

**ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДЛЯ ПОМОЩИ
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ
И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ**

1 июля 1971 г. — 30 июня 1972 г.

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 18 (A/8713)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1972

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Подлинный текст на английском/
французском языке

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо.....		v
Письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.....		vii
ВВЕДЕНИЕ.....	1 - 34	1
<u>Глава</u>		
I. ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД С 1 ИЮЛЯ 1971 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1972 ГОДА	35 - 202	17
А. Служба помощи.....	36 - 65	17
В. Здравоохранение.....	66 - 103	26
С. Образование и подготовка кадров.....	104 - 160	40
Д. Общее обслуживание и управление.....	161 - 166	55
Е. Правовые вопросы.....	167 - 187	57
Ф. Финансовые операции.....	188 - 202	65
II. БЮДЖЕТ НА 1973 ГОД И ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 1972 ГОД	203 - 247	71
А. Ведение.....	203 - 211	71
В. Бюджетная смета.....	212 - 245	74
С. Финансирование бюджета - 1972 и 1973 годы.....	246 - 247	92

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ТАБЛИЦЫ

1 - 3	Статистические данные о зарегистрированном населении.....	95
4 - 7	Помощь беженцам.....	100
8 - 11	Здравоохранение.....	107

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
I. ТАБЛИЦЫ (<u>продолжение</u>)	
12 - 16 Образование и подготовка кадров.....	115
17 Другие виды помощи беженцам.....	120
18 - 21 Финансы.....	121
22 Персонал Ближневосточного агентства.....	137
II. РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ НА ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ.....	139
III. РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ	

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

9 сентября 1972 года

В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 320 (IV) от 8 декабря 1949 года и в пункте 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года, имею честь представить Генеральной Ассамблее мой годовой доклад о работе Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 1971 года по 30 июня 1972 года.

Доклад представлен в виде трех основных частей.

В введении вновь подчеркивается критическое состояние финансов Агентства, несмотря на улучшение, выразившееся в сокращении дефицита за 1971 год и предполагаемого дефицита за 1972 год, а также содержится предостережение относительно того, что выполнение программы Агентства далеко не гарантировано на 1973 год, а выполнение оставшейся части текущего мандата - до 30 июня 1975 года. В введении отмечается, что Агентство, так же как и другие международные организации, стоит перед лицом растущих расходов и что для продолжения им своей работы необходимо увеличение такими же темпами поступлений. В введении также упоминаются основные события, затронувшие службы Агентства и палестинских беженцев в течение отчетного года, а также о других оперативных трудностях, встреченных Агентством в ходе исполнения им своего мандата по облегчению их горькой судьбы.

В главе I доклада содержится описание программ Агентства и как эти программы осуществлялись в течение двенадцати месяцев, истекших 30 июня 1972 года. Глава включает раздел об имеющих юридические последствия проблемах, с которыми сталкивалось Агентство.

В главе II представлен бюджет Агентства на 1973 календарный год для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее двадцать седьмой сессии и пересмотренный бюджет на 1972 год.

В приложении I к докладу содержатся статистические таблицы, касающиеся различных аспектов работы Агентства. В приложениях II и III воспроизводятся резолюции, принятые Всемирной ассамблеей здравоохранения и Исполнительным советом ЮНЕСКО после обсуждения ими деятельности БАПОР в области образования и здравоохранения.

/...

Консультативная комиссия БАПОР рассмотрела настоящий доклад, и ее соображения излагаются в письме ее Председателя от 24 августа 1972 года, копию которого я прилагаю. Хотя при составлении доклада я имел возможность консультироваться с членами Комиссии, не следует считать, что правительства, представленные в Комиссии, обязательно разделяют все высказанные мною соображения.

Поскольку основная часть операций БАПОР в истекшем году осуществлялась в районах, находящихся под контролем правительства Израиля, я счел также целесообразным ознакомить с проектом доклада его представителей и учел их мнения и замечания при подготовке окончательного текста.

Дж. С. РЕННИ
Генеральный комиссар

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций,
Нью-Йорк

/...

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ
РАБОТ

Уважаемый сэр Джон,

24 августа 1972 года

На своем заседании 24 августа 1972 года Консультативная комиссия БАПОР тщательно рассмотрела годовой доклад, который вы предлагаете представить двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Отдельные члены Комиссии, как и в предыдущие годы, зарезервировали позиции своих правительств по ряду вопросов, обсуждаемых в докладе. Комиссия приняла к сведению проект доклада с описанием деятельности Агентства в период с 1 июля 1971 года по 30 июня 1972 года и члены Комиссии сделали ряд замечаний по отдельным пунктам, которые вы согласились учесть перед окончательным оформлением документа.

Комиссия признает сложность условий, в которых оказало~~сь~~ Агентство в течение прошлого года, и выражает свою высокую оценку энергии и усердию, с которыми вы и ваши сотрудники выполняли работу Агентства.

Комиссия, в частности, выразила свое беспокойство в связи с серьезным финансовым положением Агентства, которое вы подчеркиваете в вашем докладе и которое по-прежнему угрожает подорвать возможности Агентства по выполнению его важной гуманитарной миссии. Поэтому Комиссия выражает перед Генеральной Ассамблеей свою надежду на то, что ее двадцать седьмая сессия в первоочередном порядке рассмотрит безотлагательную задачу предоставления Агентству надежной и достаточной финансовой основы.

П.Х.Г. РАЙТ
Председатель Консультативной
комиссии

Сэру Джону Ренни,
Генеральному комиссару
Ближневосточного агентства Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ,
Бейрут

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. Мандат Агентства^{1/} был продлен Генеральной Ассамблеей на ее двадцать шестой сессии на три года с 1 июля 1972 года по 30 июня 1975 года, однако финансовая поддержка, необходимая для проведения Агентством программ помощи палестинским беженцам по этому проекту, не была гарантирована 2/.

1/ Информацию, относящуюся к истории создания Агентства, его задачам и деятельности, можно найти в следующих годовых докладах и других документах Организации Объединенных Наций:

- A. Заключительный доклад Миссии Организации Объединенных Наций по экономическому обследованию Ближнего Востока (28 декабря 1949 г.) (А/АС.25/6, части I и II).
- B. Доклад Генерального секретаря о помощи палестинским беженцам: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, четвертая сессия, Специальный политический комитет, приложения, том II (документ А/1060), стр. 14.
- C. Предложения о продлении оказания помощи палестинским беженцам со стороны Организации Объединенных Наций; документы, внесенные Генеральным секретарем на рассмотрение четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи (А/4121).
- D. Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 2252 (ES-V) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 237 (1967) (А/6787) Совета Безопасности.
- E. Доклады директора (Генерального комиссара) БАПОР и специальные доклады директора и Консультативной комиссии, представленные Генеральной Ассамблее:
 - i) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятая сессия, дополнение № 19 (А/1451/Rev.1);
 - ii) Там же, шестая сессия, дополнения №№ 16 и 16А (А/1905 и Add.1);
 - iii) Там же, седьмая сессия, дополнения №№ 13 и 13А (А/2171 и Add.1);
 - iv) Там же, восьмая сессия, дополнения №№ 12 и 12А (А/2470 и Add.1);

(см. прод. сносок на след. стр.)

/...

1/ (прод.)

- v) Там же, девятая сессия, дополнения №№ 17 и 17A (A/2717 и Add.1);
- vi) Там же, десятая сессия, дополнения №№ 15 и 15A (A/2978 и Add.1);
- vii) Там же, одиннадцатая сессия, дополнения №№ 14 и 14A (A/3212 и Add.1);
- viii) Там же, двенадцатая сессия, дополнение № 14 (A/3686 и A/3735);
- ix) Там же, тринадцатая сессия, дополнение № 14 (A/3931 и A/3948);
- x) Там же, четырнадцатая сессия, дополнение № 14 (A/4213);
- xi) Там же, пятнадцатая сессия, дополнение № 14 (A/4478);
- xii) Там же, шестнадцатая сессия, дополнение № 14 (A/4861);
- xiii) Там же, семнадцатая сессия, дополнение № 14 (A/4214);
- xiv) Там же, восемнадцатая сессия, дополнение № 13 (A/5513);
- xv) Там же, девятнадцатая сессия, дополнение № 13 (A/5813)
- xvi) Там же, двадцатая сессия, дополнение № 13 (A/6013);
- xvii) Там же, двадцать первая сессия, дополнение № 13 (A/6313);
- xviii) Там же, двадцать вторая сессия, дополнение № 13 (A/6713);
- xix) A/6723 и Add.1 и Add.1/Corr.1. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать второй год, дополнение за апрель, май и июнь 1967 года, документы S/8001 и Add.1;
- xx) A/6787 и Corr.1;
- xxi) A/7060;
- xxii) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, дополнение № 13 (A/7213);
- xxiii) Там же, двадцать четвертая сессия, дополнение № 14 (A/7614);
- xxiv) Там же, двадцать пятая сессия, дополнение № 13 (A/8013);
- xxv) Там же, двадцать пятая сессия, приложения, пункт 35 повестки дня, документы A/8084 и Add.1;
- xxvi) Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 13 (A/8413)
- xxvii) Там же, двадцать шестая сессия, пункт 38 повестки дня, документы A/8383 и Add.1.

(см. прод. сносок на след. стр.)

/...

2. Прошло почти четверть века с тех пор, как в резолюции 194 (Ш) было постановлено, в частности, "что беженцам, желающим вернуться к своим очагам и мирной жизни со своими соседями, такая возможность должна быть предоставлена в кратчайший срок, с уплатой компенсации за имущество тех, кто предпочтет не возвращаться, и за пропажу и ущерб имуществу, каковые должны быть компенсированы соответствующими правительствами или властями в соответствии с принципами международного права или правом справедливости ...", тем не менее никогда не предлагался выбор между возвращением и компенсацией. Почти пять лет прошло с тех пор, как в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года, утвердившей принципы, применяемые для установления

1/ (прод.)

- Ф. Доклады Рабочей группы о финансировании БАПОР (А/8264 и А/8476 и Corr.1).
- Г. Соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи:
- 194 (Ш) от 11 декабря 1948 г.; 212 (Ш) от 19 ноября 1948 г.;
302 (IV) от 8 декабря 1949 г., 393 (V) от 2 декабря 1950 г.;
513 (VI) от 26 января 1952 г.; 614 (VII) от 6 ноября 1952 г.;
720 (VIII) от 27 ноября 1953 г.; 818 (IX) от 4 декабря 1954 г.;
916 (X) от 3 декабря 1955 г.; 1018 (XI) от 28 февраля 1957 г.;
1191 (XII) от 12 декабря 1957 г.; 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 г.;
1456 (XIV) от 9 декабря 1959 г.; 1604 (XV) от 21 апреля 1961 г.;
1725 (XVI) от 20 декабря 1961 г.; 1356 (XVII) от 20 декабря 1962 г.;
1912 (XVIII) от 3 декабря 1963 г.; 2002 (XIX) от 10 февраля 1965 г.;
2052 (XX) от 15 декабря 1965 г.; 2154 (XXI) от 17 ноября 1966 г.;
2252 (ES-V) от 4 июля 1967 г.; 2341 (XXII) от 19 декабря 1967 г.;
2452 (XXIII) от 19 декабря 1968 г.; 2535 (XXIV) от 10 декабря 1969 г.;
2656 (XXV) от 7 декабря 1970 г.; 2672 (XXV) от 8 декабря 1970 г.;
2728 (XXV) от 15 декабря 1970 г.;
2791 (XXVI) от 6 декабря 1971 г.; и 2792А-Е (XXVI) от 6 декабря 1971 г.
- Н. Соответствующие резолюции Совета Безопасности:
- 237 (14 июня 1967 г. и 242 (22 ноября 1967 г.).
- И. Соответствующая резолюция Экономического и Социального Совета:
- 1565 (L) от 3 мая 1971 года.

(прод. сносок см. на след. стр.)

/...

справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, была утверждена также необходимость в справедливом урегулировании проблем беженцев, и все же продолжающаяся оккупация Западного Берега 3/ и полосы Газа, где по-прежнему проживает треть беженцев, демонстрирует, сколь незначительный прогресс был достигнут в направлении к достижению мира или урегулирования. Прошло также почти пять лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея в резолюции 2252 (ES-V) от 4 июля 1967 года с большим удовлетворением приветствовала резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года, призвавшую правительство Израиля "способствовать возвращению жителей, бежавших из этих районов с начала военных действий" в 1967 году, призыв, повторяемый Генеральной Ассамблеей с тех пор ежегодно, и все же лишь примерно 40 000 4/ из более чем 200 000 беженцев и свыше примерно 300 000 5/ других перемещенных лиц получили разрешение вернуться, и чрезвычайные лагеря на востоке Иордании и Сирийской Арабской Республики по-прежнему переполнены. В течение периода 1971-1972 годов наблюдалось настроение пессимизма относительно хода осуществления официальных и неофициальных мирных инициатив. Тем временем беженцы выслушивали противоречивые разговоры о планах их будущего и будущего Западного Берега и Газы, в которых им, по-видимому, отводилось незначительная, а в некоторых - весьма незначительная, если вообще какая-нибудь роль. На этом фоне безысходности и разочарования, а также горечи в связи с невыполнением резолюций Организации Объединенных Наций, что они рассматривают как неспособность международного сообщества выполнить обязательства перед справедливостью, и вынуждены были беженцы выслушивать также в течение прошлого года предостережения о немедленном сокращении или даже прекращении услуг, предоставляемых Организацией Объединенных Наций, особенно услуг в области образования, которые столь высоко расценивают, имея в виду будущее своих детей.

(прод.сносок)

2/ Палестинским беженцем, согласно рабочему определению БАПОР, является лицо, обычное местожительство которого находилось в Палестине минимум два года до начала конфликта в 1948 году и которое в результате данного конфликта лишилось как жилища, так и средств к существованию, и обрело убежище в 1948 году в одной из стран, которым БАПОР предоставляет помощь. Беженцы, подпадающие под это определение, дети, либо внуки таких беженцев имеют право на получение помощи, предоставляемой Агентством, если они а) зарегистрированы БАПОР, б) проживают в районе, в котором проводятся операции БАПОР, и с) испытывают нужду.

3/ В данном докладе понятие "Западный Берег" всюду означает оккупированный Западный берег реки Иордан.

4/ Данные, предоставленные правительством Израиля в 1971 году.

5/ Данные, предоставленные правительствами Иордании и Сирийской Арабской Республики в 1967 году.

/...

3. Ввиду предполагаемого дефицита в 1972 году в размере 3,3 млн. долл., даже после вычета ассигнования в размере 1,4 млн. долл. по платежам на покрытие расходов по некоторым правительственным услугам и столь скудных наличных средств, что потребуются чрезвычайные меры для получения своевременных взносов, достаточных для того, чтобы Агентство смогло просуществовать до конца января, Генеральный комиссар предупредил в декабре месяце Генерального секретаря и Рабочую группу по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, что, возможно, не удастся в 1972 году обеспечить предоставление услуг в полном объеме и непрерывно. В конце января он был вынужден направить правительству страны пребывания Консультативной комиссии для обсуждения с ним конкретные предложения по сокращению, начиная с апреля, услуг, с тем расчетом, чтобы сэкономить в 1972 году 1,5 млн. долл. и избежать более серьезного кризиса, с тем условием, что позднее могут потребоваться новые сокращения. На заседаниях Консультативной комиссии, состоявшихся 8 и 14 марта, Комиссия, по просьбе правительства принимающей страны, высказала мнение о том, что услуги, предоставляемые палестинским беженцам, достигли "минимально допустимого гуманного предела" и что необходимо приложить все возможные усилия к избежанию новых сокращений. Консультативная комиссия просила Генерального секретаря выступить с призывом (Рабочая группа уже выступила с той же просьбой), а также просила Агентство продолжать свои усилия по получению дополнительной помощи от правительств стран и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Поскольку появилась новая надежда на увеличение взносов, Генеральный комиссар согласился отложить сокращения на более позднее время, а Генеральный секретарь выступил с призывом 20 марта 1972 года. На призыв Генерального секретаря был получен быстрый ответ. Председатель Рабочей группы был воодушевлен результатами своей поездки по столицам ряда арабских стран в апреле, а переговоры с Европейским экономическим сообществом, в которых принимало участие Агентство, обещают дополнительную помощь. К концу июня предполагаемый дефицит сократился до 1,8 млн. долл. (включая платежи правительств) и угроза сокращений на время уменьшилась.

4. Это улучшение финансового положения Агентства отражает признание со стороны вкладчиков того, что при сложившемся политическом тупике на Ближнем Востоке, при наличии по-прежнему нерешенной проблемы палестинских беженцев услуги БАПОР должны по-прежнему предоставляться. Возможно также, что ответ на просьбы о средствах отражает более широкое и правильное понимание характера операций БАПОР. Однако по-прежнему существует некоторое недопонимание роли Агентства и следует вновь повторить, что лагеря, в которых проживает лишь 40 процентов беженцев, не являются экстерриториальными районами, находящимися под юрисдикцией Организации Объединенных Наций, и что БАПОР не имеет полицейской функции или аналогичной административной ответственности

/...

в них. Точно так же нельзя сказать, за исключением строений небольшого значения в лагерях в Ливане, о которых говорится в пункте 171 ниже, что услуги Организации Объединенных Наций неправильно используются. (О положении в отношении лагерей и строений см. сноску 10 ниже.)

Финансы

5. Рабочая группа, созданная Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии "для изучения всех аспектов финансирования этого "Агентства" и "в период между двадцать пятой и двадцать шестой сессиями Генеральной Ассамблеи оказывать, по мере необходимости, помощь Генеральному секретарю и Генеральному комиссару Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ в решении проблем, вызываемых финансовым кризисом Агентства", представила Генеральной Ассамблее 26 октября 1971 года доклад (A/8476 и Corr.1). Рабочая группа разъяснила в своем докладе, что она сосредоточивала свое внимание в течение года на краткосрочных проблемах финансирования деятельности Агентства в 1971 и 1972 годах. Что касается долгосрочных проблем, то Рабочая группа пришла к выводу, что, "принимая во внимание наличие серьезной слабости в финансировании БАПОР", потребуются более серьезные усилия, чем временные или ежегодные, для ликвидации хронического дефицита. Группа рекомендовала, в частности, продлить ее полномочия еще на один год и Генеральная Ассамблея приняла эту рекомендацию в резолюции 2791 (XXVI).

6. На заседаниях Консультативной комиссии БАПОР, состоявшихся 8 и 14 марта 1972 года, о которых говорится в пункте 3 выше, Комиссия постановила "более тщательно подготавливать бюджет Агентства" и назначила Комитет в составе представителей Франции, Иордании, Сирийской Арабской Республики и Соединенных Штатов Америки для обсуждения с Генеральным комиссаром путей выполнения этого решения. Комитет провел два совещания с Генеральным комиссаром и его советниками 2 и 17 мая, на которых он ознакомился с подробной информацией относительно бюджета и финансов Агентства, уже имеющейся в документах Агентства. Комитет сделает сообщение на следующем заседании Консультативной комиссии.

7. В результате ответа на призывы об увеличении взносов дефицит по 1971 году, оцененный в 2,4 млн. долл. в докладе за 1970-1971 годы, сократился до 0,7 млн. долларов. Однако даже после приостановки выплат правительствам наличные средства по состоянию на 1 января 1972 года составляли лишь 1,1 млн. долл. при примерном дефиците бюджета на 1972 год в размере 4,7 млн. долларов. Были получены своевременные выплаты наличных средств, достаточные для того, чтобы поддерживать Агентство в течение первых месяцев 1972 года, по-прежнему

/...

прилагались усилия к получению новых или более крупных взносов, Генеральный секретарь в марте выступил с призывом и 30 июня 1972 года примерный дефицит сократился до суммы около 1,8 млн. долларов. Предварительная оценка состояния наличных средств на конец финансового года, завершающегося 31 декабря 1972 года, на основе текущих оценок взносов и расходов показала, что наличные средства будут составлять не более 1,4 млн. долл., даже если к этому времени будут получены оставшиеся взносы в наличных средствах, составляющие примерно половину этой суммы, которые причитаются за 1970-1972 годы. Таким образом, вновь наличных средств окажется меньше суммы наличных расходов за один месяц.

8. Хотя улучшение положения в 1971 и 1972 годах обнадеживает, финансовое положение Агентства далеко не надежно для выполнения оставшейся части мандата. Смета на 1973 год, включенная в главу II ниже, показывает общий объем расходов в размере 52,8 млн. долларов, что, учитывая объем поступлений в 1972 году, приведет к дефициту в размере 3,6 млн. долларов. Это — больше, чем может покрыть оборотный капитал Агентства; кроме того, Агентство еще не полностью ощутило последствия инфляции в своем бюджете на 1972 год, и возможно, что бюджетную смету на 1973 год придется увеличить до завершения двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Чтобы услуги Агентства продолжали предоставляться в полном объеме, в соответствии с желанием Консультативной комиссии БАПОР и Генеральной Ассамблеи поступления должны быть еще более увеличены, чтобы сравняться с неизбежными расходами.

9. Возможности сокращения расходов по программам были изучены в докладе, представленном Рабочей группой Генеральной Ассамблеи в прошлом году (A/8476 и Corr.1, приложение III), и Группа не рекомендовала никаких сокращений в программах. Что касается "административных расходов", то ничего нельзя добавить к тому, что было сказано в пункте 32 доклада Генерального секретаря за 1968-1969 годы 6/: расходы такого характера находятся под постоянным наблюдением, а показатели по "общим расходам", содержащиеся в пунктах 237-243 ниже, говорят об успехе Агентства в получении экономии и снижении расходов в этой области расходов во время инфляции. Было произведено незначительное сокращение международного персонала — этот процесс возможно зашел слишком далеко, — а сотрудники, являющиеся бременем для бюджета БАПОР, т.е. главным образом те, кто не является сотрудниками ЮНЕСКО или ВОЗ на некомпенсируемых займах, сейчас составляют лишь 83 человека из общего количества персонала Агентства свыше 14 000 человек. Генеральный комиссар разделяет мнение своего предшественника о том, что

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, дополнение № 14 (A/7614).

/...

по этой статье имеется мало возможностей для экономии в случае, если необходимо сохранить международный характер Агентства, что диктуется характером его деятельности - и финансирования, - а также, если от него требуется выполнение его обязательства перед Генеральной Ассамблеей по руководству, контролю и наблюдению. Единственный путь освобождения Агентства от какой-либо существенной части его расходов будет состоять в перенесении их в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций.

/...

Общие операции

10. Агентство сделало новые представления правительству Ливана и провело с ним дополнительное обсуждение вопроса оккупации помещений Агентства палестинскими организациями, о котором говорится в пунктах 12 и 170 доклада Генерального комиссара за 1970-1971 годы 7/. Правительство заверило Агентство в своем беспокойстве в связи с этим вопросом и постоянно информировало Агентство о своих попытках найти решение. 27 февраля, во время израильского воздушного нападения три здания в лагере Набатье, которые были заняты, были разрушены ракетным огнем. Во время того же нападения было разрушено шесть жилищ, а также школа, клиника, центр питания БАПОР и три укрытия. Поскольку нападение было совершено в воскресенье, школа была закрыта, однако два взрослых беженца были убиты и несколько ранены. В апреле, впервые был занят небольшой магазин в лагере Нахр-эль-Баред, однако был вскоре освобожден после представлений, сделанных правительству Агентством. В мае, одно из зданий, занятых в 1969 году в лагере Рашидые, было возвращено Агентству. Агентство полагает, что 2 июня 1972 года палестинские организации информировали правительство о своем согласии оставить все помещения Агентства, однако возникли трудности в выполнении этого обещания и Агентству к 30 июня не было возвращено ни одного другого здания. Однако, правительство заверило Агентство в том, что этот вопрос по-прежнему исследуется и что обещание будет выполнено. В других случаях операции Агентства продолжались беспрепятственно.

11. В Сирийской Арабской Республике продолжалась замена палаток в чрезвычайных лагерях бетонными жилищами, и к 30 июня было сооружено 490 жилищ. Ход операции был затронут только задержкой в выборе участков, включая неопределенность относительно будущего лагеря Ярамана, который, возможно, придется переместить на место, предусмотренное городским планированием. Продолжались переговоры с сирийскими властями относительно формальностей, необходимых для проезда международных сотрудников из штаб-квартиры в Сирийскую Арабскую Республику, которые мешали Агентству в выполнении им его функций, и к настоящему времени приближается приемлемое решение.

12. В Иордании операции по безопасности, проводимые иорданской армией против палестинских федаинов в районе Ераш, прервали операции в лагере Ераш на несколько дней в июле 1971 года: помещениям Агентства нанесен лишь незначительный ущерб и нет сведений о том, что были убиты какие-либо беженцы. В течение оставшейся части года операции Агентства велись беспрепятственно за исключением того, что ряд сотрудников были задержаны (см. пункт 167 ниже), часть помещений в трех школах Агентства временно занималась армейскими подразделениями (см. пункт 172 ниже) и проверки транспортных средств в целях безопасности причиняли некоторое неудобство. В июле закрытие границы между Иорданией и Сирийской Арабской Республикой прервало поставку материалов

7/ Там же, двадцать шестая сессия, дополнение № 13 (А/8413).

/...

Агентства из Бейрута в Иорданию на период до получения специального разрешения на перевозку по дорогам и/или по железным дорогам, а забастовка докеров в портах Соединенных Штатов Америки в 1971 году вызвала задержки в поставке муки. Тем не менее Агентство смогло поддерживать распределение пайков, хотя запасы сократились до критического уровня. Кроме того, вновь наблюдалось некоторое движение из горных районов в долину реки Иордан, однако в конце отчетного года и до тех пор, пока не продвинулась подготовка планов экономического развития, число беженцев, по-видимому, не имело серьезных финансовых последствий для Агентства. В частности, восстановление домов в Карамехе по плану помощи одного добровольного агентства было приостановлено в ожидании пересмотра правительством выбора участка.

13. На Западном берегу услуги Агентства продолжали предоставляться, несмотря на растущие цены, затронувшие местные материалы и такие строительные работы, как расширение центра профессионального обучения в Каландия. Ощущающаяся нехватка полуквалифицированных и неквалифицированных рабочих для сельскохозяйственной и строительной промышленности в Израиле, а также для широких планов строительства Израя в Иерусалиме привели к повышению ставок заработной платы, и Агентство недавно столкнулось с трудностью в наборе рабочих для уборки улиц. Продолжающийся рост стоимости жизни на Западном берегу вызвал изучаемые в настоящее время новые требования персонала Агентства о повышении надбавок на стоимость жизни.

14. В Газе отчетный год начался с так называемых крупных операций по безопасности, проведенных израильской армией, включая незамедлительное разрушение зданий, насчитывавших 7 729 комнат 8/, 4 471 из которых были построены Агентством в лагерях в Бич, Джабалия и Рафах, а также перемещение 15 855 лиц. Эти операции, затронувшие беженцев, были освещены в специальном докладе Генерального комиссара, направленном Генеральным секретарем членам Генеральной Ассамблеи 17 сентября 1971 года (A/8383). Добавление к этому докладу (A/8383/Add.1) было направлено членам Генеральной Ассамблеи 23 ноября 1971 года. Уведомляя Генерального комиссара о своем намерении разрушить жилища без предупреждения, прежде чем могли быть построены новые жилища (вопреки практике, которой придерживались после представлений Агентства в строительстве аварийных дорог в 1969 и 1970 годах в других лагерях), военные власти Израиля разъяснили, что они не могли позволить продолжаться совершаемому насилию, что свыше 80 лиц, почти все арабы, были убиты за период в пять месяцев и что перенаселение и плохие дороги в лагерях мешают частям безопасности выполнять свою задачу. Они также заявили, что бездомным беженцам будут предоставлены другие помещения, в частности, в Эль-Арише на Синайском полуострове. Когда выяснился масштаб и характер этих операций, Генеральный комиссар вынужден был заявить протест и потребовать их приостановки не только из-за

8/ На основе самых последних данных.

/...

масштабов трудностей и невзгод, от которых страдают беженцы, но также из-за того, что количество разрушенных жилищ значительно превышает имеющиеся дополнительные помещения. Что касается жилых помещений в Эль-Арише, большинство беженцев не хотят покидать полосу Газы, опасаясь, что им не позволят вернуться, а, даже если будут заняты все жилые помещения в Эль-Арише, сотни и сотни семей по-прежнему останутся без крова. В резолюции 2792 С (XXVI) от 6 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея призвала Израиль прекратить дальнейшее разрушение жилищ беженцев и дальнейшее выселение беженцев с их нынешних мест жительства и принять немедленные меры к возвращению упомянутых беженцев в лагерь из которых они были выселены, и предоставить необходимые жилища для их расселения. Генеральному секретарю было предложено после консультации с Генеральным комиссаром представить доклад о соблюдении Израилем положений резолюций. Положение на 30 июня 1972 года было таково, что в ходе операций по безопасности не производилось дальнейших разрушений, за исключением тех, о которых говорится в пунктах 173 и 174 ниже, но вместе с тем не было сооружено никаких жилых помещений взамен разрушенных. В результате подробного обследования Агентством, начатого в феврале и законченного в мае, выяснилось, что свыше 900 семей по-прежнему живут в неудовлетворительных условиях.

15. В течение остальной части отчетного года положение на полосе Газа было спокойнее, чем в предыдущие годы, произошло меньше инцидентов, недавно были сокращены ограничения на проезд и комендантский час и оперативные проблемы Агентства соответственно уменьшились. Кроме того, было трудоустроено больше людей, однако в основном на временных или случайных работах и в Израиле, куда рабочие ежедневно ездили с Полосы. Стоимость жизни по-прежнему повышалась до уровня Западного берега, по мере того как влияние израильской экономики на полосу Газа становилось все более ощутимым. Персонал Агентства в Газе некоторое время требовал уравнивания окладов с окладами персонала на Западном берегу, и с 1967 года расходы на одного сотрудника в Газе возросли на 57 процентов (по сравнению с 22,5 процента в Ливане). Стоимость уравнивания окладов в Газе с окладами на Западном берегу даже при существующих уровнях Западного берега составит свыше 0,5 млн. долл. США.

16. Помимо информации, содержащейся в главе I ниже, возможно уместно в настоящем введении кратко коснуться аспектов здравоохранения, образования и отношений Агентства с другими организациями.

Здравоохранение

17. Агентство продолжало свою широкую программу здравоохранения и по-прежнему предоставляло профилактическое и лечебное обслуживание, уход за больными, проводило санитарные мероприятия и предоставляло дополнительное питание беженцам, которым оно было необходимо.

/...

18. При строгом наблюдении и принятии предупредительных мер холера, которая поразила этот район в 1970 году и которой заболели целый ряд беженцев, оставалась под полным контролем. Эпидемия оспы, проникшая на северо-восток Сирийской Арабской Республики, была немедленно приостановлена энергичными мерами правительствами, а соответствующие меры, принятые Агентством, предупредили возникновение случаев оспы среди беженцев. Другие заразные заболевания оставались примерно на уровне прежних лет, а в отношении в особенности полиомиелита, трахомы и кори наблюдалось известное улучшение (в последнем случае в результате введения, предоставленной в порядке помощи, вакцины).

19. Среди улучшений в области здравоохранения находится строительство нового центра здравоохранения в Сирийской Арабской Республике, где правительство предусматривает также оборудование двух комнат в другом центре здравоохранения для новой клинической лаборатории и зубоврачебной клиники. Были составлены с учетом специальных взносов планы строительства новых зданий для одного центра здравоохранения в Иордании, двух - в Газе, расширения одного центра на Западном берегу для предоставления лучшего ухода за матерью и ребенком, а также клиники ревматических заболеваний в Газе. Среди мер по улучшению санитарно-гигиенического состояния: прокладка водопровода общего пользования в три лагеря и достижение соглашений о продолжении его до лагеря в северной части Сирийской Арабской Республики за счет Агентства; в настоящее время сооружается канализационная сеть за счет правительства. Программа Агентства по распределению молока и дополнительного питания уязвимым группам содействовала снижению числа случаев детей с заниженным весом.

20. Двадцать пятая Всемирная Ассамблея Здравоохранения, состоявшаяся в Женеве, вновь выразила свое беспокойство в связи с санитарным состоянием среди беженцев и перемещенных лиц на Ближнем Востоке и приняла 25 мая 1972 года резолюцию 25.54 ВОЗ, текст которой приводится в приложении II ниже.

21. Генеральный комиссар выражает свою высокую оценку сотрудничеству, полученному Агентством со стороны министров здравоохранения во всех областях в выполнении его программы здравоохранения.

Образование

22. Программа образования БАПОР/ЮНЕСКО осуществлялась успешно по сравнению с предыдущими годами, за исключением нескольких перерывов или других помех, если не считать постоянного вредного отсутствия некоторых учебников во всех районах, за исключением Ливана (подробности см. в пунктах II2-II5 ниже). Число учащихся в школах БАПОР/ЮНЕСКО возросло до 245 078 человек, в учебных центрах БАПОР/ЮНЕСКО насчитывалось 3 592 слушателя, а общее число преподавательского состава достигло 7 500 человек.

/...

23. Продолжалось осуществление небольшой программы строительства школ, с тем чтобы облегчить трудности, связанные с двухсменным обучением и избежать оставления детьми школ; ограничивающими факторами были скудные фонды из специальных взносов и недостаток земли. В течение отчетного года было отделано 248 дополнительных классных комнат, а 201 комната находилась на стадии строительства или конструирования и средства для этого были выделены 30 июня 1972 года. В декабре после задержек в строительстве был наконец открыт учебный центр в Аммане, насчитывающий 700 мест для мужчин и женщин; капитальные расходы были покрыты из фондов, предоставленных НИИД, а текущие расходы - в 1971-1972 годах - из специального дополнительного взноса на профессиональное обучение от правительства Соединенных Штатов Америки. Было начато, но не завершено к 30 июня расширение центра профессионального обучения в Каландия, финансируемое как по капитальным, так и в течение 5 лет, текущим расходам из того же взноса Соединенных Штатов Америки. В Вади Сеер расширение, проведенное в 1969 году, продолжало давать результаты в 1971-1972 годах в виде увеличения на 116 мест по сравнению с предыдущим годом.

24. Заметным событием в работе Института образования БАПОР/ЮНЕСКО явилось более тесное сотрудничество с министрами образования стран региона, ряд которых в настоящее время заинтересован в использовании опыта Института в обучении без отрыва от производства. При финансовой помощи ЮНИСЕФ была организована консультативная служба для ознакомления министров с методикой Института и, по их просьбе, организации семинаров и лекций для сотрудников правительств в области образования, ответственных за подготовку преподавателей в рабочее время. В течение отчетного года состоялись семинары для специалистов в области образования из Иордании и Судана, Институт посетили делегации Сирийской Арабской Республики и Ирака, а сотрудник консультативных служб посетил также Йемен и Демократический Йемен. В июне 1972 года Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в ответ на просьбу правительств Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также учитывая просьбу Экономического и Социального Совета о помощи палестинским беженцам, утвердил проект, в соответствии с которым Институт получит финансовую помощь на сумму до 480 000 долл. в течение двух лет, начиная с первого июля 1972 года, в результате договора, заключенного между ПРООН и ЮНЕСКО.

/...

Отношения с другими органами системы Организации
Объединенных Наций

25. ЮНЕСКО и ВОЗ продолжали сотрудничать с БАПОР в осуществлении программ образования и здравоохранения, обеспечивая таким образом профессиональную компетенцию политики и деятельности Агентства в этих двух областях. В течение прошедших трех лет численность персонала ЮНЕСКО, в том числе командированных экспертов, предоставленных БАПОР без компенсации со стороны или через ЮНЕСКО, возросла с 21 до 28 человек. ЮНЕСКО продолжала свои усилия по увеличению взносов в программу образования БАПОР/ЮНЕСКО, координируя эти усилия с Рабочей группой и Агентством, и многие правительства, ответившие на призыв Генерального директора от 1 января 1971 года, возобновили внесение своих взносов.

26. Правительства семи стран ответили на призыв ВОЗ о внесении фондов в программу здравоохранения, предусмотренную в резолюции 24.32 ВОЗ от 18 мая 1971 года. Численность персонала ВОЗ, предоставленного БАПОР без компенсации, возросла с 1969 года с четырех до пяти человек.

27. Как говорилось в пункте 24 выше, ПРООН утвердила двухлетний прсект финансовой помощи Институту образования БАПОР/ЮНЕСКО. ЮНИСЕФ отменил свой ежегодный гонорар за поставку материалов Агентству и, в порядке сотрудничества с Институтом образования, финансировал одну должность сотрудника по консультативному обслуживанию, чтобы позволить Институту распространять результаты своего опыта среди правительств стран региона по их просьбе.

28. В Агентство поступил еще один платеж в связи с его долей чистых прибылей от продажи пластинки, озаглавленной "Фестиваль мировых звезд", и сотрудничал с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в продаже в этом районе новой пластинки "Фестиваль крупнейших звезд".

29. Счета Агентства за 1971 год^{9/} были подвергнуты ревизии Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, и доклад Комиссии будет рассмотрен Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи.

Помощь от добровольных учреждений и других
неправительственных организаций

30. Генеральный комиссар вновь выражает признательность за щедрую помощь, предоставленную целым рядом добровольных учреждений и других

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать седьмая сессия, дополнение № 7С (А/8707/Add.3).

/...

организаций и отдельных лиц. В течение отчетного года ряд новых организаций дополнили своей помощью помощь в средствах и материалах, регулярно оказываемую программам Агентства. Многие из этих организаций и отдельных лиц внимательно следят за осуществлением программ Агентства путем обмена корреспонденцией и поездок на места, что идет на пользу работе Агентства.

31. Проекты, финансируемые из этих взносов, отмечаются в соответствующих секциях настоящего доклада. Основными организациями являлись: Австралийская организация по оказанию помощи беженцам (AUSTCARE); Канадцы - в пользу Детского фонда; Объединенный комитет Канады по предоставлению услуг; Финский совет по делам беженцев; Французский Красный Крест; Совет организаций по оказанию помощи за границей (КОРСО), Новая Зеландия; Норвежский совет по вопросам о беженцах; Фонд Гульбенкяна; Арабиан Америкэн Ойл Компани (АРАМКО); Бесплатная помощь шведских церквей; Шведская федерация по спасению детей (Радда Барнен); Свис Эйд Каритас; Организация ОХРАМ Соединенного Королевства; Организация американской помощи беженцам Ближнего Востока (АМЕРА); Федерация женщин-коммерсантов и специалистов; Зонта Интернешнл; группа японских коммерческих организаций; Католические службы помощи; Папская миссия для Палестины и Лютеранская всемирная федерация. Взносы, вносимые непосредственно в БАПОР из неправительственных источников, перечисляются в таблице 20 приложения I ниже.

32. Генеральный комиссар отдает также дань добрым услугам, оказанным беженцам добровольными учреждениями, располагающимися в районе деятельности Агентства (см. таблицу 17, приложение I, ниже).

Резюме и заключение

33. В течение трехлетнего периода продления мандата, завершившегося 30 июня 1972 года, Агентство сталкивалось с оперативными трудностями, явившимися последствиями событий 1967 года, и политическим окружением, сложившимся в результате установления статус-кво после июня 1967 года. Палестинские беженцы находились в состоянии брожения. Спорадически имело место насилие и возникали проблемы безопасности; политическая напряженность, достигшая своего апогея в 1969-1970 годах, усугубила проблемы персонала и студентов. В то же время назревал финансовый кризис Агентства при медленно растущих поступлениях и быстро и немолимо растущих расходах в условиях демографического и инфляционного давления, а оборотный капитал сократился до опасного уровня помесечного финансирования. Тем не менее Агентство избежало перерыва в операциях, хотя напряжение по временам становилось сильным, а международное сообщество, зная о серьезности финансового кризиса и о том, что поставлено на карту, отреагировало весьма обнадеживающим образом. Генеральный комиссар выражает свою благодарность государственным членам и организациям, как межправительственным, так и неправительственным, а также отдельным лицам, проявившим свою заботу о том, чтобы палестинские беженцы продолжали пользоваться выгодами программ Организации Объединенных Наций, и свое доверие Агентству, как орудию осуществления этих программ.

/...

34. Хотя Генеральная Ассамблея никогда не возлагала на Генерального комиссара обязанности по отысканию средств, необходимых для выполнения программ Агентства, неизбежно, что одним из основных предметов его заботы должны быть поступления Агентству и что он должен делать все возможное, чтобы обеспечить их достаточность для выполнения задач Агентства. Однако в течение прошлых лет весьма значительную часть его времени и времени его старших сотрудников пришлось уделить финансовому кризису во всех его аспектах, начиная от ежедневной экономии ресурсов и составления чрезвычайных планов сокращения до того, что можно назвать лишь чрезвычайными поисками средств. В результате этого руководство Агентства отвлекалось от своей обычной нормальной задачи по руководству операциями Агентства и наблюдения за ними с целью улучшения не просто эффективности операций, но также и качества собственно программ путем ведения улучшенных процедур и перераспределения ресурсов для удовлетворения меняющихся нужд. Поэтому важно, если только в ближайшие несколько месяцев не будет найдено справедливое решение проблемы палестинских беженцев, разработать некоторые эффективные меры по улучшению положения беженцев и позволить старшим сотрудникам Агентства уделять больше внимания своей основной задаче.

/...

ГЛАВА I

ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА ЗА ПЕРИОД с 1 ИЮЛЯ 1971 ГОДА ПО 30 ИЮНЯ 1972 ГОДА 10/

35. Нижеследующий раздел доклада посвящен основной деятельности БАПОР за год, закончившийся 30 июня 1972 года. Дополнительная информация о смете расходов по каждому виду деятельности в 1972 календарном году и о фактических расходах в 1971 году содержится ниже в главе П, в которой приводится бюджет Агентства на 1973 год.

А. Служба помощи

36. Для беженцев, не пострадавших непосредственно от военных действий, Агентство осуществляло свою обычную программу по оказанию помощи на том же уровне, что и до 1967 года, и продолжало увеличивать продовольственные пайки и обеспечивать дополнительным питанием тех беженцев, которые были перемещены. Условия жизни беженцев в чрезвычайных лагерях продолжали улучшаться, и в Сирийской Арабской Республике был выстроен или находится в процессе строительства целый блок бетонных зданий за счет специальных взносов для размещения 990 семей: 125 - в Дера, 365 - в Сбейнех и 500 - в Кабр Эссит. Средства на строительство зданий для размещения остальных 848 семей, все еще проживающих в палатках, имеются в наличии, и такие убежища будут построены как только правительство Сирийской Арабской Республики может предоставить землю.

37. Большинство детей, которые родились в семьях перемещенных беженцев в Иордании после военных действий 1967 года и регистрация которых была приостановлена в силу особых обстоятельств, в настоящее время берется на учет Агентством, что неизбежно приведет к увеличению показанного в таблицах 2 и 3 числа зарегистрированных новорожденных (см. приложение I ниже).

38. На 30 июня 1972 года Агентством было зарегистрировано 1 506 640 беженцев по сравнению с 1 468 161 беженцем на 30 июня 1971 года, т.е. на 2,6 процента больше. Число пайков, выданных БАПОР в июне 1972 года, составило 831 452, включая пайки, распределенные на чрезвычайной основе, по сравнению с 834 878 1/2 в июне

10/ Центральные учреждения Агентства расположены в Бейруте, Ливан, а пять отделений на местах находятся в Ливане, Сирийской Арабской Республике, восточной части Иордании, на Западном берегу и в полосе Газа. В настоящем докладе под словами "на местах" имеются в виду эти географические районы.

/...

1971 года. Снятие с учета по причине смерти, отсутствия, устройства на работу или окончания учебных центров БАПОР по подготовке кадров в значительной степени компенсируется постановкой на учет детей, имеющих право на получение помощи, которые раньше не получали пайков вследствие установленного потолка. Таким образом, следует отметить, что только приблизительно 55,1 процента зарегистрированных беженцев получали пайки в июне 1972 года. Ниже в приложении I в таблицах I-3 приводятся статистические данные о зарегистрированных беженцах, категориях обслуживания, на которые они имеют право, и об изменениях в составе семей беженцев, зарегистрированных Агентством, и их права на такое обслуживание.

39. Помимо своей обычной программы распределения пайков зарегистрированным беженцам, Агентство по просьбе правительства Иордании, полученной в 1967 году, продолжало выдавать пайки перемещенным лицам в восточной части Иордании. В июне месяце 1972 года было выдано 209 502 пайка таким лицам в восточной части Иордании, по сравнению с 214 486 пайками в июне 1971 года, т.е. на 2,3 процента меньше. Для выполнения этой задачи Агентство в соответствии с полномочиями, ежегодно предоставляемыми ему Генеральной Ассамблеей, сотрудничает с правительством Иордании в усилиях по предоставлению в практически возможных размерах гуманитарной помощи перемещенным в 1967 году лицам, не являющимся беженцами, но расходы по этим пайкам и все другие расходы, связанные с перемещенными лицами, за исключением небольшой части расходов по распределению, несет правительство Иордании.

Право на получение помощи и регистрация

40. Положение в Иордании на протяжении всего года оставалось спокойным, но, несмотря на это, невозможно было добиться большого прогресса в отношении исправления списков лиц, имеющих право на получение пайков. В Газе и на Западном берегу продолжала проводиться проверка постоянно и временно проживающих беженцев, в результате чего из списков лиц, получавших пайки, было вычеркнуто значительное число отсутствующих и незарегистрированных ранее умерших лиц. Вследствие этого в этих районах было выдано дополнительно 11 974 пайка нуждающимся детям, которые, хотя и были зарегистрированы Агентством, не имели раньше права на получение пайков.

41. В Ливане с октября 1969 года Агентство не могло проводить обычную программу расследования, в результате чего в пределах установленных для Ливана норм не оказалось свободных пайков для выдачи не получавшим их ранее детям нуждающихся беженцев.

/...

42. В Сирийской Арабской Республике не было достигнуто никакого прогресса в отношении уточнения списков, и правительство по-прежнему продолжает препятствовать Агентству проводить обследование на местах. Агентство продолжает уточнять списки, исключая из них умерших лиц и лиц, отсутствовавших в течение продолжительного времени, используя данные предоставленных правительством списков беженцев, и в соответствии с этим в списки Агентства вносятся соответствующие поправки.

43. В течение года, закончившегося 30 июня 1972 года, во всех районах, на которые распространяется деятельность Агентства, из списков было исключено 30 643 человека, включая 22 777 человек, получавших пайки, по сравнению с 35 785 (из которых 24 482 человека получали пайки) в течение года, закончившегося 30 июня 1971 года. В течение указанного года пайки были выданы 13 544 детям из нуждающихся семей, ожидавших по списку своей очереди.

44. В восточной части Иордании 39 771 ребенок из семей перемещенных беженцев Западного берега получает пайки от правительства Иордании.

45. Агентство по-прежнему ограничивало число лиц, имеющих право на получение пайка в каждой стране, не учитывая прироста населения. В результате этого число детей в возрасте от одного года и старше, которым не выдаются пайки на постоянной основе и которые потенциально имеют право на получение пайков, продолжает увеличиваться. На 30 июня 1972 года число таких детей составило 357 731 человек, из которых 189 956 человек находились в восточной части Иордании (см., однако, предыдущий пункт), 65 445 человек - в Западном берегу, 21 820 человек - в Ливане, 43 156 человек - в Сирийской Арабской Республике и 37 354 человека - в районе Газы.

Основные пайки

46. Калорийность основных продовольственных пайков (приблизительно 1 500 калорий в день летом и 1 600 калорий в день зимой) оставалась неизменной, но содержащиеся в пайках в 1970 году и 1971 году бобовые были заменены дополнительным количеством пожертвованной свыше нормальных потребностей муки, которую необходимо было использовать. В некоторых районах, в особенности в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике, рисовые компоненты также были заменены дополнительным количеством муки, ввиду того, что груз с пожертвованным рисом запоздал (см. таблицу 4, приложение I, ниже). В 1972 году бобовые компоненты были заменены полученным в качестве пожертвованной дополнительным количеством либо муки, либо риса, в зависимости от наличия запаса этих продуктов в каждом районе.

/...

Дополнительное питание

47. Вопросу питания беженцев Агентство всегда придавало важное значение, и поскольку ежемесячно выдаваемые основные пайки не содержат свежих продуктов питания или животных белков, в целях защиты наиболее легко уязвимых групп была организована дополнительная программа питания для лиц в возрасте, характеризуемом быстрым ростом и развитием (грудные дети, дети дошкольного и школьного возраста), для беременных и кормящих женщин, туберкулезных больных, проходящих курс лечения на дому, и отдельных лиц по указанию врача. Были приняты специальные меры также для усиления питания перемещенных беженцев, в особенности тех, которые все еще проживают в чрезвычайных лагерях Иордании и Сирийской Арабской Республики. Кроме того, поскольку существуют установленные нормы выдачи пайков, основные пайки не выдаются многим детям моложе 15 лет, которые, несмотря на то, что имеют право на получение пайка, вынуждены пользоваться пайками, получаемыми остальными членами семьи. Департамент здравоохранения Агентства руководил программой дополнительного питания и поддерживал ее в 1971-1972 гг., как было изложено в предыдущих пунктах. (О состоянии питания беженцев см. ниже, пункт 97.)

48. Распределение молока продолжает производиться как и прежде: детям в возрасте от 6 до 12 месяцев, а также детям в возрасте до 6 месяцев, которым необходимо искусственное питание, выдается ежедневно смесь цельного и снятого молока; снятое молоко выдается шесть дней в неделю детям в возрасте от 1 года до 6 лет, беременным женщинам и кормящим матерям, начиная с пятого месяца беременности течение года после родов, а также больным беженцам по рекомендации врача; детям, посещающим начальные школы Агентства, выдается снятое молоко пять дней в неделю.

49. Агентство шесть дней в неделю выдавало горячую пищу, содержащую необходимые питательные вещества, в центрах дополнительного питания БАПОР всем детям в возрасте до 6 лет, которые посещали школу, и больным детям по рекомендации врача в возрасте от 6 до 15 лет, а также небольшому числу взрослых больных. Меню варьируется в зависимости от возраста. При центрах дополнительного питания и центрах питания по восстановлению водного обмена младенцам и детям младшего возраста, страдающим желудочно-кишечными заболеваниями и недоеданием, предписывалось специальное "последизентерийное" меню из легко усваиваемых продуктов с высоким содержанием белка. По одной капсуле витамина А и Д выдается детям в возрасте до 6 лет, получающим горячее питание, и три дня в неделю - учащимся начальных школ, получающим молоко. Дети школьного возраста, получающие горячее питание по рекомендации врача, во время летних каникул получают по одной капсуле шесть дней в неделю.

/...

50. Всем детям в возрасте от 6 до 10 лет ежемесячно выдается 500 грамм питательной смеси КСМ (смесь кукурузной муки, сои и молока). По рекомендации врача дополнительные сухие пайки выдаются беременным женщинам, начиная с пятого месяца беременности, кормящим матерям - в течение двенадцати месяцев после родов и туберкулезным больным, проходящим амбулаторный курс лечения.

51. Программа чрезвычайного питания, введенная после июня 1967 года, проводилась лишь с небольшими изменениями. По этой программе предусматривалось: а) выдача ежедневных молочных пайков и горячей пищи всем детям перемещенных лиц в возрасте до 15 лет; б) предоставление ежемесячных дополнительных белковых пайков (одна банка мясных консервов, весом 12 унций, и 500 г смеси КСМ) i) всем перемещенным беженцам Сирийской Арабской Республики; ii) лицам, проживающим в чрезвычайных лагерях, перемещенным беременным женщинам, кормящим матерям и туберкулезным больным, не проживающим в чрезвычайных лагерях и проходящим курс лечения по месту жительства в восточной части Иордании, и iii) всем беременным женщинам, кормящим матерям и туберкулезным больным, проходящим курс лечения по месту жительства, в районе полосы Газы; с) смесь цельного и снятого молока выдавалась детям в возрасте от 4 до 6 месяцев из числа перемещенных лиц, находящихся на восточном берегу Иордании и в Сирийской Арабской Республике. За счет правительства Иордании с последующим возмещением Агентство продолжало выдавать ежедневно молоко и горячую пищу перемещенным лицам (помимо тех беженцев, которые были зарегистрированы БАПОР), живущим в чрезвычайных лагерях в восточной части Иордании.

52. Из различных источников были получены пожертвования наличными и натурой для поддержания дополнительной программы питания. Всю потребность Агентства в снятом молоке и смеси КСМ удовлетворило правительство Соединенных Штатов Америки, а потребность в цельном молоке - правительство Швейцарии. Правительство Федеративной Республики Германии оплатило расходы по регулярной дополнительной программе питания в Сирийской Арабской Республике и в шести чрезвычайных лагерях в восточной части Иордании; ОКСФАМ оплатила часть расходов, связанных с программой в районе полосы Газы.

53. В таблицах 5 и 6 приложения I ниже в обобщенной форме приведены данные о численности различных категорий беженцев и перемещенных лиц, получающих помощь по этой программе.

/...

Лагеря и жилища^{11/}

54. Население 53 лагерей, построенных до 1967 года, увеличилось с 501 853 человек до 514 679 человек. В 10 чрезвычайных лагерях (шесть в восточной части Иордании и четыре в Сирийской Арабской Республике), построенных для обеспечения беженцев и других лиц, перемещенных в результате военных действий в 1967 году, в течение года наблюдалось некоторое увеличение населения с 118 371 человека до 128 654 человек. Общая численность зарегистрированного в лагерях населения составляет 39,4 процента от общей численности населения палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР.

55. Хотя Агентство до сих пор не получило компенсацию за ущерб, нанесенный его постройкам во время гражданской войны в Иордании в 1970 году, большинство из них было полностью восстановлено. Некоторые беженцы, жилища которых были разрушены или повреждены в 1970 г, получили непосредственно от правительства некоторую компенсацию и сделали свои жилища вновь пригодными для жилья. Правительство Иордании финансировало ремонт 118 жилищ, построенных Агентством в лагере Джераш и поврежденных во время чрезвычайных операций в июле 1971 года. Всемирная лютеранская федерация финансировала реконструкцию 14 жилищ, разрушенных в Джераш.

56. В шести чрезвычайных лагерях восточной части Иордании наблюдалась некоторая миграция населения как в лагеря, так и из лагерей, что привело к увеличению численности населения со 103 223 человек до 112 834 человек. Из этого числа 72 778 человек являются зарегистрированными беженцами Западного берега, Газы и восточной части долины реки Иордан, в то время как все остальные представляют собой

^{11/} Предлагается обратить внимание на ежегодный доклад за 1970-1971 отчетный год (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 13 (A/8413), пункты 55-57), в котором объясняется происхождение и характер этих лагерей, а также связь с ними БАПОР и ограниченная ответственность БАПОР в отношении этих лагерей. Желательно также проводить различие между тремя категориями строительства в лагерях: помещения, выстроенные или арендуемые Агентством, например, для школ, клиник, магазинов и т.д., которые находятся в ведении Агентства и которые используются Агентством для указанных целей; жилища (баракы), построенные Агентством, которые являются жилищем для беженцев и принадлежат беженцам, которые должны содержать их, ремонтировать и во многих случаях расширять и улучшать их, а также жилые помещения и другие здания, построенные, заселенные или каким-либо другим образом используемые беженцами (или другими лицами), которым Агентство могло лишь оказать некоторую помощь во время строительства.

/...

перемещенные лица из некоторых районов, незарегистрированных Агентством. В течение этого года не было построено никаких новых жилищ, и некоторые построенные ранее в районе Ирбед остались незанятыми, потому что беженцы, для которых они были построены, вернулись в долину реки Иордан.

57. В текущем году были построены новые подъездные дороги и проезды и улучшены существующие, а также улучшены стоки для воды и санитарные устройства. Были построены дополнительные сборные дома, предназначенные для использования в качестве школьных помещений, а некоторые все еще находятся в процессе строительства. В общем, в рамках имеющихся ограниченных средств было сделано все, чтобы улучшить условия жизни и обслуживания в этих лагерях.

58. В четырех чрезвычайных лагерях Сирийской Арабской Республики число жителей лагерей оставалось более или менее постоянным (15 820 человек по сравнению с 15 148 чел. в 1971 году). В 1971 году приступили к осуществлению программы замены палаток в чрезвычайных лагерях Сирийской Арабской Республики на средства, предоставленные главным образом Всемирным англиканским обществом, Шведским обществом "Ряда Барнен" и Канадским фондом спасения детей. В течение года было закончено строительство в общей сложности 365 жилищ в лагере Сбейнех и 125 жилищ в лагере Дераа стоимостью 113 000 долларов. Дальнейшее строительство 500 жилищ в лагере Кабр Эссит заканчивается с помощью фондов, предоставленных правительством Федеративной Республики Германии. Этим правительством были также предоставлены фонды на строительство жилых помещений для замены палаток в лагере Джарамана и для окончания программы замены палаток в лагере Дераа: работы начнутся как только правительство Сирийской Арабской Республики предоставит подходящие строительные площадки. В течение этого года в Сирийской Арабской Республике Агентством построены многие стандартные школы, центр для семинаров, и в процессе строительства находится клиника в лагере Джарамана. Кроме того, Институт арабских палестинских беженцев и муниципальные власти осуществили проекты по организации канализации и водоснабжения в лагерях Хомс Сити; в лагере Найраб, Алеппо, муниципалитет организовал водоснабжение и электро-снабжение. Наконец, муниципальная канализационная система была продлена до лагеря Найраб за счет Агентства. Средства для этой цели были выделены из специального взноса, поступившего от правительства Федеративной Республики Германии.

59. В других районах, кроме Сирийской Арабской Республики, никто из беженцев не живет в палатках. В лагерях в Ливане в течение года не было построено жилищ, но одна новая школа и две пристройки были закончены, и две школы находятся в процессе строительства. В Западном Береге были улучшены основные общественные здания, в некоторых случаях с помощью взносов, сделанных беженцами через проекты самопомощи. В течение года было закончено двадцать таких проектов, включая

/...

строительство физкультурных площадок для школ, дорог и проездов, а также школьного помещения и помещения для мастерских; девять из этих проектов были выполнены без финансовой помощи Агентства. В трех крупных лагерях в районе Джерика жилища, которые были почти полностью покинуты людьми, убежавшими во время боев 1967 года через реку Иордан, подвергаются разрушению, пустуя в течение пяти лет, и многие из них невозможно отремонтировать. Агентство в этих лагерях поддерживает те здания, в которых постоянно проживают беженцы, но не имеет возможности постоянно производить дорогостоящий ремонт, необходимый для поддержания пустующих жилищ, построенных из соманных кирпичей.

60. В Газе третья очередь строительства жилых зданий (900 комнат в Нусейрат), начавшаяся в 1971 году, была почти закончена 30 июня 1972 года. Так же как и аналогичное строительство в предыдущие годы в Хан Юнис (375 комнат) и Бурейдж (386 комнат) это строительство проводилось на средства, представленные израильскими властями, с целью замены тех жилищ, которые были предназначены на снос, чтобы освободить место для строительства более широких дорог, необходимых по соображениям безопасности. На тех же самых условиях в замен разрушенных общественных уборных были построены уборные частного пользования. Это строительство не касается разрушений, произведенных в июле-августе 1971 года в трех главных лагерях (Джабалия, Бич и Рафах), упомянутых в другом месте этого доклада. Хотя израильские власти отняли землю для строительства домов, предназначенных для продажи местным жителям и беженцам при помощи займов, никакого нового строительства не было предпринято для размещения тех семейств, которые пострадали от этих операций и многие из которых до сих пор живут в неудовлетворительных условиях в перенаселенных помещениях.

61. Израильские власти провели электричество в лагеря Бич и Нусейрат (и в лагерь Дженин в Западном Береге), как в прошлые годы - в лагеря Бурейдж и Магази, и построили асфальтовые дороги в лагерях Магази, Бурейдж, Бич и Нусейрат.

Помощь особо нуждающимся беженцам

Одежда

62. Добровольные организации через своих жертвователей за границей продолжали присылать БАПОР пожертвования в виде поношенной одежды для беженцев. Агентство получило приблизительно 664 тонны поношенной одежды и распределило ее среди беженцев в восточной части Иордании и в Западном Береге, в Ливане, в Сирийской Арабской Республике и в районе Газы. Само Агентство израсходовало приблизительно 13 000 долл. на покрытие транспортных расходов на суше и на фрахт судов для перевозки некоторой части одежды, полученной из-за границы.

/...

63. Щедрые пожертвования продолжали делать следующие организации:

Американский комитет квакерских обществ
Канадское отделение Всемирной лютеранской федерации помощи
Общество Красного Креста Канады
Общество Каритас-фербанд (Федеративная Республика Германии)
Католическая организация по оказанию помощи (Соединенные
Штаты Америки)
Шотландская церковь
Всемирная служба церквей (Соединенные Штаты Америки)
Немецкая евангелическая церковь
Фонд помощи престарелым (Соединенное Королевство Великобри-
тании и Северной Ирландии)
Всемирная лютеранская федерация (Швеция)
Всемирная лютеранская федерация помощи, ИНК.
Меннонитский центральный комитет (Соединенные Штаты Америки)
Ближневосточный совет церквей
Папская миссия для Палестины
Комитет унитарной службы Канады
Объединенная церковь Канады
Женская королевская организация добровольной службы
(Соединенное Королевство Великобритании и Северной
Ирландии)

64. Другие специальные пожертвования, полученные от организаций Соединенных Штатов Америки, Канады и Европы, оказали большую помощь в удовлетворении острой потребности в одежде.

Программа индивидуальной работы с беженцами

65. Эта программа оказывает помощь наиболее нуждающимся беженцам, в число которых входят нетрудоспособные лица и лица с физическими недостатками, туберкулезные больные, страдающие хроническими заболеваниями, вдовы с малолетними детьми и престарелые. Этой группе, состоящей из 20 798 человек, продолжала оказываться специальная помощь в виде выдачи им небольшой суммы денег, в то время как другим оказывалась специальная помощь в виде выдачи одежды, одеял, керосина и имеющейся в наличии обуви. Несмотря на то, что бюджетные ограничения не дают возможности удовлетворить даже незначительную часть этих потребностей, служащие отдела специального обеспечения на основе консультаций и руководящих указаний помогли многим отдельным лицам и семьям решить стоявшие перед ними проблемы. С помощью этой программы было размещено в различных приютах 172 сироты и 50 обездоленных престарелых, в большинстве случаев бесплатно.

/...

В. Здравоохранение

66. Агентство продолжало строить свою политику в области здравоохранения на концепции комплексной и широкой программы здравоохранения, направленной на сохранение и улучшение здоровья беженцев в рамках ограниченных ресурсов Агентства. Несмотря на серьезные финансовые затруднения, программа здравоохранения, которая предусматривает профилактическое и лечебное медицинское обслуживание и санитарную обработку окружающей среды, в целом оставалась на уровне медицинского обслуживания, предоставляемого правительствами арабских стран своему населению.

67. В 1971-1972 годах, несмотря на распространение холеры на Ближнем Востоке в предыдущем году, не было отмечено случаев заболевания холерой среди беженцев. Последний случай заболевания холерой среди беженцев был зарегистрирован 31 декабря 1970 г. в Газе. Строгое наблюдение и энергичные профилактические меры, направленные, в частности, на санитарную обработку окружающей среды и личную гигиену, а также проведение кампании иммунизации среди беженцев, оставались в силе.

68. В области медицинского обслуживания и строительства медицинских учреждений были достигнуты некоторые скромные успехи, главным образом, благодаря конкретным пожертвованиям. Медицинское обслуживание, нехватка которого ощущается уже и сейчас, не может быть ограничено без ущерба для здоровья беженцев и, в определенной степени, членов общин, в которых они проживают. Напротив, существует настоятельная необходимость в некоторых улучшениях, в частности, в следующих областях: строительство новых помещений для клиник и дополнительных пунктов питания; дополнительные клинические лаборатории и специализированные медицинские пункты; дополнительное оборудование, например, автоклавы и зубопротезное оборудование; расширение регулярной программы иммунизации детей и подростков и проведение кампании иммунизации против кори; расширение систематического медицинского консультативного обслуживания, с тем чтобы охватить всех детей дошкольного возраста, которые наиболее подвержены заболеваниям и которые не были охвачены этой программой; программа позитивной ориентации в области школьников в начальных школах БАПОР-ЮНЕСКО; дополнительные педиатрические койки в Сирийской Арабской Республике и Восточной Иордании; сооружение водопроводов для семей беженцев в лагерях; сооружения семейных туалетов силами беженцев при финансовой помощи БАПОР; сооружение и улучшение систем канализации в некоторых лагерях.

69. Как и в предыдущие годы, заинтересованные правительства, университеты, благотворительные организации, деловые фирмы и частные лица оказывали ценную помощь в виде предоставления персонала, специализированных технических консультаций и ориентации, бесплатных помещений для больниц, рентгеновских и лабораторных пунктов, обслуживания в клиниках охраны здоровья матери и ребенка, медицинского оборудования, прививок, пеленок и дополнительных продуктов питания; а также в виде

/...

содействия в проведении кампаний по вакцинации. Были получены средства для подготовки студентов из числа беженцев, в частности, в области ухода за грудными детьми и акушерства. Были получены пожертвования в счет покрытия ежегодных оперативных расходов отдельных медицинских учреждений, например, клиник и регидрационно-питательных пунктов, а также большей части оперативных расходов по чрезвычайной программе питания. Добровольное общество обязалось внести взнос для покрытия расходов по строительству и оборудованию клиники в районе Газы. Правительство Сирийской Арабской Республики выделило средства для строительства двух помещений для зубоврачебного кабинета и лаборатории при клинике в городе Ярмук. В Восточной Иордании средства для строительства новой клиники в Ирбеде были выделены за счет очередного взноса в погашение задолженности БАПОР, участвующего в акционерном капитале бывшего Банка развития Иордании.

Лечебное и профилактическое медицинское обслуживание

Клиники, больницы и лаборатории

70. Лечебное и профилактическое медицинское обслуживание беженцев по-прежнему предоставлялось непосредственно БАПОР в 94 пунктах, а также еще в 13 пунктах добровольными обществами, которым Агентство предоставляло субсидии, и в 11 пунктах - правительствами. Лечебное обслуживание включает те же услуги, которые предоставлялись и в предыдущие годы.

71. Спрос на медицинское обслуживание по-прежнему оставался высоким, и было отмечено заметное увеличение спроса на медицинское обслуживание во всех районах, в особенности, в Восточной Иордании. По-прежнему имели место трудности, связанные с набором врачей и сестер для работы в районе Газы; однако были достигнуты некоторые успехи в отношении подготовки медицинского персонала из числа местных жителей и экспатриантов. Статистические данные об амбулаторном обслуживании содержатся в таблице 8 приложения I ниже.

72. За период 1971-1972 гг. в пяти районах ежедневно беженцам предоставлялись 1 710 больничных коек. Это общее число включает койки в больницах Агентства, а также в больницах, субсидируемых Агентством, и койки, предоставляемые бесплатно правительствами и добровольными обществами. Среднее число занятых коек составляло 1 325. Больные принимались на лечение в госпитали и другими путями, в том числе по непосредственной договоренности пациентов с правительственными и частными больницами; число таких больных неизвестно. На 30 июня 1972 года в больницы было принято 1 704 беженца, что представляет собою уменьшение, вызванное, главным образом, изменениями в договорах с больницами, субсидируемыми Агентством.

/...

73. Агентство содержит больницу (36 коек: в Калькилии на Западном берегу, девять родильных отделений в лагерях (69 коек) и педиатрическое отделение на 15 коек в клинике, финансируемой БАПОР и Швецией в районе Газы. Агентство и государственные медицинские органы в районе Газы совместно содержали туберкулезный госпиталь на 210 коек в Бурейже.

74. Около 79 процентов всех больничных коек предназначаются для лечения больных, страдающих острыми заболеваниями терапевтического, хирургического или гинекологического характера, а остальные 21 процент коек предназначаются для больных, страдающих хроническими заболеваниями (8 процентов для больных туберкулезом и 13 процентов для больных психическими заболеваниями).

75. Агентство содержит центральную лабораторию в районе Газы и 11 клинических лабораторий при крупных клиниках. В течение этого года эти лаборатории получили дополнительное оборудование. Все другие виды лабораторного обслуживания клинического характера осуществляются правительственными, университетскими или частными лабораториями, как правило, на основе субсидий или оплаты за услуги или в ряде случаев бесплатно.

Борьба с инфекционными заболеваниями

76. В таблице 10 приложения I содержатся данные о наиболее серьезных инфекционных заболеваниях, меры по предупреждению и борьбе с которыми осуществляются обычным путем. В марте 1972 года, впервые после 1956 года, были зарегистрированы случаи заболевания оспой в одной из стран, в которых осуществляет свою деятельность БАПОР, на территорию которой инфекция этой болезни была завезена из соседней страны. В результате энергичных мер всех правительственных органов в этом районе по борьбе с этой болезнью, масштабы распространения этой болезни были ограничены пределами района ее первоначального распространения, расположенного в северо-восточной части Сирийской Арабской Республики, и новых случаев заболевания этой болезнью среди местного населения или беженцев не было зарегистрировано.

77. Число различных инфекционных желудочно-кишечных заболеваний, например, заболеваний детей поносом, гастроэнтеритом, дизентерией, тифом, паратифом и инфекционным гепатитом в целом оставалось на уровне 1970-1971 годов. Частота заболеваний детей поносом, гастроэнтеритом и дизентерией была значительно выше в чрезвычайных лагерях беженцев, в Восточной Иордании и Сирийской Арабской Республике по сравнению с другими лагерями беженцев в этих районах. Число заболеваний полиомиелитом резко сократилось с 34 до 15 случаев. Число заболеваний анкилостомозом в районе Газы сократилось до 17 по сравнению с 32 случаями, зарегистрированными в предыдущем году. Число заболеваний этой болезнью в Ливане увеличилось с 2 до 7. Изучение случаев заболевания детей дошкольного и школьного возраста аскаридозом продолжалось в отдельных районах во взаимодействии с программами в области

/...

общей терапии. Среди групп, охваченных этими обследованиями, были зарегистрированы случаи заболевания этой болезнью, число которых колеблется от 30 до 88 процентов.

78. Число заболеваний острым конъюнктивитом резко увеличилось в Восточной Иордании и оставалось на прежнем уровне в других районах; в пропорциональном отношении число заболеваний этой болезнью было выше в чрезвычайных лагерях для беженцев как в Иордании, так и в Сирийской Арабской Республике. Число заболеваний трахомой продолжало сокращаться; во всех районах было зарегистрировано 625 случаев заболеваний трахомой; хотя число заболеваний корью оставалось на сравнительно низком уровне в большинстве районов, благодаря широкой кампании по вакцинации против кори, распространение этого заболевания в Восточной Иордании, где процесс иммунизации населения пока еще не закончен, обрело эпидемический характер. Число заболеваний коклюшем в Восточной Иордании и Ливане несколько сократилось; это заболевание имело широкое распространение главным образом среди детей в районе Зерка, в котором не были сделаны прививки. Четыре случая заболевания малярией были зарегистрированы в Газе, трое больных заразились этой болезнью за пределами этого района, а один больной заразился малярией в Газе; один случай заболевания малярией был зарегистрирован в Сирийской Арабской Республике, впервые после 1965 года среди беженцев. Число заболеваний легочным туберкулезом значительно возросло за период 1970-1971 гг., а именно с 254 до 298 случаев. Это увеличение объясняется, главным образом, увеличением числа заболеваний легочным туберкулезом в Восточной Иордании с 46 в 1970-1971 гг. до 126 в 1971-1972 годах. Это увеличение, в свою очередь, объясняется сравнительно низким уровнем числа заболеваний легочным туберкулезом в 1970 году и увеличением числа заболеваний этой болезнью в 1971 году.

79. В целях предотвращения вторичного распространения холеры, а также ограничения числа различных желудочно-кишечных заболеваний особое внимание уделялось общим мерам по борьбе с инфекционными заболеваниями, и, в первую очередь, санитарной обработке окружающей среды и санитарному просвещению. Комитеты здравоохранения в лагерях и школах проводили активную деятельность в целях осуществления этих мер. К числу конкретных мер по борьбе с инфекционными заболеваниями относятся программы по иммунизации, которые осуществлялись в целом на удовлетворительном уровне. Когда в марте 1972 года в районе деятельности Агентства были зарегистрированы случаи заболевания оспой, БАПОР приступил к проведению успешной кампании массовой вакцинации среди беженцев во всех районах в сотрудничестве с правительственными кампаниями для местного населения. Этой кампанией были охвачены беженцы во всех районах. Кроме того, по всех районах через каждые полгода проводилась противохолерная повторная иммунизация.

80. В ходе четырехлетнего обзора (1968-1971 гг.) программы иммунизации против туберкулеза, дифтерии, коклюша, столбняка, полиомиелита, тифа, паратифа и оспы было установлено, что масштабы охвата детского и

/...

взрослого населения являются в целом удовлетворительными для обеспечения контроля над заболеваниями и индивидуальной защиты. Начиная с 1969 года, вакцина против кори, которая предоставлялась безвозмездно, применялась в достаточно широких масштабах, что позволило ограничить случаи заболевания корью на одну треть во всех районах, но особенно заметно на Западном Берегу, в районе Газы и Ливане, где кампанией по иммунизации была охвачена значительная часть населения. Дополнительные партии вакцины, полученные из-за границы в мае 1972 года, будут достаточными для того, чтобы иметь возможность продолжить осуществление программы в Ливане, Сирийской Арабской Республике и Иордании, в то время как потребности в этой вакцине на Западном Берегу и в районе Газы по-прежнему будут удовлетворяться при содействии министерства здравоохранения Израиля.

81. В ходе обзора кампаний по иммунизации населения были также установлены районы, которые требуют особого внимания и принятия необходимых мер. Кроме того, проведение кампании правительством Иордании по вакцинации БЦЖ всех лиц в возрасте до 18 лет среди местного населения и беженцев в значительной мере помогло Агентству. В других областях борьбы с инфекционными заболеваниями государственные органы здравоохранения по-прежнему оказывали помощь программе Агентства путем предоставления услуг врачей и больниц для больных, страдающих острыми инфекционными заболеваниями, а также путем принятия мер по борьбе с этими болезнями, проведения кампаний по вакцинации населения и предоставления необходимых медикаментов.

/...

Охрана здоровья матери и ребенка

82. При содействии 78 собственных клиник и трех клиник, субсидируемых добровольными организациями, БАПОР предоставляло всестороннее медицинское обслуживание в области охраны здоровья матери и ребенка до трехлетнего возраста. В Восточной Иордании Норвежский совет по делам беженцев, Фонд содружества по спасению детей и Всемирная лютеранская федерация по-прежнему обеспечивали деятельность групп врачей и медсестер по обслуживанию в области охраны здоровья матери и ребенка в трех чрезвычайных лагерях. Центры министерства здравоохранения в Аммане и центры Всемирной лютеранской федерации в Аммане и Дамаске предоставляли обслуживание в области охраны здоровья матери и ребенка некоторым отдельным группам беженцев в этих городах. В районе Газы Федерация Швеции по спасению детей по-прежнему предоставляла финансовую помощь для покрытия оперативных расходов по охране здоровья матери и ребенка и по подготовке персонала в этой области в центре здравоохранения, финансируемом БАПОР/Швецией. Правительство Бельгии вновь предоставило услуги детского врача для обслуживания грудных детей и детей старшего возраста в центре здравоохранения в Джабалии, финансируемом БАПОР/Бельгией. Статистические данные, касающиеся охраны здоровья матери и ребенка и медицинского обслуживания школьников, содержатся в таблице 11 приложения 1.

83. По программе охраны здоровья матери и ребенка, которая включает дородовые обследования, прием родов и послеродовое обслуживание, ценная помощь в области питания была предоставлена в виде дополнительных сухих пайков и снятого молока беременным женщинам и кормящим матерям. Профилактическая программа регулярного приема лекарств, содержащих соединения железа, для лечения малокровия в период беременности осуществлялась среди большого числа беременных женщин и кормящих матерей, пользующихся услугами БАПОР. В результате обзора этой программы было установлено, что практически все женщины, страдавшие малокровием, которые прошли этот курс лечения, вылечились полностью или в значительной степени улучшили свое здоровье; две трети общего числа женщин или более, которые проходили этот курс лечения, вылечились полностью. Благодаря программе профилактики, женщины, которые уже не страдают малокровием, не подвержены этому заболеванию. Благодаря услугам Агентства 69 процентов из общего числа в 31 144 родов имели место на дому под контролем местных акушерок (дайя) и под наблюдением медицинского персонала Агентства; 12 процентов родов проходили в центрах охраны здоровья матери и ребенка, главным образом, в Газе, а 19 процентов в больницах. Было зарегистрировано 17 случаев смерти при родах, а тем самым смертность составила 0,54 процента на 1 000 человек. Из 31 144 зарегистрированных деторождений, число мертворожденных составило 12,2 апроцентов на 1 000 человек. Было зарегистрировано тринадцать случаев столбняка у новорожденных, по сравнению с 12 случаями в предыдущем году; 11 таких случаев были зарегистрированы в Газе.

84. Регулярным медицинским наблюдением было охвачено в среднем 27 689 детей на их первом году жизни и 24 383 - на втором году жизни. Используя вес в качестве индикатора, был установлен процент слаборазвитых детей на месячной основе для детей на первом году жизни и на двухмесячной основе для детей на втором году жизни. На 1971 календарный год число слаборазвитых детей в возрасте до 1 года составило 11,3 процента, а число слаборазвитых детей в возрасте от 1 до 2 лет составило 15,5 процента по сравнению с 12,9 процента и 18,7 процента соответственно в 1970 году. В чрезвычайных лагерях Восточной Иордании число слаборазвитых детей составило 16,2 процента по сравнению с 11,7 процента среди остальной части беженцев в этом районе; что касается детей в возрасте от 1 до 2 лет, то число слаборазвитых детей в чрезвычайных лагерях или среди остальной части беженцев составило 17,6 процента и 14,6 процента, соответственно. С другой стороны, в Сирийской Арабской Республике не было отмечено каких-либо значительных изменений в соотношении числа слаборазвитых детей в чрезвычайных лагерях и числа слаборазвитых детей среди остальной части беженцев.

85. В целях предупреждения недостаточного питания и лечения слаборазвитых детей осуществлялись программы Агентства в области снабжения молоком и горячей пищей. Для наиболее слаборазвитых детей были созданы 20 регидрационно-питательных пунктов с общим числом коек 230. В 1971-1972 г. в эти пункты было принято 2 480 детей, причем в среднем они были заполнены на 85 процентов, а средняя продолжительность курса лечения детей составляла 24 дня. Проблема, связанная с недостаточностью питания, является предметом специальных исследований в различных районах. В Сирийской Арабской Республике обследованием было охвачено 48 слаборазвитых детей, которые в течение трехлетнего периода с 1968 по 1970 год проходили курс лечения в клинике в Ярмуке; было также обследовано состояние здоровья 60 детей, которые были приняты в регидрационно-питательный центр этой клиники в течение этого же периода. В результате проведения этих обследований была получена ценная информация о социально-экономических факторах и факторах подверженности заболеваниям, которые влияют на проблему недостаточного питания малолетних детей, а также о районах, которые нуждаются в укреплении существующего обслуживания. На Западном берегу изучение тенденций в области изменения веса малолетних детей с момента рождения до достижения ими двухлетнего возраста позволило иметь ценную информацию о закономерностях, связанных с недоеданием в этом районе. В Ливане в регидрационно-питательном центре в Рашидьехе проводилось исследование в области благотворного влияния кальция при современном курсе лечения для лечения слаборазвитых детей и, в частности, в особо трудных случаях. Это исследование полностью подтвердило ту точку зрения, согласно которой содержащийся в молоке протеин особенно полезен для ускорения процесса выздоровления.

26. Изучение роста и развития малолетних детей и детей дошкольного возраста в целом проводилось в Газе, Восточной Иордании и Сирийской Арабской Республике. С начала 1972 года во всех районах начала проводиться целая серия долгосрочных антропометрических исследований. Эти исследования включались в систематическое измерение роста малолетних детей и детей дошкольного возраста таких характеристик, как вес, рост, а также размеры головы и груди через определенные возрастные интервалы. Эти данные будут иметь большое значение для оценки роста и развития детей и определения их потребности в питании, а также будут способствовать разработке антропометрических норм для детей беженцев.

27. Демографические данные были получены в Ливане, на Западном берегу и в Сирийской Арабской Республике - в трех районах, где сбор таких данных представлялся возможным. В результате сбора данных о коэффициентах рождаемости, детской смертности и числе мертворождений, который проводился среди обширных групп населения в 1971 году были получены следующие данные:

	<u>Ливан</u>	<u>Западный берег</u>	<u>Сирийская Арабская Республика</u>
Коэффициент рождаемости	40,8	27,5	24,6
Коэффициент детской смертности	26,3	60,3	34,6
Коэффициент мертворождений	25,2	25,6	7,7

Некоторые из этих коэффициентов являются безусловно неточными вследствие недостаточно полных данных об истинном положении вещей, в частности, в Сирийской Арабской Республике. Персоналом предпринимаются постоянные усилия во всех районах в целях получения более точных данных для этих обследований, а также данных о коэффициенте смертности по возрастным группам и причине смертности. Такие данные были собраны во всех районах в отношении детей с момента рождения и до достижения ими шестилетнего возраста. Было установлено, что заболевание поносом является причиной смерти приблизительно одной трети от общего числа 1 720 детей, умерших в 1971 году, а желудочные заболевания являются причиной смерти еще одной трети детей. Преждевременные роды явились причиной смерти 10,5 процентов детей. Недостаточность питания была причиной смерти 5,8 процента детей и была также одной из причин смерти еще 6 процентов детей. Корь была причиной смерти 2,8 процентов детей.

28. Регулярное медицинское наблюдение за детьми в возрасте от 2 до 3 лет осуществлялось во всех районах, и среднее число детей, зарегистрированных в клиниках, увеличилось в 1971 году до 12 252. На Западном берегу и в Ливане медицинская помощь была предоставлена ограниченному числу детей дошкольного возраста старше 3 лет. Хотя данные о масштабах

проблем, связанных с недостаточностью питания, у детей в возрасте до 2 лет не собираются на регулярной основе, данные о положении в Восточной Иордании показывают, что приблизительно 30 процентов детей в возрасте от 2 до 3 лет в этом районе являются слаборазвитыми. В Ливане проводилось исследование летом 1971 года среди большого числа детей в возрасте от 2 до 5 лет в целях определения масштабов распространения малокровия: у 70 процентов этой группы содержание гемоглобина в крови было ниже 12 грамм на 100 ммл., а средний уровень содержания гемоглобина в крови у этой группы детей составил 11,1 грамма на каждые 100 ммл. Такой низкий процент содержания гемоглобина в крови может привести к заболеванию малокровием, и 35 процентов детей этой группы действительно страдали малокровием. Органы здравоохранения продолжали изучать способы расширения предоставления медицинской помощи всем детям в возрасте от 2 до 6 лет.

89. Медицинским школьным обслуживанием были обеспечены ученики начальных и подготовительных классов в 517 школах БАПОР/ЮНЕСКО в пяти районах в течение 1971-1972 учебного года. Всестороннее медицинское обслуживание состоит из медицинского осмотра вновь поступающих в школу и последующего наблюдения за ними, если это необходимо; предоставление необходимых консультаций, лечения, дополнительного питания, а также другого лечения, которое может быть необходимо. Повторная иммунизация назначается детям в качестве борьбы против дифтерии, столбняка, тифа и паратифа, оспы и туберкулеза. Большое внимание уделяется санитарной обработке школьных помещений и систематической программе санитарно-гигиенической подготовки при сотрудничестве между департаментами здравоохранения и образования.

90. Согласно регулярным отчетам об осмотре детей, поступающих в школу, наиболее распространенными заболеваниями были: кариоз зубов - 31,2 процента; недоедание 7,1 процента; воспаление носа и горла 5,3 процента; гингивит 4,9 процента; малокровие 4,1 процента; недостаточность содержания витамина группы В 2,6 процента; педикулез 1,8 процента; воспаление верхних дыхательных путей 1,7 процента; заболевание кожи головы 1,7 процента; конъюнктивит 1,5 процента; бронхит 1,0 процента. Благодаря опытным программам общей терапии против аскаридоза среди школьников (а также детей дошкольного возраста) процент распространения этого заболевания сократился с 30-88 процентов до 0-10 процентов. В настоящее время уделяется внимание расширению этой программы за рамки опытных проектов. В Сирийской Арабской Республике успешно осуществляется программа профилактики и лечения щитовидной железы у детей школьного возраста, которые по этой программе получают соединения иода. При оценке результатов лечения было установлено, что приблизительно 75 процентов из 184 детей, которые проходили курс лечения в течение четырех месяцев, вылечились полностью или их состояние улучшилось. Кроме того, группа школьного здравоохранения БАПОР во взаимодействии с отделами

образования и школьного здравоохранения проводила обследование среди детей в государственных школах в Дамаске. Было установлено, что процент заболевания щитовидной железы довольно высок, как и среди детей, обучающихся в школах, финансируемых БАПОР/ЮНЕСКО. Проводились также исследования среди школьников в Сирийской Арабской Республике, в ходе которых были установлены масштабы ошибок в преломлении или процент заболевания детей кариозом зубов.

Образование в области здравоохранения

91. Программа образования в области здравоохранения по-прежнему была тесно увязана со всеми сторонами деятельности БАПОР в области медицинского обслуживания. В каждом районе группы сотрудников в области медицинского образования работали вместе с персоналом Центра здравоохранения, преподавателями школ, персоналом по вопросам социального обеспечения и руководителями общин в разработке эффективных программ. Во всех лагерях были созданы комитеты по вопросам здравоохранения для содействия образованию в области здравоохранения среди населения, а школьные комитеты здравоохранения принимали участие в этой программе во всех школах БАПОР/ЮНЕСКО. Хотя внимание уделялось различным аспектам охраны здоровья матери и ребенка, питанию, личной и бытовой гигиене, большое значение придавалось санитарной обработке окружающей среды, гигиене продуктов питания и вакцинации против оспы и холеры. В полосе Газы программа в области охраны здоровья матери и ребенка для старших классов подготовительных школ БАПОР/ЮНЕСКО для девочек успешно проводилась силами медицинского и преподавательского персонала Агентства с участием 2 500 студентов.

92. На 1972 год для специального рассмотрения была выбрана тема "Санитарная обработка окружающей среды". Эта тема состоит из целого ряда вопросов, которые служат основой для выпуска календарей, посвященных вопросам санитарной гигиены, и ежемесячных брошюр, выпускаемых отделом Агентства по аудиовизуальным средствам обучения. Каждый месяц во всех районах выходят информационные бюллетени на арабском и английском языках, в которых содержится справочный материал по каждому из этих вопросов. Другие наглядные пособия, которые выпускаются этим отделом, включают рисунки и плакаты. В связи с проведением Всемирного дня здоровья в 1972 году был выпущен плакат по тематике "Ваше сердце - залог вашего здоровья" и был широко распространен во всех районах наряду с информационными бюллетенями и специальным выпуском бюллетеня Департамента здравоохранения. Выставки, посвященные вопросам здравоохранения, широко используются во всех районах в качестве подспорья образования в области здравоохранения. Обычно эти выставки устраиваются в школах при поддержке учеников, преподавателей и членов общины, которые принимают в них участие или руководят проведением выставок. В прошлые годы выставки устраивались по различным вопросам, упомянутым в предыдущем пункте. В Сирийской Арабской Республике Департамент здравоохранения БАПОР совместно с отделами образования и школьной медицины организовал проведение кампаний, включая и выставки в государственных школах и школах БАПОР/ЮНЕСКО по темам "Берегите зрение" и "Значение питания для здоровья человека".

Служба медицинских сестер

93. В 1971 году БАПОР располагал персоналом из 115 квалифицированных медицинских сестер, 286 вспомогательных сестер, 57 квалифицированных акушерок и 57 местных акушерок (давая).

/...

продолжали выполнять многочисленные и разнообразные обязанности в клиниках Агентства, родильных домах, регидрационно-питательных центрах и больницах и продолжали нести дежурство днем и ночью во всех центрах здравоохранения в Газе и в чрезвычайных лагерях Восточной Иордании. Они также участвовали в проведении различных обследований и исследований, в программах образования в области здравоохранения, регулярных программах иммунизации и кампаниях по массовой иммунизации против холеры. Во всех лагерях медицинские сестры навещают молодых матерей, грудных детей и детей в возрасте до 3-х лет, а также больных туберкулезом на дому. Обслуживание матерей включает дородовое обслуживание и послеродовое обслуживание, а также уход за новорожденными дома или в девяти материнских центрах, финансируемых Агентством, в Газе, Сирийской Арабской Республике и на Западном берегу. Большая часть родов имели место дома в присутствии главным образом местных акушерок, из которых 189 человек зарегистрированы в центрах здравоохранения.

94. Давно наблюдавшаяся нехватка медсестер, окончивших медицинские учебные заведения в районе Газы, в значительной степени была восполнена наймом на работу медицинских сестер из-за границы и на местах. Условия работы медицинских сестер были несколько улучшены путем предоставления надбавок тем медицинским сестрам, которые продолжают свое обучение, работая в государственных органах здравоохранения в качестве медсестер, акушерок и медицинских сестер педиатрических отделений. Были также введены старшие звания для акушерок и медицинских сестер.

95. Подготовка без отрыва от работы и курсы повышения квалификации устраивались, в частности, для вспомогательных медицинских сестер.

96. Широкая помощь различных организаций и добровольных групп позволила сохранить программы распределения приданого для новорожденных, которая включает а) неполный комплект приданого (хлопчатобумажное одеяло и кусок мыла), выдаваемый каждому имеющему на это право, и б) полный комплект приданого, выдаваемый детям, родившимся в чрезвычайных лагерях, а также нуждающимся детям, родившимся в других районах. Кроме того, в зимние месяцы каждому ребенку в чрезвычайных лагерях выдавалось шерстяное детское одеяло.

Питание

97. Как указывалось в пункте 47 выше, Департамент здравоохранения осуществляет непрерывное и тщательное наблюдение за состоянием здоровья и питанием беженцев и, в частности, беженцев, относящихся к наиболее уязвимым группам, путем составления регулярных периодических отчетов, полученных от центров по охране здоровья матери и ребенка, от групп школьного здравоохранения и центра дополнительного питания. Более узкие исследования также проводились в некоторых районах для оценки положения с питанием некоторых групп, а также

/...

по некоторым конкретным аспектам питания (см. пункт 85 выше), хотя всестороннего обследования в области питания не проводилось в течение отчетного периода по причинам связанных с этим расходов и трудностей. Однако на основе имеющихся данных можно сделать вывод, что положение с питанием беженцев в целом продолжает оставаться удовлетворительным.

Санитария окружающей среды

98. Целью Агентства является предоставление основных услуг по санитарной обработке окружающей среды в целях предотвращения распространения инфекционных болезней через окружающую среду. Санитарное обслуживание в 63 лагерях для беженцев (включая 10 чрезвычайных лагерей) включает предоставление питьевой воды, сооружение туалетов, удаление дождевых вод, сбор и удаление нечистот, борьба с насекомыми и грызунами, переносчиками инфекционных болезней и в отдельных районах - обеспечение других вспомогательных услуг, как, например, предоставление общественных бань и боен. В общих чертах санитарная обработка окружающей среды за отчетный период оставалась на том же уровне, что и в предыдущий период.

99. В чрезвычайных лагерях в Иордании с заменой палаток блочными и бетонными домами, ремонтом некоторых дорог и строительством туалетов, оборудованных септическими баками, санитарные условия значительно улучшились. В Сирийской Арабской Республике в чрезвычайных лагерях в Дера, Сбейнехе и Квабр-Эссите были построены туалеты, оборудованные септическими баками, а 490 семьям из общего числа 1 851 были предоставлены блочные бетонные дома. Остальные семьи, которые продолжают жить в палатках, будут размещены в этих домах по мере их строительства.

100. Общественные системы водоснабжения подведены к трем лагерям на Западном берегу, что позволит значительно улучшить снабжение этих лагерей водой. Были выделены средства для сооружения системы канализации в лагере в Найрабе (Сирийская Арабская Республика) в целях разрешения давно назревшей проблемы, связанной с неудовлетворительным отводом канализационных нечистот. Программа строительства силами беженцев семейных туалетов осуществлялась удовлетворительными темпами и в настоящее время охватывает приблизительно 38 процентов всех домов, в которых проживают беженцы. Дополнительная вакуумная цистерна была построена в Восточной Иордании, а другая - на Западном берегу в целях облегчения процесса переработки нечистот. Многие пришедшие в негодность тележки были заменены новыми тележками, в отдельных случаях более совершенного типа. В целях улучшения качества контроля учебные курсы без отрыва от работы для медицинского персонала, которые были начаты в одном районе в предыдущем году, проводились в других четырех районах.

/...

101. В нескольких лагерях, особенно в лагерях, расположенных в городских районах, существует необходимость в улучшении санитарно-гигиенических условий. Финансовые затруднения помешали Агентству предпринять такие специальные проекты в области санитарии и окружающей среды, как сооружение дренажной системы и системы канализации вследствие отсутствия специальных взносов для этой цели.

Медицинское образование и подготовка кадров

102. В области медицинских наук 325 студентов-беженцев получают университетские стипендии Агентства (см. пункт 148 ниже). Из этого числа 260 студентов изучают медицину, 14 - зубо врачебное дело, 40 - фармакологию, 6 - ветеринарную медицину, 1 - общественное здравоохранение и 2 - акушерство. Кроме того, 32 студента проходят подготовку в области ухода за больными, 66 - проходят подготовку как помощники фармацевтов, 29 - в качестве лабораторных сотрудников, 5 - в качестве помощников рентгенологов и 6 - как специалисты физиотерапии. Один сотрудник персонала, зубной хирург, который проходит подготовку за границей, завершил курс подготовки в области периодонтологии за отчетный период. Два врача получили академический отпуск сроком на один год, чтобы продолжать учебу в области общественного здравоохранения. Медицинской сестре по инициативе швейцарского общества помощи была предоставлена возможность поступить на подготовительный курс для акушерок сроком на один год; стипендии ЮНИСЕФ были предоставлены двум старшим медицинским сестрам-акушеркам, которые будут посещать вышеупомянутую программу подготовки в области акушерства.

103. Продолжала осуществляться программа подготовки персонала без отрыва от работы, включая врачей, медицинских сестер и специалистов по вопросам дополнительного питания и санитарии окружающей среды. В течение отчетного периода 182 студента или успешно завершили свой курс обучения или готовятся к выпускным экзаменам: 89 - в области медицины, 8 - в области зубо врачебного дела, 19 - в области фармакологии, 2 - в области ветеринарной медицины, 14 - в области ухода за больными, 14 - в области акушерства, 18 - как помощники фармацевта и 18 - как лабораторные техники.

/...

С. Образование и подготовка кадров

104. В 1971-1972 году общее количество учащихся в общеобразовательных, начальных и средних школах Агентства составляло 245 078 человек, в том числе 3 592 человек в центрах профессионального обучения и подготовки учителей Агентства. Кроме того, 69 004 учащихся-беженцев посещали государственные и частные школы в принимающих странах на начальном, среднем и полном среднем уровнях общего образования. В частных учебных заведениях дополнительно проходила профессиональную подготовку 86 учащихся. В 1971-1972 году по университетской программе стипендий БАПОР в различных университетах Ближнего Востока было выделено в общей сложности 687 стипендий. Кроме того, 1 167 работающих учителей прошли курсы без отрыва от работы в Педагогическом институте БАПОР/ЮНЕСКО.

105. Сравнение указанных цифр с соответствующими статистическими данными, приводимыми в пункте 100 доклада за прошлый год 12/, показывает постепенный рост, наблюдаемый в общем образовании, который в результате увеличения населения за прошедшие годы явился важной характеристикой системы образования БАПОР/ЮНЕСКО. Количество учащихся-беженцев в школах БАПОР/ЮНЕСКО увеличилось на 5,7 процента; в связи с этим общее количество преподавателей составляло более 7 000, и количество школ Агентства увеличилось до 517. Расходы на услуги в области образования снова составили 46,2 процента, что представляет половину общего бюджета Агентства - округленно 23,5 млн. долл. из общего объема в 50,8 млн. долларов.

106. Критическое финансовое положение, о котором говорилось выше в настоящем докладе, представляло особую угрозу делу оказания Агентством услуг в области образования, которые в противоположность услугам в области помощи, предоставляемым главным образом в виде пожертвований натурой, в основном зависят от взносов наличными. Таким образом, Исполнительный совет БАПОР/ЮНЕСКО обратился с новым призывом в отношении фондов для программы в области образования БАПОР/ЮНЕСКО, и Генеральный директор просил Помощника Генерального директора в области образования в ходе осуществления миссии обсудить с арабскими правительствами данного района вопрос о финансовых затруднениях Агентства и их последствиях для осуществления программы.

107. Если не принимать во внимание затруднения финансового характера, то в работе по оказанию услуг в области образования в течение года особых трудностей не было. Вообще в 1971-1972 учебном году было меньше трудностей по сравнению с каким-либо годом, начиная с 1967 года. В Иордании беженцы продолжали возвращаться на восточный берег Иорданской долины, в результате чего вновь было открыто девять школ для обучения детей беженцев. Отмечено некоторое дальнейшее улучшение положения с учебниками, однако школы в районе Газы, на западном берегу, в восточной Иордании и Сирийской Арабской Республике были еще не полностью обеспечены учебниками в связи с разногласиями или задержкой в переработке учебных текстов.

12/Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 13 (А/8413). /...

108. В течение 1971-1972 года специальные взносы, поступившие как из государственных, так и негосударственных источников на капитальные расходы, позволили Агентству, несмотря на его текущие трудности, продолжать осуществлять программу строительства школьных зданий. Была построена одна научная лаборатория, 224 классных помещения и 24 административных помещения, которые в начале учебного года были переданы в пользование учеников-беженцев. Кроме того, завершено или продолжается строительство 23 сборных классных помещений. Программа строительства школьных помещений, принятая на рассматриваемый период, рассчитана в основном на то, чтобы избежать занятий в три смены (почти половина занятий проводится в две смены) и кроме того, в две смены, а также для того, чтобы заменить наиболее неудовлетворительные арендуемые помещения. Указанная программа предусматривает сооружение 188 классных помещений и 9 научных лабораторий, 4 многоцелевых и 19 административных помещений.

109. В декабре 1971 года Агентство смогло перенести место занятий по подготовке учителей в Аммане, проводившихся во временных помещениях с октября 1967 года, в новый подготовительный центр в Аммане. Открытие этого центра также позволило Агентству увеличить набор новых студентов, по сравнению с прошлым, для подготовки учителей в надежде на то, что начнут работать трехгодичные курсы для подготовки учителей по специальным предметам, а также, что будут открыты обычные двухгодичные курсы для учителей начальных школ, что дало Агентству возможность впервые с 1967 года принять в восточной Иордании для профессиональной подготовки 62 студентки из числа беженцев. Центры по подготовке в Сиблин (Ливан) и в районе Газы продолжали свою работу без учета места жительства учащихся, однако центр в Вади Сир (восточная Иордания) вернулся к обучению по месту жительства. Было отмечено, что положение с трудоустройством выпускников центров профессиональной подготовки, расположенных в Газе и на западном побережье, улучшилось, однако беспокойство вызвало трудоустройство выпускников преподавателей двух центров, расположенных в Рамаллах (Западный Берег), где после удовлетворения потребностей БАПОР/ЮНЕСКО и местных школ на Западном Берегу и в районе Газы появится избыток выпускников.

110. Педагогический институт БАПОР/ЮНЕСКО успешно закончил еще один год подготовки учителей Агентства без отрыва от работы и старшего преподавательского состава. С постепенным сокращением преподавания на основных курсах Института по начальной профессиональной и академической подготовке учителей для начальных и подготовительных школ, большая часть которых считается в настоящее время квалифицированными, произошли изменения в направлении обучения на курсах без отрыва от работы основного персонала в области образования, как, например, старших учителей, инспекторов и инструкторов по подготовке учителей, и в направлении преподавания на специальных курсах для удовлетворения особых потребностей в области методики преподавания.

/...

Общее образование

111. В 1971-1972 гг. школьная система БАПОР/ЮНЕСКО продолжала расширяться и в начальных и подготовительных школах общим количеством в 517 занималось 245 078 зарегистрированных учащихся-беженцев и работало 7 019 учителей и старших преподавателей. Кроме того, 47 014 детей занимались в государственных и частных школах в указанных двух циклах, которые охватывают первые 9 лет общего образования. В высшем среднем цикле государственных и частных школ занималось 21 990 учащихся. Преподавательский персонал Агентства был пополнен инспекторами в количестве 64 человек, куда входят инспекторы начальных школ и инспекторы по отдельным предметам для работы в пяти местных управлениях, причем каждый из них также имеет собственный преподавательско-административный персонал, возглавляемый сотрудником местного отдела образования. Координация и повседневный контроль над этими, в основном, самостоятельными системами образования осуществляются через Департамент образования БАПО/ЮНЕСКО, к которому прикреплена группа специалистов, командированных ЮНЕСКО в Агентство.

112. Вопрос об учебниках в школах БАПОР/ЮНЕСКО был снова рассмотрен Исполнительным советом ЮНЕСКО на его восемьдесят восьмой сессии, состоявшейся с 6 по 29 октября 1971 года. Резолюция, принятая Советом, дается в приложении III ниже. Хотя в указанной резолюции отражается удовлетворение по поводу уже достигнутых значительных результатов, в ней снова содержится просьба в адрес правительства Израиля разрешить допуск всех учебников на оккупированные территории немедленно после того, как они будут одобрены Генеральным директором, и в ней также содержится призыв ко всем заинтересованным правительствам приложить свои усилия в направлении осуществления временных решений, принятых Исполнительным советом.

113. Из 33 рекомендованных учебников для использования в Сирийской Арабской Республике, некоторые из них новые, несакционированные Генеральным директором ЮНЕСКО для использования их в школах БАПОР/ЮНЕСКО, 11 были им одобрены и уже используются в настоящее время. Утверждение остальных учебников зависит в первую очередь от результатов рассмотрения их Подкомитетом, об учреждении которого министр образования информировал в прошлом году Генерального директора, и впоследствии от проведения дальнейших консультаций между правительством и Генеральным директором.

114. В Иордании из 19 учебников, которые были пересмотрены министерством образования после консультаций, состоявшихся между Генеральным директором ЮНЕСКО и правительством, было выпущено 16 новых изданий, копии которых были направлены Генеральному директору для проверки. Новые издания оставшихся трех учебников еще не были выпущены. Что касается района Газы, то новые издания 18 учебников, которые Египет согласился пересмотреть, еще не были получены.

/...

115. На конец июня 1972 года положение в отношении разрешения израильскими властями ввоза в оккупированные территории учебников, одобренных Генеральным директором ЮНЕСКО, обстояло следующим образом: на западном берегу Иордании из 83 названий книг, одобренных на 1971/1972 учебный год, было введено 75 учебников и разрешение все еще ожидалось на ввоз восьми книг; в районе Газы из 55 названий учебников, одобренных на 1971-1972 учебный год, было получено разрешение на ввоз 51 учебника и разрешение на ввоз четырех книг все еще не было получено.

116. Третий год подряд ЮНЕСКО в сотрудничестве с БАПОР и после консультации с израильскими и египетскими властями организует проведение выпускных аттестационных экзаменов (тавики) в средних школах Египта в районе Газы. В период с 17 по 25 июля 1971 г. учащиеся общим количеством в 8 548 сдавали экзамены под наблюдением более 1 000 местных учителей из школ Агентства и учителей из Управления по вопросам образования и культуры в Газе и под наблюдением 34 международных специалистов, большинство которых из Департамента образования БАПОР/ЮНЕСКО, назначенных Генеральным директором ЮНЕСКО. Материальная и техническая поддержка и другие необходимые условия предоставлялись Управлением по вопросам образования и культуры Газы и местным отделением БАПОР в Газе. Министерство высшего образования Египта объявило впоследствии, что 3 418 учащихся Газы получили аттестаты об окончании школы. 26 июня 1972 г. в четвертый раз началось проведение экзаменов, в которых приняли участие 6 999 учащихся. В августе/сентябре 1971 года 961 учащийся, которые успешно сдали экзамены в 1970 году, пересекли Суэцкий канал под конвоем, предоставленным Международным Комитетом Красного Креста, для поступления в университеты в Египте.

Ливан

117. Школы БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане начали новый учебный год 6 сентября 1971 года. Из 72 начальных и подготовительных школ 34 училища, в которых насчитывалось 367 классных секции, работали в две смены. Во всех школах в общей сложности обучалось 34 340 учащихся и работало 1 069 учителей. В школах БАПОР/ЮНЕСКО в Ливане для начального цикла в первых подготовительных классах была введена новая школьная программа, одобренная правительством Ливана в 1971 году.

118. Работа школ БАПОР/ЮНЕСКО в южном Ливане была прервана в период с 25 по 27 февраля 1972 г. в связи с вторжением израильских войск и ооями в районе Аркуб. 27 февраля во время израильского воздушного налета была повреждена школа Агентства в лагере для беженцев в Набатейх; поскольку это нападение было совершено в воскресенье, школа была закрыта и никто из детей не пострадал.

119. В период с 16 по 21 марта 1972 г. имели место другие перерывы в работе школ, когда в Ливане состоялись забастовки и демонстрации против плана короля Хуссейна о создании Объединенного арабского королевства, включающего западный берег Иордании.

/...

Сирийская Арабская Республика

120. Школы БАПОР/ЮНЕСКО в Сирийской Арабской Республике возобновили работу 11 сентября 1971 года. Число начальных и подготовительных школ, которые работали в системе Агентства, составило 90 с количеством учащихся 33 339 и преподавательским составом 994 человека. Количество школ, занимавшихся в две смены, составило 47, причем число классных секций составило 457.

Восточная Иордания

121. Новый учебный год в школах БАПОР/ЮНЕСКО в восточной Иордании начался 28 августа 1971 года. Число начальных и подготовительных школ, действовавших в системе Агентства, составило 156, с учетом девяти новых школ в Северной долине Иордании, занятия в которых возобновились в связи с тем, что указанный район стал более безопасным. Число обучающихся составляло 86 679 при количестве учителей 2 373. Число школ, работавших в две смены, составило 126, причем количество классных секций составило 1 465.

Западный берег

122. Школы БАПОР/ЮНЕСКО на Западном берегу начали новый учебный год 1 сентября 1971 года. Число учащихся во всех школах составило 29 935 при количестве учителей 957. Из 87 действовавших начальных и подготовительных школ 26 работали в две смены, причем число классных секций составило 183.

Газа

123. В Газе, за исключением непредвиденных и относительно небольших инцидентов в первом семестре, школьный год проходил спокойно, причем в последней части года инциденты отсутствовали.

124. Школы БАПОР/ЮНЕСКО начали новый учебный год 15 сентября 1971 г., что совпало с открытием учебного года в правительственных школах. Из действовавших 112 начальных и подготовительных школ 39 школ работало полностью или частично в две смены, причем число классных секций составило 376.

Программа работы с молодежью

125. Программа работы с молодежью, осуществляемая в сотрудничестве со Всемирным объединением христианских союзов молодых людей, проводится в 30 лагерях и в ней участвуют приблизительно 3 000 молодых людей. Центры для молодежи являются единственными местами в лагерях, где молодые люди-беженцы могут заниматься спортом, отдыхать и участвовать в общественной жизни, и эта программа постепенно пробуждает в них все возрастающее чувство ответственности и помогает им познать радость служения другим. Дух взаимопомощи является преобладающим.

/...

Молодежь было осуществлено 60 проектов по обслуживанию и улучшению их центров, включая создание или реконструкцию 27 спортивных и игровых площадок в 10 лагерях для беженцев в восточной Иордании.

126. Все чаще молодые люди из центров молодежи начинают осуществление проектов и помогают в их осуществлении на благо других возрастных групп и населения лагерей в целом. В лагерях существуют молодежные группы для оказания помощи в экстренных случаях, и молодые люди часто добровольно содействуют в проведении кампаний БАПОР по оказанию медицинской помощи и проведении вакцинаций; можно привести другие примеры осуществления такой деятельности в общине: оказание помощи в расширении школы БАПОР в каком-либо лагере, разравнивание земли для новых дорог в лагерях, посадка деревьев в лагере и вокруг него. Скауты-беженцы из лагеря побывали в Институте для слепых и в больницах в Аммане (Иордания), причем они развлекали пациентов и распределяли среди них подарки.

127. В 1972 году приблизительно 500 мальчиков-беженцев воспользовались услугами специальных программ, включая два летних лагеря на западном берегу и в Газе, где молодые добровольцы, оказывали помощь в качестве консультантов и руководителей программ.

128. Заметный вклад объединения христианских союзов молодых людей в 1972 году был сделан в области создания Фондов для принятия на работу инспекторов по вопросам деятельности молодежи на местах, подготовки добровольцев-руководителей, дополнительного оборудования и помощи, самостоятельно осуществляемых молодежью проектов в лагерях. Сюда также входит специальный проект для мальчиков-сирот, беженцев из Ливана и Иордании.

Деятельность среди детей дошкольно возраста

129. Эта программа рассчитана на удовлетворение специальных потребностей детей в возрастной группе от 3 до 6 лет. Проводимые под наблюдением игры образовательного характера дают основную подготовку и производится тщательное наблюдение за здоровьем детей. Для обеспечения соответствующего питания детям предоставляются горячие обеды и молоко. В связи с ограниченными возможностями бюджета эти программы субсидируются за счет специальных пожертвований, однако при сотрудничестве ряда добровольных учреждений стало возможным осуществлять эти программы в 31 центре и обслуживать 3 850 детей. В 1970 году Американский комитет квакерских обществ взял на себя обязательство и расширил эту деятельность в Газе по соглашению, заключенному с Агентством. В 1971-1972 году Комитет увеличил количество центров с 13 до 15 и, что более важно, значительно повысил качество программы. Путем подготовки имеющегося персонала без отрыва от работы и путем набора специалистов с курсов по воспитанию детей младшего возраста при женском Центре подготовки в Рамаллахе были введены новые методы и сделан упор на проведение работ по искусству и творческой деятельности.

130. В конце 1971 года Всемирная организация по обучению детей младшего возраста организовала двухмесячный семинар в Ливане, который принесет большую пользу инспекторам центров для беженцев, которые участвовали в его работе. /...

Деятельность среди женщин

131. Цель настоящей программы заключается в развитии навыков и способностей у женщин-беженцев, которые помогут улучшить их уровень жизни. В семнадцати центрах, в том числе в трех из них, которые осуществляют свою деятельность на добровольной основе, около 450 молодых женщин принимали участие в различных культурных, социальных и культурно-развлекательных мероприятиях, проводимых во второй половине дня. Более образованные люди проводили занятия по повышению грамотности на добровольной основе. Другие виды деятельности включали обучение вышивке, вязанию, оказанию первой помощи, обучению в области здравоохранения и искусству ведения домашнего хозяйства. Данные программы зависят от специальных пожертвований.

Подготовка учителей

Подготовка до поступления на работу

132. Программа Агентства по подготовке учителей до их устройства на работу включает двухгодичный курс подготовки как для мужчин, так и для женщин, получивших знания на уровне средней школы. В 1971-1972 учебном году Агентство руководило работой четырех центров: один находился в Аммане (Восточная Иордания), два - на западном берегу и один - в Ливане. Число беженцев, записавшихся для прохождения обучения в этих центрах, составляет 1 031 чел. по сравнению с 1 074 чел. в 1970-1971 году и 1 153 чел. в 1969-1970 году. Следует отметить, что в сентябре 1970 года 13/ не производился новый прием учащихся в Сиблинский центр (Ливан), в результате чего данный центр работал не на полную мощность в течение двух учебных лет. С таким положением будет покончено в этом году.

133. В декабре 1971 года два временных центра в Восточной Иордании были заменены вновь построенным центром подготовки в Аммане. Планируется, что этот центр будет работать по месту жительства студентов, общая численность которых при максимальной загруженности центра составит 700 человек: 300 мужчин и 250 женщин после окончания курсов по подготовке учителей и 150 женщин после окончания курсов по профессиональной подготовке. В центре совместное обучение осуществляется не полностью, но мужчины и женщины пользуются некоторыми помещениями и во главе центра стоит директор. После преодоления первоначальных трудностей, которые неизбежны в связи с переходом в другое помещение, центр работал нормально, а его современное и комплексное оборудование должно способствовать поднятию уровня подготовки. Поскольку учащиеся первого года обучения не могли начать работу до открытия центра в декабре (два с половиной месяца после обычного начала обучения), их учебный год будет продлен до августа вместо того, чтобы окончиться в середине июня.

13/ Там же, пункт 146.

/...

134. До настоящего времени четыре центра Агентства по подготовке учителей до их устройства на работу сосредоточивали свою деятельность на подготовке учителей для шести классов начального (первого) цикла обучения. Однако некоторые аспекты учебной программы основываются на предположении о том, что выпускникам центра может быть также предложена педагогическая работа в классах на подготовительном цикле.

135. Консультации, которые Агентство начало проводить к концу 1970-1971 учебного года с министерством образования Иордании по вопросу о создании трехгодичных подготовительных курсов продолжались, причем на рассмотрение министерства была предложена программа, предметные планы и документация о классификации персонала и сведения о физических возможностях в центрах Агентства по подготовке учителей в Иордании. Эти трехгодичные курсы будут организованы для лиц, окончивших среднюю школу, с тем чтобы подготовить учителей по различным дисциплинам для подготовительных классов.

136. До 1967 года многие учителя, окончившие курсы подготовки, обычно находили работу вне БАПОР в качестве преподавателей начальных классов, но с развитием центров подготовки учителей в большинстве стран этого района эти возможности сократились. Школы БАПОР/ЮНЕСКО в Восточной Иордании и Ливане принимают на работу большинство, если не всех, выпускников из Аммана и Сиблина (Ливан), но школы Агентства в Газе и на Западном берегу смогут принять немного больше половины выпускников двух центров в Рамаллахе (Западный Берег), и лишь немногие смогут найти место в государственных или частных школах на оккупированных территориях. Эти два центра после июня 1967 года работали с прежним штатом. Трудно предположить, сколько будет продолжаться разделение Западного берега от Восточной Иордании и поэтому отказ в вакансиях квалифицированным кандидатам был бы неоправданным. Вновь число выпускников в 1971-1972 году превысит потребность в них и будут предприняты попытки устроить их на работу за пределами оккупированных территорий, несмотря на связанные с этим трудности. Перспектива устройства на работу лиц, окончивших трехгодичные курсы, о которых говорилось выше, будет значительно лучше, поскольку для этого района все еще требуются учителя подготовительной школы.

Обучение без отрыва

137. Институт в настоящее время обеспечивает четыре основных вида подготовки без отрыва от работы для персонала, работающего в системе обучения Агентства: а) основные курсы для подготовки учителей начальных школ; б) специализированные курсы для подготовки учителей для подготовительных школ; в) курсы для обучения основного персонала в области образования; г) специальные курсы для дополнительной подготовки квалифицированных учителей для удовлетворения специальных потребностей.

/...

138. Основная программа Института по подготовке учителей начальных школ без отрыва от работы осуществлялась, но с меньшим количеством поступающих в 1971-1972 учебном году. Когда в октябре 1964 года Институт начал свою работу, было установлено, что лишь около 10 процентов учителей начальных школ в школах БАПОР/КНЕСКО были профессионально подготовлены. К концу 1970-1971 учебного года Институт провел десять курсов основной программы подготовки учителей начальной школы без отрыва от работы. Из первоначального общего набора в количестве 3 444 человек, принятых на отделение учителей начальных школ в период между 1964-1965 и 1969-1970 учебными годами, 2 607 (около 76 процентов) успешно освоили программу подготовки и Агентство выдало им удостоверение о профессиональной подготовке учителя начальной школы. Более того, 290 учителей начальной школы все еще проходят подготовку в Институте, приступив к занятиям в 1970 или в 1971 году. Из этого числа 153 человека окончат обучение в 1972 году, 121 - в 1973 году и 16 человек - в 1974 году. Общее число учителей начальной школы, которые принимали участие в этой программе обучения без отрыва от производства, - 3 734 человека. Это составляет около 82 процентов учителей начальной школы, занятых в 1971-1972 году. Первая фаза задач Института по повышению квалификации учителей начальной школы сокращалась в течение трех последних учебных лет и будет продолжать сокращаться.

139. Программа подготовки без отрыва от работы учителей подготовительных школ, осуществление которой началось в октябре 1967 г., продолжалась в 1971-1972 учебном году. К концу 1970-1971 года 655 учителей начальной школы из первоначального набора в количестве 1 182 чел. (около 55 процентов) успешно освоили программу подготовки и Агентство выдало им удостоверение о профессиональной подготовке учителя начальной школы. Кроме того, 469 учителей все еще проходят подготовку по различным предметам в Институте: математика, естественные науки, арабский язык, общественные дисциплины, английский язык, ведение домашнего хозяйства и физкультура. 178 человек из этого числа завершат свое обучение в 1972 году и 291 человек - в 1973 году. Число учителей начальных школ, которые к настоящему времени завершили эту программу профессиональной подготовки без отрыва от работы и программу обучения в училище, составляет 1 651 человек - около 82 процентов от общего числа учителей, занятых в 1971-1972 учебном году. Подготовка без отрыва от работы учителей подготовительных школ представляет собой вторую фазу деятельности Института и предполагается, что она будет продолжена на том же уровне в 1972-1973 учебном году.

140. Подготовка основного персонала в области образования составляет третью фазу деятельности Института и в нижеследующей таблице приводятся данные о подготовке с момента начала его работы в 1969-1970 году:

/...

	<u>1969/70</u>	<u>1970/71</u>	<u>1971/72</u>
Курсы для старших учителей	52 (Сирийская Арабская Республика и Восточная Иордания)	131 (все районы)	169 (все районы)
Курсы для инспекторов	-	10 (Ливан)	46 (Восточная Иордания, Западный Берег, Сирийская Арабская Республика)
Курсы для инструкторов по подготовке учителей	-	-	19 (Восточная Иордания)

141. Наряду с осуществлением третьей фазы своей деятельности, Институт организовал специальные курсы по подготовке учителей для удовлетворения специальных требований, некоторые из которых возникли в связи с изменением программы и методов, которые требуют большего от учителей, чем первоначальная основная подготовка, предложенная им. До настоящего времени были организованы следующие специальные курсы:

	<u>1969/70</u>	<u>1970/71</u>	<u>1971/72</u>
Курсы общей методики обучения арабскому языку для учителей первых классов начальных школ	75	49	25
Курс художественного обучения	-	21	75
Обучение в объеме нескольких классов	-	-	32
Физическая подготовка (для классных руководителей на начальном уровне)	-	-	17
Методика использования источников при преподавании общественных дисциплин	-	-	20
Опыты и оценка	-	-	19
Курс переподготовки для учителей начальной школы	-	-	59

142. В связи с возросшими разнообразием и сложностью программы подготовки без отрыва от работы, возможности Института в области подготовки в 1971-1972 учебном году несколько снизились по сравнению с уровнем нескольких предыдущих лет, когда число слушателей составляло 1 500 человек в год.

/...

143. Влияние Института распространяется не только на школы и учителей системы БАПОР/ЮНЕСКО. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ Институт предоставляет услуги и результаты своих экспериментов ряду правительств данного района по их просьбе. Институт предоставляет возможности для дальнейшей подготовки некоторым лицам преподавательского состава Иорданского института по подготовке учителей без отрыва от работы 14/; с тех пор группа педагогов из Ливана, Сирийской Арабской Республики, Ирака и Судана посетили Институт с этой же целью. Институт предполагает оказывать помощь в подготовке штата из этих стран, если они начнут осуществлять проекты, основанные на методах и процедуре, используемой Институтом.

144. В конце 1971 года сотрудник Института по распространению опыта на местах посетил Демократический Йемен и Йемен, поскольку эти страны также интересуются использованием методов Института по обучению без отрыва от работы и предложил послать некоторых педагогов для обучения в Институте. Аналогичный интерес проявили некоторые страны района Залива. По просьбе ЮНЕСКО два сотрудника Института находились в Мускате, каждый по два месяца, для оказания консультативной помощи в вопросах планирования образования в Омане.

145. Для оказания услуг в области распространения опыта ЮНИСЕФ помогает Институту путем финансирования должности сотрудника по распространению опыта в области образования. Принимая во внимание возрастающий интерес к работе Института со стороны стран данного района, и в ответ на просьбу правительств Иордании, Ливана, Сирийской Арабской Республики, Совет управляющих ПРООН в июне 1972 года одобрил двухлетний проект оказания Финансовой помощи Институту через ЮНЕСКО. Общая сумма стоимости составляет 480 000 долл. США, которая будет предоставляться с 1 июля 1972 года. Таким образом, ПРООН откликнулась также на просьбу Экономического и Социального Совета 15/ о том, чтобы ПРООН (и другие органы Организации Объединенных Наций) "рассматривали подходящие пути и средства предоставления всевозможной помощи палестинским беженцам".

14/ Там же, пункт 141.

15/ Резолюция 1565 (L) Экономического и Социального Совета, принятая 3 мая 1971 года.

/...

Университетские стипендии

146. БАПОР выделило в общей сложности 687 стипендий палестинским беженцам для получения университетского образования в течение 1971-1972 учебного года. Из этого числа 604 стипендий были предоставлены для продолжения образования и 83 стипендии были предоставлены впервые. 75 из последних стипендий были предоставлены выпускникам школ и 8 - студентам, уже зачисленным в университеты. Стипендии БАПОР, финансируемые из различных источников, предоставляются только на один год, но они продлеваются из года в год на весь срок прохождения студентом курса обучения при условии, что он успешно сдает экзамены, проводимые в конце года на факультете, где он учится.

147. В 1968 году Федеративная Республика Германии любезно согласилась оказать помощь студентам - палестинским беженцам, учеба которых в университетах была прервана в связи с военными действиями 1967 года, путем финансирования пятилетней программы, общая стоимость которой достигнет 853 000 долл. США. В соответствии с этой программой, 133 000 долл. США были выделены на 252 стипендии на 1971-1972 учебный год.

148. Распределение университетских стипендий приводится в следующей таблице:

/...

Число университетских стипендиатов по изучаемым предметам и странам обучения в течение 1971-1972 учебного года

Изучаемый предмет	Сирий-		Иордания		Ирак	Тур- ция	Саудов- ская Аравия	Итого
	Еги- пет	Ливан	ска- я	Араб- ская Респуб- лика				
Медицина	168	11	72	-	9	-	-	260
Фармацевтические дисциплины	16	2	17	-	5	-	-	40
Зубоврачебное дело	3	-	6	-	5	-	-	14
Ветеринария	5	-	-	-	1	-	-	6
Государственное здравоохра- нение	-	1	-	-	-	-	-	1
Машиностроение	73	23	34	-	32	1	4	167
Сельское хозяйство	8	-	1	-	1	-	-	10
Подготовка учителей	5	-	-	-	-	-	-	5
Торговля и экономика	4	5	1	30	-	-	-	40
Искусство	18	12	18	16	1	-	-	66
Научные дисциплины	11	18	-	36	10	-	-	78
Итого	311	72	149	82	64	1	4	687

/...

149. Как сообщается в докладе Генерального директора Исполнительному совету ЮНЕСКО на его 88-й сессии в октябре 1971 года "с тем, чтобы помочь возможно большему числу окончивших средние школы в районе Газы продолжить свое обучение, Генеральный директор направил 22 июля 1971 года призыв к 11 арабским государствам, которые располагают высшими учебными заведениями, принять, предоставив полные или частичные стипендии, студентов из районов Газы, как это уже делалось Объединенной Арабской Республикой" 16/. После визитов делегации из оккупированных территорий в столицы арабских государств были предложены и приняты дополнительные места для студентов в университетах Сирийской Арабской Республики (175), в Ливане (47) и в Судане (20). В резолюции 4.1.1 17/ 88-й сессии Исполнительный совет ЮНЕСКО также отметил "с удовлетворением большое число стипендий, предоставленных правительствами арабских государств для того, чтобы дать возможность беженцам продолжать учебу в университетах этих стран".

Профессиональное и техническое образование

150. Количество центров подготовки БАПОР/ЮНЕСКО, проводящих обучение в области профессионального и технического образования, за рассматриваемый период возросло с 6 до 7. Новый центр - Центр подготовки в Аммане, о котором упоминалось (в пункте 133 выше), был построен за счет фондов, предоставленных Near East Emergency Donations Inc. (NEED). Он был открыт в декабре 1971 года и состоит из трех отделений, а именно: отделение по подготовке учителей-мужчин (которое является отдельным и самостоятельным), отделение по подготовке учителей для девушек и отделение по профессиональной подготовке для девушек. Число обучающихся на отделении по профессиональной подготовке в течение первого года составило 76 человек и в 1972-1973 году увеличится до 152 человек.

151. Дальнейшее увеличение числа учащихся по профессиональному и техническому образованию в течение 1971-1972 учебного года явилось результатом постепенного развития Центра подготовки в Вади Сер путем предоставления специальных взносов Федеративной Республикой Германии. Когда это расширение будет закончено, этот Центр подготовки сможет обучать около 790 человек, что приблизительно на 400 человек больше, чем первоначальное число мест в Центре.

16/ См. ЮНЕСКО, доклад Генерального директора о сотрудничестве с БАПОР (пункт 4.11) 88-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО (88 EX-3), пункт 26. (Объединенная Арабская Республика, сейчас известна под названием Египет.)

17/ См. приложение III ниже.

/...

I52. Начались работы по расширению Центра профессиональной подготовки в Каландиа, с тем чтобы увеличить количество мест Центра с 376 человек до 448 человек; капитальные и текущие затраты в течение пяти лет покрываются из специального пожертвования для профессиональной подготовки, предоставленного правительством Соединенных Штатов Америки. К сожалению, цены на строительство значительно возросли, проект не осуществлялся равномерно и программа строительства значительно отстает от плана.

I53. Общее число учащихся, принимаемых на I97I-I972 учебный год, ниже общего количества мест в связи с меньшим годовым набором в Центр по подготовке в Сиблине.

I54. Центры профессиональной подготовки БАПОР/ЮНЕСКО предназначены и оборудованы для осуществления деятельности на месте, но в связи с недисциплинированностью студентов в Сиблине в I969-I970 году и проблемами безопасности в других местах было решено в I970 году, чтобы Центр профессиональной подготовки в Сиблине, в Вади Сер и Центр профессиональной подготовки в Газе работали как дневные школы, причем учащимся предоставлялись транспортные средства для поездок из центров к месту жительства. Впоследствии положение улучшилось, и в сентябре I97I года Центр подготовки в Вади Сер был вновь преобразован в стационарный центр. Агентство решило проводить в настоящее время в Центре по подготовке в Сиблине дневные мероприятия и использовать Центр по профессиональной подготовке в Газе как дневную школу. Центр по профессиональной подготовке в Газе, в противоположность другим центрам БАПОР/ЮНЕСКО, с одной стороны, обслуживает сравнительно небольшой район, а с другой стороны, его более выгодно эксплуатировать как дневную школу. Все центры подготовки с момента принятия этих мер работали удовлетворительно и в них не произошло никаких значительных инцидентов.

I55. Агентство надеется вновь восстановить план, согласно которому отдельные выпускники центров подготовки БАПОР/ЮНЕСКО смогут приобрести опыт работы на промышленных предприятиях в Европе на период одного-двух лет и который не был осуществлен. Эта программа не осуществлялась с I969 года, когда, благодаря сотрудничеству правительства Федеративной Республики Германии, последняя группа в количестве II5 человек была принята для прохождения подготовки на промышленных предприятиях в Федеративной Республике.

I56. На Ближнем Востоке существует постоянный спрос на выпускников центров по подготовке, и чувство беспокойства, испытываемое ранее в этой связи, постепенно уменьшается.

I57. Подробные данные о курсах подготовки, работавших в I97I-I972 году, приводятся ниже по центрам в таблице I6, приложение I.

/...

Курсы подготовки для взрослых

158. Для многих молодых взрослых беженцев, уровень образования которых недостаточен для поступления в центры по профессиональной подготовке, Агентство предоставляет курсы по ремеслам. В этом году 1 664 девушки закончили шестимесячную подготовку в 33 швейных центрах БАПОР. Курсы включают подготовку по приготовлению пищи, ведению домашнего хозяйства, санитарному просвещению и обучению грамоте. В трех центрах по подготовке плотников на Западном Берегу 44 молодых человека посещали годовичные курсы.

Обучение инвалидов

159. Целью этой программы является путем образования и подготовки помочь слепым, глухим и калекам стать самостоятельными и полезными членами общества.

160. За рассматриваемый период 221 мальчик и девочка, имеющие физические недостатки, были размещены в институтах на Ближнем Востоке, причем 65 из них были приняты бесплатно. В Центре для слепых в Газе, который финансируется Папской миссией для Палестины и управляется БАПОР, 43 слепых мальчика и девочки были зачислены в начальные классы. Более того, 22 учащихся получили профессиональную подготовку в Центре. В этом году был введен курс машинного вязания ковров и производства изделий из тростника, и это отделение стало секцией по выпуску продукции, в которой работают девушки. В Центре также работает цех по оказанию услуг на дому, обеспечивая работой около 30 слепых взрослых беженцев, проживающих в лагерях.

D. Общее обслуживание и управление

161. Количество должностей по штатному расписанию Агентства на 30 июня 1972 года по сравнению с 30 июня 1971 года приводится ниже в приложении I таблицы 22.

162. Абсолютное увеличение в штатном расписании местного персонала составило 312 должностей в результате обычного приема дополнительного числа учителей в школы Агентства, дополнительного персонала, необходимого в этом году для Центра по подготовке в Аммане и за счет расширения Центра подготовки в Вади Сер. Пересмотр штатного расписания категории общего обслуживания позволил компенсировать сокращение около 85 должностей. Фактически, во всех случаях лица, занимавшие лишние штатные единицы и пожелавшие остаться на службе в Агентстве, были назначены на другие должности, освободившиеся в связи с уходом на пенсию или смертью сотрудников.

163. В таблице 22 дается абсолютное сокращение в штатном расписании международного персонала на 6 должностей.

/...

164. В ответ на просьбу сотрудников Агентства 1 июля 1971 года участие в Фонде обеспечения персонала Агентства стало обязательным для всех вновь принимаемых работников физического труда и добровольно для работников физического труда, которые находятся на службе в Агентстве. Фактически, все работники последней категории участвуют в Фонде. По состоянию на 1 июля 1971 года пособия на иждивенцев для супруга было увеличено для сотрудников, нанимаемых на местах в Сирийской Арабской Республике. 1 ноября 1971 года после принятия правительством аналогичного решения в отношении его служащих Агентство одобрило (имеющего обратную силу с 1 мая 1972 года) увеличение надбавки на дороговизну с 4 процентов до 9 процентов заработной платы для сотрудников, нанимаемых на местах в Ливане. Последующая надбавка, произведенная 1 марта 1972 года, изменила единообразную ставку, с тем чтобы предоставить минимальное пособие в размере 25 ливанских фунтов и максимальное пособие в сумме 100 ливанских фунтов в месяц.

165. Экспериментальный проект медицинского страхования для персонала, нанятого на месте в штаб-квартире, о котором упоминалось в докладе за предыдущий год, находящемся на рассмотрении, не мог быть введен, поскольку многие сотрудники считают, что равные взносы Агентства и сотрудника приведут к более высоким платежам, чего они не могут позволить. Впоследствии Агентство согласилось принять более гибкую систему, в соответствии с которой предоставляется некоторая помощь, сотрудникам, имеющим большие семьи, но которая ограничивает максимальное пожертвование Агентства до двух с половиной процентов годовой зарплаты участников. В настоящий момент, по-видимому, ясен путь введения такого плана.

166. Согласно положениям Агентства, которые составлены на основе положений Организации Объединенных Наций, национальный праздник сотрудников является для них нерабочим днем. На Восточном Берегу, в результате того, что большинство учителей Агентства являются иорданцами, школы Агентства в национальный праздник Иордании (25 мая) не работали. Израильские военные власти возражали против этого, но их информировал Генеральный комиссар, что соблюдение национального праздника является правом, которым пользуются сотрудники Агентства, наравне со всеми сотрудниками Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций. Однако 21 мая, выполняя обязанности по поддержанию безопасности, израильские военные власти официально в письменном виде информировали Директора Агентства на месте, что закрытие школ и других учреждений Агентства 25 мая в то время, как другие школы и учреждения будут работать как обычно, было бы "совершенно ненормальным" и "в частности способствовало бы нагнетанию напряженности и угрожало бы безопасности в данном районе, сохранение которой является обязанностью для всех тех, кто заинтересован в этом". Военные власти, принимая во внимание эти соображения, сочли необходимым, чтобы "Агентство позаботилось о том, чтобы его учреждения 25 мая были открыты". Поскольку в соответствии

/...

с соглашением, заключенным Агентством с правительством Израиля в июне 1967 года, осуществление работы Агентства на оккупированных территориях связано "с мероприятиями, которые могут быть необходимы в связи с соображениями военной безопасности", Генеральный комиссар счел, что у него не было другого выбора, кроме как дать указание, чтобы школы и другие учреждения Агентства были открыты. Сотрудникам дали отгул в другие дни.

Е. Правовые вопросы

Задержание персонала Агентства

167. В 1971-1972 году было зарегистрировано 47 случаев ареста и задержания сотрудников персонала Агентства в Восточной Иордании. Аресты и задержания производились на различные периоды, (в одном случае на период свыше шести месяцев) без предъявления обвинения в каком-либо уголовном преступлении. Один из этих сотрудников все еще находился под стражей на 30 июня 1972 года. Как и прежде 18/, Агентство не получило какой-либо конкретной информации от властей о причинах ареста и содержания под стражей. Кроме того, одному сотруднику персонала было предъявлено обвинение, касающееся государственной безопасности, и он был предан суду военного трибунала. Агентство должным образом заявляло протесты в отдельных случаях и, более того, послало вербальную ноту, касающуюся общего вопроса, министру иностранных дел 27 мая 1971 года, выражая протест в связи с создавшейся ситуацией, и вновь обратило внимание на привилегии и иммунитеты Агентства и его персонала, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Агентство также просило, что если какой-либо сотрудник его персонала подвергается задержанию, то Агентство следует информировать о конкретных обвинениях, выдвинутых против этого сотрудника. С тех пор Агентство было информировано министром иностранных дел о том, что министерство безотлагательно будет уведомлять Агентство о результатах проведенных допросов, когда какой-либо сотрудник персонала арестовывается.

168. В Газе было зарегистрировано 18 случаев ареста и задержания сотрудников персонала Агентства (на различные периоды, не превышающие шести месяцев) без предъявления обвинения в каком-либо уголовном преступлении. Из этого числа пять лиц все еще находились под стражей на 30 июня 1972 года. Соответствующее число арестов и задержаний на Западном Берегу составляет два человека, оба лица находились под стражей в течение шести месяцев, прежде чем они были освобождены. Более того, три сотрудника персонала в Газе и один сотрудник персонала на Западном Берегу были отданы под суд и осуждены военными трибуналами. Два других сотрудника были высланы в Синайскую пустыню израильскими властями в прошлом году 19/; им было разрешено вернуться в Газу в ноябре 1971 года.

18/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 13 (A/8413), пункт 165.

19/ Там же, пункт 164, последнее предложение.

/...

Персонал Агентства - передвижение и функционирование

I69. Все еще существуют трудности, связанные с поездками международных служащих штаб-квартиры Агентства в Сирийскую Арабскую Республику, о чем упоминается в пункте I67 доклада за предыдущий год. В ряде случаев этот вопрос был поставлен перед сирийскими властями, и недавние обсуждения могут привести к удовлетворительному решению.

I70. Трудности, связанные с поездками сирийских и палестинских сотрудников по лизе-пассе Организации Объединенных Наций в Сирийскую Арабскую Республику и из нее, упомянутые в пункте I68 доклада за прошлый год, уменьшились в отношении палестинских сотрудников.

/...

Помещения и жилища Агентства

I71. Строения Агентства в лагерях беженцев в Ливане продолжают оставаться занятыми, о чем говорилось в пункте I70 прошлогоднего доклада. 16 мая 1972 г. министру иностранных дел была направлена еще одна вербальная нота, касающаяся этого вопроса, а также ряда случаев, во время которых в 1971 г. неуполномоченными на то лицами временно были заняты помещения местного бюро Агентства в Бейруте (среди которых также были несколько студентов и преподавателей из школ Агентства). 21 апреля 1972 г. члены одной или более палестинских организаций вновь заняли небольшую мастерскую Агентства, находящуюся в лагере беженцев, и огородили прилегающую территорию забором. Это событие обсуждалось с властями Ливана устно и затем 5 мая 1972 г. была направлена вербальная нота. Агентство с удовлетворением отмечает, что это строение было вскоре возвращено. О нынешнем положении в отношении других занимаемых строений сообщается в пункте IO выше.

I72. 1 декабря 1971 г. подразделения иорданской армии оккупировали верхние этажи школ Агентства, находящихся на огороженной территории Ашрафиеха, около нового амманского лагеря. 5 января 1972 г. министру иностранных дел была направлена вербальная нота протеста по этому поводу, и 1 апреля 1972 г. армия покинула школы. Мастерская подготовительной мужской школы лагеря в Ирбиде, занятая подразделениями армии с 5 апреля 1971 г., и три комнаты подготовительной мужской школы в новом Амманском лагере, занятые с 27 апреля 1971 г., были освобождены 7 августа 1971 г. и 12 февраля 1972 г. соответственно.

I73. Генеральный комиссар представил Генеральной Ассамблее специальный доклад по вопросу о крупномасштабных операциях по разрушению жилищ, проводимых властями Израиля в Газе в июле и августе 1971 года 20/. В вербальной ноте от 8 августа 1972 г. Агентство выразило протест по поводу действий, совершенных властями Израиля, которые, по-видимому, противоречили резолюции 2675 (XXV) Генеральной Ассамблеи и положениям статей 49 и 53 Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года 21/. Были разрушены жилища, в которых проживали 2 554 семьи, или приблизительно 15 855 человек. Агентство потребовало у правительства Израиля компенсацию за разрушения (см. пункт I87 ниже). Следующий доклад Генеральной

20/ См. Специальный доклад Генерального комиссара о последствиях недавних операций, проводившихся израильскими властями в полосе Газы, для палестинских беженцев, преспроважденный Генеральной Ассамблеей под № A/8383 и Add.1.

21/ United Nations, Treaty Series, vol. 75 (1950), No. 973.

/...

Ассамблее по этому вопросу был составлен Генеральным секретарем 15 сентября 1972 г. в соответствии с резолюцией 2792 С (XXVI) от 6 декабря 1971 г. (А/8814).

174. Разрушения жилищ в сдерживающих или карательных целях, о которых говорилось в пункте 171 прошлого года доклада, по-прежнему имело место в Газе в первой половине отчетного периода. В вербальной ноте от 6 августа 1971 г. Агентство вновь предложило израильским властям воздерживаться от таких разрушений, а также выплатить компенсацию за все неудовлетворенные иски Агентства в этом отношении. Отмечалось, что позиция Агентства основывается не только на каком-либо положении местного законодательства, но и на международном праве 22/. 8 сентября 1971 г. израильские власти ответили, что это их дело определять, какие действия могут быть осуществлены в связи с требованиями безопасности и боевыми операциями. Такая позиция неприемлема для Агентства, и в вербальной ноте от 17 сентября 1971 г. оно в полной мере подтвердило свою позицию и права по этому вопросу. В период между 11 января и 30 июня 1972 г. такие разрушения не имели места.

175. 16 сентября 1971 г. военные власти Израиля вторглись в помещения местного бюро Агентства в Газе в погоне за вооруженными лицами, подозревая, что они нашли убежище в этом районе. В полдень в помещение местного бюро вошли приблизительно 12 солдат, потребовали у персонала бюро документы и делали попытки обыскать основное административное здание. Потребовалось вмешательство военного губернатора Израиля. Благодаря его действиям военный персонал немедленно освободил помещение бюро и принес устные извинения директору местного бюро за вторжение. Однако после полудня военные власти Израиля вновь вошли в помещения местного бюро, заявив, что их вышестоящее командование в Тель-Авиве поручило им тщательно обыскать помещение. Это было сделано и, не найдя никого, израильские власти покинули эти помещения. 5 октября 1971 г. министру иностранных дел был направлен решительный протест. 22 ноября 1971 г. министр в своем ответе заявил, что этот обыск был вызван соображениями безопасности и выразил сожаление в связи с инцидентом.

176. В подотчетном году военные и полицейские власти Израиля в ряде других случаев также вторгались в такие помещения Агентства, как школы, особенно в Газе, в связи с осуществлением мер безопасности (см. пункт 173 прошлого года доклада). Все эти случаи немедленно обсуждались с местными властями Израиля и были предоставлены соответствующим образом иски для компенсации. Израильские власти на практике, как правило, удовлетворяют эти иски.

22/ Это было ответом на утверждения властей Израиля, содержащиеся в их ноте от 20 мая 1971 г. (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 13 (А/8413)), пункт 171.

/...

Г . Финансовые операции

188. Финансовые отчеты БАПОР публикуются отдельно, вместе с соответствующим докладом Ревизионной комиссии 29/. Поэтому в этом разделе в краткой форме представлены фактические финансовые операции Агентства в 1971 году и сметы финансовых операций на 1972 год. (Финансовым периодом БАПОР является календарный год, в то время как настоящий доклад охватывает период с 1 июля 1971 года по 30 июня 1972 года.) 30/

189. В нижеследующей сводной таблице отражены финансовые операции Агентства в 1971 году:

	<u>В тысячах долл. США</u>
Поступления, полученные в 1971 году:	
Взносы правительств	43 683
Взносы межправительственных организаций, исключая учреждения Организации Объединенных Наций	240
Взносы учреждений Организации Объединенных Наций	1 828
Взносы из неправительственных источников	970
Другие поступления	767
Прибыль от разницы обменных курсов валют и ревальвации	187
Общая сумма поступлений	<u>47 675</u>

Расходы в 1971 году:

	<u>Текущие операции</u>	<u>Чрезвычайные операции</u>	<u>Итого</u>
Услуги, связанные с устройством беженцев	18 774	441	19 215

29/ Там же, двадцать седьмая сессия, дополнение № 7 С (A/8707/Add.3).

30/ Цифры поступлений, расходов, оборотного капитала и подробности о поступлениях из всех источников с момента создания БАПОР приведены в таблицах 18 и 19 приложения I. В таблице 20 перечислены взносы из неправительственных источников за 1971 год и первые шесть месяцев 1972 года. В главе II содержится более подробная информация в отношении финансовых операций Агентства за 1971 и 1972 годы и бюджета на 1973 год.

/...

Расходы в 1971 году:	<u>Текущие операции</u>	<u>Чрезвычайные операции</u>	<u>Итого</u>
Медицинское обслуживание	6 346	265	6 611
Услуги в области образования	22 009	556	22 565
Расходы, вызванные беспорядками	-	41	41
Общая сумма расходов	<u>47 129</u>	<u>1 303</u>	<u>48 432</u>
Превышение расходов над доходами (дефицит)			(757)
Суммарный оборотный капитал на 1 января 1971 года (после внесения поправок в отчеты за предыдущие годы)			<u>5 752</u>
Оборотный капитал на 31 декабря 1971 года			<u>4 995</u>

190. В вышеприведенных цифрах указывается разница между расходами на "текущие операции" (жалование, материалы, арендная плата, субсидии и другие расходы, произведенные на обычной периодической основе) и расходами на "чрезвычайные операции" (капитальный ремонт жилья и классных комнат, замена устаревшего оборудования и другие существенные разовые расходы). Важность такого различия заключается в том, что а) расходы на текущие операции представляют собой мероприятия по линии продолжающихся обязательств Агентства в соответствии с его мандатом, которые не представляют собой серию проектов или программ основных служб; и б) за некоторым исключением чрезвычайные операции финансируются за счет специальных взносов, которые нельзя использовать на текущие операции.

191. Категория расходов, называемых "расходы, вызванные волнениями", охватывает расходы по ремонту и замене имущества Агентства и некоторых его сотрудников, поврежденного или утерянного в результате местных волнений. Там, где следовало, некоторым правительствам были предъявлены иски по возмещению расходов.

192. Наиболее важным моментом в вышеприведенном кратком отчете является то обстоятельство, что Агентство вновь, восьмой год подряд из девяти лет, заканчивает выполнение своей программы с дефицитом, хотя значительно меньшим, чем за все предыдущие годы. Хотя поступления в 1971 году увеличились на 4,6 млн. долларов США по сравнению с

/...

1970 годом, когда сумма дефицита составляла 4,9 млн. долл. США, также увеличились на 0,5 млн. долл. США расходы, в связи с чем операции года были закончены с дефицитом в размере 0,75 млн. долл. США. После вычета субвенции правительствам и перевода их на задолженность, оборотный капитал сократился до 5 млн. долл. США в конце 1971 года и из этой суммы оборотного капитала только 1,1 млн. долл. США были наличными, значительно меньше, чем это необходимо для половины одного месяца.

193. Общая сумма в размере 2 млн. долл. США невыполненных бюджетных обязательств, перенесенных с 1971 года (или более ранних годов) на 1972 год, представляет собой значительное уменьшение по сравнению с 2,9 млн. долл. США, перенесенных с 1970 года на 1971 год. В 1971 году экономия, связанная с выполнением бюджетных обязательств за прошлые годы, составила 105 556 долл. США (экономия была включена в оборотный капитал).

194. К концу 1971 года общая сумма неоплаченных правительствами обязательств, относящихся к 1971 году (или к более ранним годам), составила 11,4 млн. долл. США, что представляет собой небольшое увеличение по сравнению с остатком в размере 10,6 млн. долл. США, невыплаченных к концу 1970 года. Из неоплаченных обязательств к концу 1971 года 8,7 млн. долл. США подлежало оплате наличными и 2,7 млн. долл. США - в виде различного рода поставок. Сумма осуществленных поставок и выплаченных авансов поставщикам (поступления в Агентство по "особым каналам") - 6,9 млн. долл. США была значительно выше, чем в конце 1970 года (5,8 млн. долл. США). Однако значительно сократились счета и авансы, подлежащие получению: с 1,2 млн. долл. США в конце 1970 года до только 0,6 млн. долл. США к концу 1971 года. К концу 1971 года сумма остатка наличными упала до самого низкого уровня, чем когда-либо, и к декабрю 1971 года положение с наличными стало настолько критическим, что Агентство не знало (как это было в конце 1970 года), сможет ли оно выполнить в декабре 1971 года и в январе 1972 года свои обязательства по выплате зарплаты. К счастью, ряд взносов был выплачен в январе, и положение с наличными было временно восстановлено, благодаря получению последующих взносов.

195. В вышеприведенные цифры не включены данные, относящиеся к поступлениями и платежам по фондам, выделяемым по линии НИИД (Фонд чрезвычайной помощи на Ближнем Востоке), которые часто упоминаются в этом докладе. По техническим и юридическим причинам эти фонды нельзя было рассматривать в качестве части фондов Агентства. До 30 июня 1972 года Агентство получило по линии НИИД средства на общую сумму 6,8 млн. долл. США (включая проценты), и к этой дате истратило или взяло на себя обязательство истратить 6,33 млн. долл. США, главным образом на непредвиденные расходы по обеспечению жильем и созданию санитарной инфраструктуры в восточной части Иордании

/...

и Сирийской Арабской Республики (для перемещенных беженцев и других перемещенных лиц) и на строительство Амманского учебного центра и других учебных помещений. Большая часть неиспользованного остатка этих фондов была предназначена для строительства дополнительных школьных помещений для возрастающего количества учащихся из числа беженцев.

196. Хотя перспективы финансового положения Агентства в 1972 году значительно улучшились с начала года, баланс в бюджете на 1972 год еще не был сведен. Как видно из последующей таблицы, на 1972 год все еще предусматривается дефицит порядка 1,8 млн. долл. США:

	<u>В тыс. долл. США</u>
Ожидаемые поступления в 1972 году:	
Взносы правительств	45 824
Взносы межправительственных организаций, исключая учреждения Организации Объединенных Наций	1 244
Взносы других учреждений Организации Объединенных Наций	727
Взносы из неправительственных источников	1 095
Прочие поступления	600
Потери за счет обменного курса валют и в связи с девальвацией	(250)
Общая сумма поступлений	<u>49 240</u>

Ожидаемые расходы в 1972 году:

	<u>Текущие операции</u>	<u>Чрезвычайные операции</u>	<u>Итого</u>
Услуги, связанные с устройством беженцев	20 503	145	20 648
Медицинское обслуживание	6 476	131	6 607
Услуги в области образования	23 361	436	23 797
Расходы, вызванные волнениями	-	8	8
Общая сумма расходов	<u>50 340</u>	<u>720</u>	<u>51 060</u>

/...

	<u>Текущие операции</u>	<u>Чрезвычайные операции</u>	<u>Итого</u>
Ожидаемое превышение расходов над доходами (дефицит)			(1 820)
Суммарный оборотный капитал на 1 января 1972 года			<u>4 995</u>
Предполагаемая сумма оборотного капитала на 31 декабря 1972 года			<u><u>3 175</u></u>

197. Ожидается, что в 1972 году расходы на текущие операции увеличатся на 3,2 млн. долл. США по сравнению с 1971 годом (главным образом в связи с увеличением количества учащихся в школах и увеличением цен на продукты, в частности, на муку и сахар). Расходы на чрезвычайные операции, которые, как было упомянуто выше, главным образом связаны со специальными взносами, как ожидают, уменьшатся на 0,6 млн. долл. США, в связи с чем считают, что общая сумма расходов будет только на 2,6 млн. долл. США больше, чем в 1971 году. Если, как ожидают, поступления превысят на 1,6 млн. долл. США цифру 1971 года, то дефицит увеличится до приблизительно 1,8 млн. долл. США (по сравнению с 0,75 млн. долл. США в 1971 году и 4,9 млн. долл. США в 1970 году).

198. Сравнение сводных таблиц за 1971 и 1972 гг. подтверждает, что в программе Агентства по-прежнему увеличивается доля расходов на образование. Ожидают, что расходы на текущие операции, связанные с услугами в области образования, увеличатся приблизительно на 1,4 млн. долл. США в 1972 году, в то время как расходы на услуги, связанные с устройством и медицинским обслуживанием беженцев, вместе взятые, возрастут приблизительно на 1,8 млн. долл. США. Ежегодные расходы, на текущие операции в области образования в настоящее время более, чем на 2,8 млн. долл. США превышают ежегодные расходы на текущие операции, связанные с устройством беженцев. Полагают также, что расходы на капитальное улучшение системы образования будут несколько выше, чем расходы на услуги, связанные с устройством беженцев, однако эта взаимосвязь будет зависеть от размеров, полученных в конечном итоге специальных взносов, предназначенных для финансирования радикальных улучшений по обеим программам в 1972 году.

199. Дефицит в размере 1,8 млн. долл. США в 1972 году, как показано в сводной таблице, приведет к сокращению оборотного капитала приблизительно до 3,2 млн. долл. США, что будет значительно меньше объема необходимого Агентству даже на финансирование поставок по его "обычным каналам" (около 6 млн. долл. США). Даже подобная смета зависит от ряда условий, наиболее важные из которых предполагают, что а) расходы по отдельным статьям (в частности расходы на персонал)

/...

не возрастут в будущем (см. пункт 207 ниже) и б) что в будущем будет получена сумма свыше 21 млн. долл. США в виде ожидаемых, но еще не объявленных платежей от правительств и межправительственных и неправительственных организаций.

200. При имеющейся наличности к 1 января 1972 года всего лишь на сумму 1,1 млн. долл. США и ожидаемом дефиците в 1,8 млн. долл. США или более в 1972 году Агентство, безусловно, должно столкнуться с недостатком наличных средств для выплаты заработной платы, покрытия расходов по арендной плате, счетам поставщиков и т.д., в какой-то момент в конце 1972 года, если бы 1,4 млн. долл. США дефицита не представлял собой годовую сумму выплат за определенные услуги в области здравоохранения и образования и других областях, предоставляемых беженцам местными властями, которые в ряде случаев с 1967 года не осуществляются без согласия на то заинтересованных правительств. Именно поэтому ожидают, что, несмотря на ожидаемый дефицит, положение Агентства в отношении наличных не станет еще худшим в течение года.

201. Однако к концу 1972 года, подлежащие оплате счета Агентства, его обязательства по покрытию расходов по персоналу в связи с истечением контрактов и другие обязательные выплаты, которые не финансируются отдельным образом, все еще будут фактически покрываться за счет невыплаченных обязательств (которые не все будут выплачиваться наличными), за счет счетов, которые подлежат оплате, и других активов не наличными. В январе 1973 года будет возможно по-прежнему выплачивать заработную плату и оплачивать накладные поставщиков и т.д. только при условии, если организации, делающие взносы, по меньшей мере часть своих взносов внесут как можно раньше, как это они сделали в 1972 году.

202. Практика в отношении субсидий правительствам за определенные услуги, описывается в пунктах 199 и 200 прошлогоднего доклада. Рабочая группа не сделала каких-либо рекомендаций по этому вопросу в докладе, который она представила Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии, в котором обращалось внимание прежде всего на ближайший финансовый кризис Агентства, однако на ее двадцать седьмой сессии она представит доклад в отношении долгосрочного финансирования Агентства.

/...

ГЛАВА II

БЮДЖЕТ НА 1973 ГОД И ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА 1972 ГОД

А. Введение

203. В настоящей части доклада представлены бюджетная смета на 1973 год и исправленная бюджетная смета на 1972 год. В целях сравнения представлены также фактические расходы на 1971 год. Первоначальная бюджетная смета на 1972 год была представлена Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии в докладе за 1970-1971 годы 26/. Затем в эту смету пришлось внести исправления с учетом более высоких цен на основные сырьевые товары, в частности на сахар и муку. Однако это увеличение было компенсировано более низкими расходами, чем предполагалось, связанными с профессиональной технической подготовкой международного персонала, а также заменой неподходящих арендуемых помещений новыми школами с более просторными классными комнатами, изменением валютных паритетов на оккупированных территориях и отменой ассигнований по основным разделам, включенным в первоначальную смету на 1972 год, учитывая, что специальных взносов более не ожидается.

204. Общая сумма расходов на 1973 год составляет 52 810 000 долл. по сравнению с исправленной бюджетной сметой на сумму 51 060 000 долл. на 1972 год и фактическими расходами на сумму 48 432 000 долл. в 1971 году. Эти суммы включают как текущие, так и неперiodические расходы; в бюджете, который следует ниже, отдельно рассматривается каждый из видов расходов 27/.

205. Настоящая смета на период с 1 января 1973 года по 31 декабря 1973 года была подготовлена на основе текущих (июнь 1972 года) расходов. Однако в период инфляционного повышения цен, как, например, в настоящее время, не может быть гарантии, что эта основа окажется реальной. Расходы Агентства по регулярной и чрезвычайной программам увеличились с 1968 года следующим образом:

26/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, дополнение № 13 (A/8413).

27/ "Текущие расходы" включают заработную плату, предметы снабжения, аренду, субсидии и другие расходы, которые имеют место на регулярной текущей основе. "Неперiodические расходы" включают строительство и оборудование и другие расходы, которые не производятся постоянно. Такие расходы в значительной степени покрываются за счет специальных взносов, в то время, как текущие расходы покрываются из основной программы Агентства, и эти расходы Агентство не может легко сократить.

/...

(В ТЫС. ДОЛЛ. США)

	<u>Текущие расходы</u>	<u>Увеличение по сравнению с предыдущим годом</u>	<u>Неперио- дические расходы</u>	<u>Итого</u>
1968 г.	40 565	2 130	3 422	43 987
1969 г.	42 748	2 183	3 413	46 161
1970 г.	45 096	2 348	2 842	47 938
1971 г.	47 129	2 033	1 303	48 432
1972 г. (уст.)	50 340	3 211	720	51 060
1973 г. (уст.)	51 955	1 615	855	52 810

Текущие расходы

206. Проводить сравнение общей суммы расходов было бы неправильно, учитывая высокие непериодические расходы на программу строительства жилья в чрезвычайных лагерях в 1968-1971 годах. Следовательно, именно периодические расходы имеют значение. Из второй колонки цифр видно, что увеличение текущих расходов составляло более чем 2 млн. долл. в год, а с 1971 по 1972 год более 3,2 млн. долларов. Это увеличение текущих расходов объясняется естественным ростом числа беженцев, которых необходимо обеспечить обслуживанием (помимо продовольственных пайков), и, особенно, ростом числа школьников; эти увеличения объясняются также постепенным ростом расходов, связанных с окладами, поскольку персонал, более половины которого состоит на преподавательской работе, имеет право на повышение шкалы окладов, а также более высокими ценами, которые оказывают на Агентство двойное воздействие: путем более дорогостоящих предметов снабжения и путем поправок в оплате труда персонала Агентства для компенсации повышения стоимости жизни.

207. Бюджет текущих расходов в 1973 году установлен в размере 51 955 000 долл. по сравнению с исправленным бюджетом в размере 50 340 000 долл. на 1972 год и фактическими расходами в размере 47 129 000 долл. в 1971 году. В бюджетной смете на 1973 год учтены следующие факторы: значительное повышение цен на сахар в середине 1972 года полностью отражено в бюджетной смете на 1973 год, отражено также повышение расходов на другие продукты питания (0,3 млн. долл.); предусмотрены ассигнования в связи с ежегодным ростом числа учащихся в школах и центрах по подготовке Агентства (0,9 млн. долл.); нормальное увеличение окладов местного персонала (0,5 млн. долл.); намечается чистое сокращение расходов по международному персоналу (0,1 млн. долл.). До сих пор не предусмотрены ассигнования в отношении дальнейших корректировок стоимости жизни местного персонала, однако персоналом были представлены заявки ввиду продолжающегося роста цен в районе операций

/...

Агентства, в отношении чего имеются свидетельства *prima facie*.
В настоящее время невозможно предсказать расходы по коррективам, которые могут оказаться необходимыми, однако каждая надбавка к окладам на 1 процент в рамках Агентства составляет ежегодно более 170 000 долл. расходов.

Непериодические расходы

208. Бюджет по непериодическим расходам на 1973 год установлен в размере 855 000 долл. по сравнению с исправленным бюджетом в размере 720 000 долл. на 1972 год и фактическими расходами в размере 1 303 000 долл. в 1971 году. Смета на 1973 год включает 289 000 долл. на замену непригодного оборудования и другие нерегулярные статьи, которые необходимы для поддержания эффективности, и 566 000 долл. на срочные капитальные расходы, такие как расходы, связанные с созданием дополнительных классных комнат (во избежание занятий в три смены) и заменой неудовлетворительных дополнительных центров питания и здравоохранения, санитарных служб и т.д. Маловероятно, что эти улучшения будут достигнуты, если для этой цели не будут получены специальные взносы. В последующих пунктах характеризуются основные статьи в соответствии с названием каждого вида основной деятельности.

209. На оказание помощи беженцам выделяются средства для поддержания в 1973 году нормального обслуживания, однако предполагается, что расходы будут выше, чем в 1972 году, главным образом в результате повышения цен на сахар и продовольственные товары, закупаемые на местах.

210. В области здравоохранения выделены ассигнования для удовлетворения основных потребностей увеличившегося населения в 1973 году. Сметой также предусмотрены ассигнования на осуществление откладывавшихся в течение долгого времени улучшений в области санитарного состояния больниц и лагерей в надежде, что для этой цели будут получены специальные взносы.

211. В области образования предусмотрено увеличение ассигнований более чем на 1 миллион долл., главным образом, из-за роста числа учащихся школ. В 1973 году расходы на образование составят 47,4 процента от общей суммы бюджета по сравнению с 39,8 процента на оказание помощи беженцам и 12,8 процента - на нужды здравоохранения (для сравнения цифры исправленного бюджета на 1972 год составляют 46,6 процента на образование, 40,5 процента на оказание помощи беженцам и 12,9 процента на здравоохранение).

/...

В. Бюджетная смета

Общая характеристика

212. В нижеследующих таблицах приводится сводная бюджетная смета на 1973 год, а также сопоставимые данные исправленного бюджета на 1972 год и фактических расходов в 1971 году; в таблице А представлена общая смета, а в таблице В и С, соответственно, сметы текущих и непериодических расходов. Краткая характеристика бюджетной сметы на 1973 год приводится в пунктах, следующих за таблицами.

/...

Таблица А
Общие расходы
(в тысячах долларов США)

	<u>Бюджет-</u> <u>ная</u> <u>смета</u> <u>на</u> <u>1973 г.</u>	<u>Уточнен-</u> <u>ная бюд-</u> <u>жетная</u> <u>смета на</u> <u>1972 г.</u>	<u>Фактичес-</u> <u>кие</u> <u>расходы</u> <u>в 1971 г.</u>
<u>Часть I. Услуги, связанные с устройст-</u> <u>вом беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	I4 322	I3 988	I2 459
Дополнительное питание	2 376	2 286	2 186
Жилье	271	274	561
Специальная помощь особо нуждающимся	517	527	527
Доля общих расходов по части IV	<u>3 545</u>	<u>3 573</u>	<u>3 483</u>
Итого по части I	<u>21 031</u>	<u>20 648</u>	<u>19 216</u>
<u>Часть II. Услуги в области здравоохра-</u> <u>нения</u>			
Медицинское обслуживание	4 083	3 956	4 003
Улучшение санитарно-гигиенических условий	I 550	I 507	I 490
Доля общих расходов по части IV	<u>I 138</u>	<u>I 144</u>	<u>I 117</u>
Итого по части II	<u>6 771</u>	<u>6 607</u>	<u>6 610</u>
<u>Часть III. Услуги в области образования</u>			
Общее образование	I8 308	I7 184	I6 271
Профессионально-техническое образование	3 880	3 783	3 527
Доля общих расходов по части IV	<u>2 820</u>	<u>2 830</u>	<u>2 767</u>
Итого по части III	<u>25 008</u>	<u>23 797</u>	<u>22 565</u>

7...

Таблица А (продолжение)

Общие расходы
(в тысячах долларов США)

	<u>Бюджет-</u> <u>ная</u> <u>смета</u> <u>на</u> <u>1973 г.</u>	<u>Уточнен-</u> <u>ная бюд-</u> <u>жетная</u> <u>смета на</u> <u>1972 г.</u>	<u>Фактичес-</u> <u>кие</u> <u>расходы</u> <u>в 1971 г.</u>
<u>Часть IV. Общие расходы</u>			
Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом	3 425	3 473	3 377
Прочие внутренние услуги	2 575	2 568	2 546
Общее управление	<u>1 503</u>	<u>1 506</u>	<u>1 444</u>
Итого по части IV	7 503	7 547	7 367
Расходы, выделенные на операции	(7 503)	(7 547)	(7 367)
<u>Часть V. Чрезвычайные расходы</u>			
Чрезвычайные расходы, вызванные особыми обстоятельствами	-	8	41
Итого по части V	-	<u>8</u>	<u>41</u>
Итого по всем частям	<u>52 810</u>	<u>51 060</u>	<u>48 432</u>

/...

Таблица В
Текущие расходы
(в тысячах долларов США)

	<u>Бюджет-</u> <u>ная</u> <u>смета</u> <u>на</u> <u>1973 г.</u>	<u>Уточнен-</u> <u>ная бюд-</u> <u>жетная</u> <u>смета на</u> <u>1972 г.</u>	<u>Фактичес-</u> <u>кие</u> <u>расходы</u> <u>в 1971 г.</u>
<u>Часть I. Услуги, связанные с устройст-</u> <u>вом беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	14 319	13 985	12 456
Дополнительное питание	2 318	2 279	2 177
Жилье	268	268	271
Специальная помощь особо нуждающимся	517	527	514
Доля общих расходов по части IV	<u>3 460</u>	<u>3 444</u>	<u>3 356</u>
Итого по части I	<u>20 882</u>	<u>20 503</u>	<u>18 774</u>
<u>Часть II. Услуги в области здравоохра-</u> <u>нения</u>			
Медицинское обслуживание	3 972	3 911	3 868
Улучшение санитарно-гигиенических условий	1 478	1 450	1 391
Доля общих расходов по части IV	<u>1 119</u>	<u>1 115</u>	<u>1 087</u>
Итого по части II	<u>6 569</u>	<u>6 476</u>	<u>6 346</u>
<u>Часть III. Услуги в области образования</u>			
Общее образование	17 884	16 855	15 827
Профессионально-техническая подготовка	3 839	3 735	3 479
Доля общих расходов по части IV	<u>2 781</u>	<u>2 771</u>	<u>2 703</u>
Итого по части III	<u>24 504</u>	<u>23 361</u>	<u>22 009</u>

/...

Таблица В (продолжение)

Текущие расходы
(в тысячах долларов США)

	<u>Бюджет-</u> <u>ная</u> <u>смета</u> <u>на</u> <u>1973 г.</u>	<u>Уточнен-</u> <u>ная бюд-</u> <u>жетная</u> <u>смета на</u> <u>1972 г.</u>	<u>Фактичес-</u> <u>кие</u> <u>расходы</u> <u>в 1971 г.</u>
<u>Часть IV. Общие расходы</u>			
Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом	3 297	3 278	3 194
Другие внутренние расходы	2 565	2 554	2 527
Общее управление	<u>1 498</u>	<u>1 498</u>	<u>1 425</u>
Итого по части IV	7 360	7 330	7 146
Расходы, выделенные на операции	<u>(7 360)</u>	<u>(7 330)</u>	<u>(7 146)</u>
<u>Часть V. Чрезвычайные расходы</u>			
Чрезвычайные расходы, вызванные особыми обстоятельствами	-	-	-
Итого по части V	-	-	-
Итого по всем частям	<u>51 955</u>	<u>50 340</u>	<u>47 129</u>

/...

Таблица С
Непериодические расходы
(в тысячах долл. США)

	<u>Бюджет-</u> <u>ная</u> <u>смета</u> <u>на</u> <u>1973 г.</u>	<u>Уточнен-</u> <u>ная бюд-</u> <u>жетная</u> <u>смета на</u> <u>1972 г.</u>	<u>Фактиче-</u> <u>ские</u> <u>расходы</u> <u>в 1971 г.</u>
<u>Часть I. Услуги, связанные с устрой-</u> <u>вом беженцев</u>			
Пайки на продукты первой необходимости	3	3	3
Дополнительное питание	58	7	9
Жилье	3	6	290
Специальная помощь особо нуждающимся	-	-	13
Доля общих расходов по части IV	85	129	127
Итого по части I	149	145	442
<u>Часть II. Услуги в области здравоохра-</u> <u>нения</u>			
Медицинское обслуживание	111	45	135
Улучшение санитарно-гигиенических условий	72	57	99
Доля общих расходов по части IV	19	29	30
Итого по части II	202	131	264
<u>Часть III. Услуги в области образования</u>			
Общее образование	424	329	444
Профессионально-техническая подготовка	41	48	48
Доля общих расходов по части IV	39	59	64
Итого по части III	504	436	556

/...

Таблица С (продолжение)

Непериодические расходы
(в тысячах долл. США)

	<u>Бюджет-</u> <u>ная</u> <u>смета</u> <u>на</u> <u>1973 г.</u>	<u>Уточнен-</u> <u>ная бюд-</u> <u>жетная</u> <u>смета на</u> <u>1972 г.</u>	<u>Фактичес-</u> <u>кие</u> <u>расходы в</u> <u>1971 г.</u>
<u>Часть IV. Общие расходы</u>			
Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом	128	195	183
Прочие внутренние услуги	10	14	19
Общее управление	5	8	19
Итого по части IV	143	217	221
Расходы, выделенные на операции	(143)	(217)	(221)
<u>Часть V. Чрезвычайные расходы</u>			
Чрезвычайные расходы, вызванные особыми обстоятельствами	-	8	41
Итого по части V	-	8	41
Итого по всем частям	855	720	1 303

/...

Услуги, связанные с устройством беженцев

Пайки на продукты первой необходимости

	<u>Итого</u> (в долл.США)	<u>Текущие расходы</u> (в долл.США)	<u>Непериодические расходы</u> (в долл.США)
Бюджетная смета на 1973 год	14 322 000	14 319 000	3 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 год	13 988 000	13 985 000	3 000
Фактические расходы на 1971 год	12 459 000	12 456 000	3 000

213. Содержание графы "Пайки первой необходимости" было описано выше в пункте 46 и в таблице 4 приложения I ниже. К расходам по этой статье относятся закупки и окончательное распределение пайков продуктов первой необходимости. Расходы на транспортировку и хранение продуктов в рамках операций района БАПОР отражены ниже в разделе "Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом", пункты 237-239. В бюджетной смете на 1973 год предусматривается выдача пайков в течение всего года приблизительно тому же числу людей, что и в 1972 году.

214. Большое увеличение в размере 334 000 долл. сметы текущих расходов на 1973 год объясняется, главным образом, ростом цен на сахар. Другие компоненты пайков первой необходимости были включены в бюджет по ценам, существовавшим в начале мая 1972 года. Предполагается, что ставки морского фрахта сохранятся приблизительно на том же уровне, что и в 1972 году.

215. Ассигнования на сумму 3 000 долл. в бюджетной смете на 1973 год на непериодические расходы представляют собой минимальную сумму, необходимую для замены непригодного основного оборудования.

Дополнительное питание

	<u>Итого</u> (в долл.США)	<u>Текущие расходы</u> (в долл.США)	<u>Непериодические расходы</u> (в долл.США)
Бюджетная смета на 1973 год	2 376 000	2 318 000	58 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 год	2 286 000	2 279 000	7 000
Фактические расходы в 1971 году	2 186 000	2 177 000	9 000

/...

216. Эта программа приводится в пунктах 47-53 выше и в таблицах 5 и 6 приложения I; предполагается, что смета будет исполняться в 1973 году. В этой сфере деятельности, так же как и в отношении выдачи пайков на продукты первой необходимости (см. пункт 213 выше), расходы на хранение и транспортировку в рамках района операций БАПОР занесены в разряд "Услуги, связанные с материальным снабжением и транспортом". Увеличение на сумму 39 000 долл. текущих расходов на 1973 год объясняется почти целиком нормальным повышением окладов местного персонала и более высокими расходами на некоторые импортированные сухие продукты питания.

217. Смета неперiodических расходов на 1973 год на сумму 58 000 долл. предусматривает: строительство центров питания для замены неудовлетворительных помещений в трех чрезвычайных лагерях в Ярамана, Сбейнехе и Кабр Ессите в Сирийской Арабской Республике (45 000 долл.) и строительство крупноблочного вспомогательного центра в лагере Марка на восточном берегу реки Иордан для обслуживания беженцев, живущих на значительном расстоянии от существующего центра (3 000 долл.). Эти объекты были включены в первоначальный бюджет на 1972 год, но их сооружение не было завершено ввиду отсутствия специальных взносов для этой цели. Бюджет на 1973 год включает также небольшие ассигнования на замену непригодного оборудования (5 000 долл.), а также другие небольшие ассигнования на неперiodические расходы (5 000 долл.).

Жилье

	<u>Итого</u> (в долл. США)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл. США)	<u>Неперiodические</u> <u>расходы</u> (в долл. США)
Бюджетная смета на 1973 г.	271 000	268 000	3 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 г.	274 000	268 000	6 000
Фактические расходы в 1971 г.	561 000	271 000	290 000

218. Эта программа характеризуется выше в пунктах 54-61 и в таблице 7 приложения I. В смете на 1973 год предусмотрено, что программа строительства дополнительного жилья в чрезвычайных лагерях Сирийской Арабской Республики будет завершена за счет фондов, выделенных в бюджете на 1971 год (см. ниже).

219. Смета текущих расходов на 1973 год, оставшаяся на том же уровне, что и уточненная бюджетная смета на 1972 год, включает сумму 233 000 долл. на аренду участков, занимаемых под лагеря (большую часть этой суммы составляют взносы правительств натурой, проводимые как

/...

поступления) и минимальную сумму в размере 30 000 долл. на содержание проезжих и пешеходных дорог внутри лагерей. Небольшая сумма выделяется также на покрытие прямых расходов по обеспечению административного управления и наблюдения за жильем.

220. В бюджетной смете на 1973 год предусмотрена лишь минимальная сумма в размере 3 000 долл. на неперіодические расходы для удовлетворения потребностей Агентства. Фактические расходы в 1971 году на сумму 290 000 долл. относились, главным образом, к использованию и/или назначению специальных взносов, полученных на строительство помещений для жилья из железобетонных конструкций, предназначенных для замены палаток в чрезвычайных лагерях Сирийской Арабской Республики.

Специальная помощь особо нуждающимся

	Итого (в долл.США)	Текущие расходы (в долл.США)	Неперіодические Расходы (в долл.США)
Бюджетная смета на 1973 г.	517 000	517 000	-
Уточненная бюджетная смета на 1972 г.	527 000	527 000	-
Фактические расходы в 1971 году	527 000	514 000	13 000

221. По этой смете бюджета предусматривается выделение дополнительных ассигнований на оказание помощи особо нуждающимся беженцам (в отличие от услуг, связанных с устройством беженцев, предоставляемых для нуждающихся беженцев вообще). Эта помощь ограничивается работой по социальному обеспечению отдельных лиц, распределением одеял и керосина и пожертвованной поношенной одежды и детских вещей. Эта программа кратко охарактеризована в пунктах 62-65 выше. К сожалению, в его нынешних финансовых условиях Агентство мало что может сделать для удовлетворения особых потребностей престарелых, вдов с детьми младшего возраста и людей, страдающих хроническими заболеваниями. Кое-какая помощь может оказываться лишь в самых неотложных случаях.

222. Уменьшение на 10 000 долл. бюджетной сметы текущих расходов на 1973 год объясняется, главным образом, увеличением сверхобычных ассигнований на обувь в 1972 году в результате пожертвований (приводимых в статьях и доходов и расходов) и полного учета последствий на протяжении всего года освобождения от уплаты высоких налогов на керосин на Западном Берегу и в Газе. Это уменьшение частично компенсируется нормальным повышением окладов местного персонала.

/...

Услуги в области здравоохранения

Медицинское обслуживание

	<u>Итого</u> (в долл.США)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.США)	<u>Непериодические</u> <u>расходы</u> (в долл. США)
Бюджетная смета на 1973 г.	4 083 000	3 972 000	111 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 год	3 956 000	3 911 000	45 000
Фактические расходы в 1971 году	4 003 000	3 868 000	135 000

223. Программа Агентства в области медицинского обслуживания профилактического и лечебного характера приводится выше в пунктах 66-96 и в таблицах 8-II приложения I. Минимальная цель Агентства всегда заключалась в том, чтобы его обслуживание в области здравоохранения никогда не опускалось ниже уровня обслуживания, оказываемого правительствами принимающих стран своим собственным гражданам. В последние годы уровень государственного обслуживания в области здравоохранения значительно повысился, в то время как постоянное ухудшение финансового положения Агентства во все большей степени затрудняло достижение его целей. Однако, по меньшей мере, удалось избежать ухудшения положения с его неизбежно вредными и возможно серьезными последствиями для общего состояния здоровья беженцев.

224. Увеличение текущих расходов в бюджетной смете на 1973 год на сумму 61 000 долл. объясняется, главным образом, нормальным увеличением окладов местного персонала (35 000 долл.). Ассигнования с учетом естественного роста населения и различных изменений составляют 26 000 долларов.

225. Бюджетная смета на 1973 год на сумму 111 000 долл. по непериодическим расходам предусматривает: строительство двух центров здравоохранения для замены неудовлетворительных помещений в Сбейнехе и Нейрабе в Сирийской Арабской Республике (60 000 долл.); другие небольшие улучшения (32 000 долл.); и замену двух старых машин скорой помощи и определенной части непригодного основного оборудования (19 000 долл.). Улучшение соответствующего обслуживания зависит, однако, от получения специальных взносов для этой цели.

/...

Улучшение санитарно-гигиенических условий

	Итого (в долл.США)	Текущие расходы (в долл.США)	Непериодические расходы (в долл.США)
Бюджетная смета на 1973 г.	I 550 000	I 478 000	72 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 г.	I 507 000	I 450 000	57 000
Фактические расходы в 1971 г.	I 490 000	I 391 000	99 000

226. Программы под этим заголовком приводятся выше в пунктах 98-101. В смете на 1973 год предусматриваются лишь минимальные основные потребности, которые считаются необходимыми для поддержания необходимого санитарного обслуживания населения на достаточно безопасном уровне. Агентство не может поднять существующие нормы санитарии до более желательных уровней из-за острой нехватки средств.

227. Увеличение на сумму 28 000 долл. периодических расходов в 1973 г. почти полностью объясняется нормальным повышением окладов местного персонала.

228. Бюджетной сметой на 1973 год по непериодическим расходам на сумму 72 000 долл. предусматривается, главным образом, необходимое капитальное строительство для того, чтобы снизить опасность серьезных вспышек желудочных заболеваний среди населения лагерей беженцев. По этой графе средства выделяются на строительство водосточных канав в Восточной Иордании, Западном Береге и Ливане (25 000 долл.); на дальнейшее строительство туалетов, рассчитанных на семью в жилищах беженцев во всех лагерях в целях прекращения распространения заразных заболеваний в целом и холеры в частности (18 000 долл.); на строительство резервуаров для воды на восточном и западном берегах реки Иордан и в Ливане для оказания помощи в преодолении хронической проблемы нехватки воды в течение засушливых летних месяцев (14 000 долл.); на замену основного оборудования (9 000 долл.); и другие необходимые различные улучшения (6 000 долл.). Однако крупных улучшений нельзя будет добиться до тех пор, пока для этой цели не будут получены специальные взносы.

/...

Услуги в области образования

Общее образование

	Итого (в долл.США)	Текущие расходы (в долл.США)	Непериодические расходы (в долл. США)
Бюджетная смета на 1973 г.	18 308 000	17 884 000	424 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 г.	17 184 000	16 855 000	329 000
Фактические расходы в 1971 г.	16 271 000	15 827 000	444 000

229. Описание программы общего образования Агентства см. в пунктах III-I24 выше и таблицах I2-I5 приложения I. В этот раздел включен также ряд других вспомогательных видов деятельности, которая проводится вне школ БАПОР/ЮНЕСКО, а именно, работа с молодежью (пункты I25-I28), работа среди женщин (пункт I31) и центры дошкольного воспитания детей (пункты I29-I30). Хотя эта незначительная по масштабам деятельность рассматривается как часть программы общего образования Агентства, она осуществляется лишь по мере получения специальных взносов на эти цели или в целях поддержания объединенных программ, осуществляемых другими учреждениями (бюджетная смета на 1973 год предусматривает тот же уровень операций, что и бюджетная смета на 1972 год).

230. Увеличение бюджетной сметы на 1973 год по разделу текущих расходов отражает продолжающийся рост числа школьников, составляющий примерно 15 000 человек в год. Примерно 750 000 долларов из 1 029 000 долларов увеличения по разделу текущих расходов на 1973 год непосредственно связано с естественным увеличением числа детей в школах. Остальные 279 000 долларов в значительной степени объясняются нормальным увеличением окладов местного персонала.

231. Институт просвещения БАПОР/ЮНЕСКО (см. пункты I37-I45) продолжает обеспечивать необходимую программу подготовки без отрыва от производства для повышения академических и профессиональных навыков учителей, находящихся на службе Агентства. Предполагается, что почти все операционные расходы в 1973 году на сумму 404 000 долл. будут компенсированы специальными взносами, включая помощь ПРООН через ЮНЕСКО, которая будет предоставляться, начиная с 1 июля 1972 года.

232. Бюджетные ассигнования на 1973 год на сумму 424 000 долл. по статье непериодические расходы считаются минимальной суммой, необходимой для поддержания общего образования на существующем уровне. В

/...

конкретном плане ассигнования на неперiodические расходы выделяются на программу строительства школ, цель которой заключается в том, чтобы не оставить детей за бортом школы, поскольку проведение занятий в три смены в нынешних школах становится невозможным, заменить некоторые из наиболее неудовлетворительных и неэкономичных арендуемых школьных помещений и сократить до некоторой степени существующую широко распространенную систему занятий в две смены (379 000 долларов); на приобретение дополнительных книг для библиотек, пособий и справочной литературы (27 000 долларов); и на различные нужды, связанные с небольшим капитальным строительством (18 000 долларов). Следует отметить, что предусмотренная на 1973 год программа строительства школ предполагает, что для этой цели будут получены специальные взносы из правительственных и неправительственных источников, хотя нет уверенности, что эти взносы достигнут такого уровня.

/...

Профессионально-техническая подготовка кадров

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие расходы</u> (в долл.)	<u>Непериодичес- кие расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1973 г.	3 880 000	3 839 000	41 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 год	3 783 000	3 735 000	48 000
Фактические расходы в 1971 году	3 527 000	3 479 000	48 000

233. Подробное описание этих программ дается выше в пунктах 132-136 и 146-160, а также в таблице 16 приложения I. Бюджет под этим заголовком предусматривает расходы на курсы профессиональной, технической подготовки и подготовки учителей, которая проводится в центрах подготовки Агентства. Смета предусматривает набор 4 285 стажеров в течение 1972-1973 академического года с дальнейшим увеличением числа учащихся до 4 405 человек в 1973-1974 академическом году. В бюджете не выделяются средства на дальнейшее строительство учебных помещений в 1973 году, однако для занятий в существующих помещениях будет принято большее число учащихся, в частности, в центрах подготовки в Вади Сеер, Сиблине и Аммане. В 1972-1973 годах центры в Газе и Сиблине будут по-прежнему работать днем.

234. В смету также включены расходы на программу предоставления стипендий (охарактеризованную в пунктах 146-149 выше), выдаваемых студентам университетов в районе операций Агентства. Кандидаты отбираются на основе академических требований, размер стипендий в рамках общей максимальной суммы 500 долл. в год, устанавливается в зависимости от экономического положения кандидата. В течение последних лет многие стипендии, на выплату которых уходила значительная часть программы, предоставлялись за счет специальных взносов, которые прекращались, когда студенты заканчивали курс. Вследствие этого, в 1972-1973 гг., не считая стипендий тем студентам, которые успешно справлялись с программой, предоставление новых стипендий охватывает лишь очень ограниченное число студентов.

235. Эта статья включает также некоторые незначительные категории подготовки, такие как обучение взрослых ремеслам (финансируемое, главным образом, за счет специальных взносов), подготовка детей, имеющих физические недостатки, а также профессионально-техническая подготовка и подготовка медсестер вне центров БАПОР.

/...

236. Предоставление средств на сумму 41 000 долл. на непериодические расходы предназначено, главным образом, для замены необходимого оборудования.

Общие расходы

Услуги, связанные с материальным снабжением
и транспортом

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие расходы</u> (в долл.)	<u>Непериодичес- кие расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1973 год	3 425 000	3 297 000	128 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 год	3 473 000	3 278 000	195 000
Фактические расходы в 1971 году	3 377 000	3 194 000	183 000

237. В данную статью бюджета входят все расходы по закупке и хранению предметов снабжения и оборудования и контроля над ними, портовые расходы, а также расходы по грузовым перевозкам и пассажирскому транспорту внутри района операций Агентства.

238. Основные поставки продовольствия направляются в хранилища в каждой области через наиболее удобный порт, а доставка и хранение других предметов снабжения также децентрализуются по мере возможности, для того чтобы избежать излишних расходов на хранение и транспортировку по суше, а также из-за краткосрочных или долгосрочных ограничений на движение товаров снабжения между различными областями (Ливан, Сирийская Арабская Республика, восточный берег и оккупированный западный берег реки Иордан и район Газы).

239. Запланированное увеличение на сумму 19 000 долл. по разделу текущих расходов на 1973 г., является большим, чем это предполагается нормальным повышением окладов местного персонала на сумму 24 000 долларов. Это увеличение частично компенсируется различными накоплениями по другим статьям. Ассигнования на сумму 128 000 долл. на непериодические расходы в 1973 г. предназначены для замены устаревших транспортных, пассажирских и грузовых средств (123 000 долларов), для замены оборудования в автотранспортной ремонтной мастерской (3 000 долл.) и замены непригодного оборудования (2 000 долларов).

/...

Прочие внутренние расходы

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие расходы</u> (в долл.)	<u>Непериодичес- кие расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1973 год	2 575 000	2 565 000	10 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 год	2 568 000	2 554 000	14 000
Фактические расходы в 1971 году	2 546 000	2 527 000	19 000

240. Смета по этой статье предусматривает расходы на следующие виды деятельности: изучение и определение права беженцев на получение помощи от Агентства; административные услуги и услуги, связанные с персоналом; перевод документов и юридические и финансовые услуги, а также услуги, связанные с обработкой данных; внутренняя ревизия и ревизия со стороны; техническая работа (архитектурная и инженерная) и услуги, связанные с охраной.

241. Увеличение текущих расходов на сумму 11 000 долл. на 1973 г. объясняется, главным образом, нормальным повышением окладов местного персонала на сумму 34 000 долларов. Это увеличение компенсируется до некоторой степени экономией в расходах на международный персонал. Ассигнования на сумму 10 000 долл. на непериодические расходы в 1973 г. необходимы для замены непригодной канцелярской мебели и оборудования.

Общее управление

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие расходы</u> (в долл.)	<u>Непериодичес- кие расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1973 год	1 503 000	1 498 000	5 000
Уточненная бюджетная смета на 1972 год	1 506 000	1 498 000	8 000
Фактические расходы в 1971 году	1 444 000	1 425 000	19 000

/...

242. В эту статью бюджета входят расходы по общему управлению в штаб-квартире Агентства в Бейруте и пяти местных отделениях (а также в данном районе и в канцеляриях в лагерях) наряду с содержанием отделений связи в Нью-Йорке, Женеве и Каире и службы общественной информации Агентства.

243. Смета по неперiodическим расходам на 1973 г. установлена на том же уровне, что и смета на 1972 год. Ассигнования на сумму 5 000 долл. в бюджетной смете на 1973 г. на неперiodические расходы необходимы для замены аудиовизуального оборудования.

Распределение общих расходов

244. В сводных таблицах, приведенных выше в пункте 212, показано распределение общих расходов по трем основным категориям услуг Агентства: помощь беженцам, здравоохранение и образование. Любое такое распределение опирается на определенное решение, но применяемое процентное соотношение разрабатывалось и перидически проверялось на основе детального изучения всех операций Агентства в каждом местном отделении и выводится как взвешенная средняя величина. Считается, что это процентное соотношение является результатом точной оценки.

Чрезвычайные расходы

	<u>Всего</u> (в долл.)	<u>Текущие</u> <u>расходы</u> (в долл.)	<u>Неперидичес-</u> <u>кие расходы</u> (в долл.)
Бюджетная смета на 1973 год	-	-	-
Уточненная бюджетная смета на 1972 год	8 000	-	8 000
Фактические расходы в 1971 году	41 000	-	41 000

245. На 1973 г. ассигнования на чрезвычайные расходы не выделяются, так как нельзя предсказать объем таких расходов.

/...

С. Финансирование бюджета - 1972 и 1973 годы

246. Проблемы, стоящие перед Агентством при финансировании уточненного бюджета на 1972 г. и бюджета на 1973 г. в краткой форме излагаются ниже:

(в тыс. долл. США)

	<u>1972 год</u>	<u>1973 год</u>
Предлагаемые расходы по бюджету	51 060 ^{a/}	52 810 ^{a/}
Ожидаемые средства от:		
правительственных взносов	45 824	
взносов от межправительственных организаций	1 244	
помимо учреждений Организации Объединенных Наций	727	
взносов из неправительственных источников	1 095	
взносов из различных источников	600	
потерь на обмене валюты и девальвации валюты	(250)	
Общие предполагаемые поступления	<u>49 240</u>	<u>?</u>
Ожидаемый дефицит	<u>1 820</u>	<u>?</u>

^{a/} Эти цифры включают предоставление правительствам субвенций, в отношении которых см. пункты 192 и 200 выше.

247. Таким образом, исходя из последних имеющихся данных во время подготовки настоящего доклада Агентство все еще имело дефицит на 1972 г. в размере 1,8 млн. долларов. Это является заметным улучшением по сравнению с положением, существовавшим в начале года, когда потенциальный дефицит исчислялся в размере 4,7 млн. долл., однако не учитывались дальнейшие коррективы на рост стоимости жизни. По этой же причине смета расходов на 1973 г. подлежит пересмотру. Кроме того, дефицит этого порядка, даже если субвенции правительствам

/...

опять не будут предоставлены, а неуплаченные наличными взносы, оставшиеся с 1970 и с 1971 годов будут оплачены, сократит наличную сумму в конце нынешнего года примерно до 1,4 млн.долл., что составит лишь примерно половину необходимой наличной суммы для расходов в январе 1973 года. Усилия по увеличению доходов продолжают предприниматься и обещают в дальнейшем быть успешными, однако опасность, угрожающая финансовой жизнеспособности БАПОР, еще не устранена.

ПРИЛОЖЕНИЕ I. ТАБЛИЦЫ
СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ НАСЕЛЕНИИ

Таблица 1

Общая численность населения по категориям регистрации за 1950-1972 годы^{a/}

Год, закончившийся	Категория "R" б/		Категория "S" с/		Категория "M" д/		Общий итог 4-5-6-7	
	1	2	3	4	5	6		7
		Получающие полные пайки е/	Получающие половинные пайки е/	Всего 1-2-3	Другие члены семей, не получающие пайков	Лица, имеющие право на получение общего образования за не-цинского обслуживания	Лица, не имеющие права на получение пайков или обслуживания за не-цинским исключением	
Июнь 1950 года	826 459	51 034	2 174	960 021	-	-	24 455	960 021
Июнь 1951 года	805 593	58 733	13 347	882 673	-	-	32 738	904 122
Июнь 1952 года	772 166	64 817	34 765	871 748	-	-	45 013	915 411
Июнь 1953 года	820 486	17 340	49 232	887 058	-	-	54 793	941 851
Июнь 1954 года	828 531	17 228	60 227	905 986	-	-	63 403	969 389
Июнь 1955 года	830 266	16 987	75 026	922 279	-	-	74 059	996 338
Июнь 1956 года	830 611	16 733	86 212	933 556	18 203	4 462	62 980	1 019 201
Июнь 1957 года	836 781	16 577	110 600	963 958	19 776	5 901	63 713	1 053 348
Июнь 1958 года	843 739	16 350	130 092	990 181	21 548	6 977	68 922	1 087 628
Июнь 1959 года	849 634	16 202	150 170	1 016 006	22 639	8 792	73 452	1 120 889
Июнь 1960 года	854 268	15 998	169 730	1 039 996	23 947	9 515	77 566	1 151 024
Июнь 1961 года	862 083	15 805	176 772	1 054 660	20 004	9 027	91 069	1 174 760
Июнь 1962 года	866 369	15 705	197 914	1 079 988	21 195	10 420	98 567	1 210 170
Июнь 1963 года	863 284	15 617	226 494	1 105 395	23 369	13 168	104 653	1 246 585
Июнь 1964 года	859 048	15 546	251 131	1 125 725	29 387	18 589	107 122	1 280 823
Июнь 1965 года	845 730	15 392	284 025	1 145 147	39 485	24 367	108 750	1 317 749
Июнь 1966 года	845 790	15 328	312 649	1 173 767	39 997	25 331	106 991	1 346 086
Июнь 1967 года	824 366	14 704	316 166	1 155 236	60 219	26 900	121 939	1 364 294
Июнь 1968 года	806 366	13 466	326 185	1 146 017	73 738	27 315	148 004	1 395 074
Июнь 1969 года	804 576	13 602	342 009	1 160 187	77 735	27 238	160 059	1 425 219
Июнь 1970 года	821 338	9 688	352 143	1 183 169	91 442	26 683	166 867	1 468 161
Июнь 1971 года	821 749	9 521	375 224	1 206 494	90 007	25 686	184 453	1 506 640

(Сноска см. на след. стр.)

/...

Сноски к таблице 1

a/ Эти статистические данные составлены на основании регистрационных записей Агентства, которые не всегда точно отражают фактическую численность населения беженцев вследствие таких факторов, как, например, незаявленные случаи смерти, неправильная регистрация или неустановленное отсутствие из района действия БАПОР.

b/ Регистрация категории "R" (колонки 1-5) охватывают беженцев, из которых все или часть членов семей имеют право на получение основных пайков, а также имеют право получить общее образование, медицинское обслуживание и другую помощь от Агентства.

c/ Регистрация категории "S" (колонка 6) включает беженцев, доход которых выше, чем беженцев категории "R", но ниже беженцев категории "N", которые имеют право на общее образование, медицинское обслуживание и некоторую другую помощь от БАПОР, но не имеют права на получение основных пайков.

d/ Категория "N" (колонка 7) включает беженцев, размеры дохода которых не дают им права на получение основных пайков, общего образования и медицинского обслуживания, или тех, которые получили помощь в таких размерах, которая дала им возможность самим зарабатывать средства к существованию, женщин замужем за незарегистрированными лицами и т.д.

e/ До 1954 года бедуинам, грудным младенцам и жителям пограничных деревень в Иордании выдавались половинные пайки. С тех пор бедуины получают полные пайки и грудные младенцы тоже получают полные пайки по достижении одного года, если это позволяет установленное максимальное число пайков. Половинные пайки выдаются в настоящее время только жителям пограничных деревень Западного берега реки (9 521). Жителям пограничных деревень, перемещенным на Восточный берег реки Иордан после военных действий в июне 1967 года (3 369), выдаются полные пайки по обычной программе, и они поэтому включены в число лиц, получающих полные пайки (столбец 1). Бедняки района Газы (931) и Иерусалима (1 636), также включены в столбец 1.

f/ Подробных данных не имеется.

g/ Этот общий итог включает беженцев, получивших помощь в Израиле и находившихся на попечении БАПОР до 30 июня 1952 года.

h/ Общее количество 375 224 состоит:

- i) 17 493 грудных младенца, в возрасте меньше одного года, которые получают обслуживание, но не получают пайков;
- ii) 317 960 детей (CRS) в возрасте одного года и старше, которые не получают пайков из-за установленного максимального числа пайков; и
- iii) 39 771 перемещенных детей (CRS), получающих пайки от иорданского правительства на чрезвычайной и временной основе.

/...

Таблица 2

Изменение состава семей беженцев, зарегистрированных на получение
пажков в/или их права на получение этих пажков в/

Характер изменения	Год закончившийся						Всего 1950-1972 гг.
	30 июля 1950 г. по 30 июня 1967 г.	30 июня 1968 г.	30 июня 1969 г.	30 июня 1970 г.	30 июня 1971 г.	30 июня 1972 г.	
<u>Увеличение</u>							
число родившихся	607 421	26 803	38 659	35 500	46 934	42 678	791 995
число вновь зарегистриро- ванных	46 134	75	1	1	2	2	46 215
число утраченных способность на самостоятельный заработок с/	88 678	5 621	5 460	6 791	7 462	8 430	122 442
число возвратившихся	17 658	3 872	17 757	7 990	3 585	2 192	53 054
Различные другие причины увеличения д/	32 292	995	1 001	1 557	779	657	37 281
Итого	786 183	37 366	62 878	51 839	58 762	58 959	1 050 987
<u>Уменьшение</u>							
число умерших	118 508	7 158	8 806	7 671	6 505	6 315	154 963
число неправильно или повторно зарегистрированных	57 772	565	597	558	377	293	60 162
число внешних возможность на самостоятельный заработок с/	207 285	8 850	12 794	12 526	18 198	15 046	274 699
число уехавших	52 697	34 068	48 085	14 824	8 815	7 468	165 907
Различные причины д/	136 799	4 686	2 211	2 107	1 890	1 521	149 214
Итого	573 061	55 327	72 443	37 686	35 785	30 643	804 945
Население на 30 июня	1 173 767	1 155 286	1 146 017	1 160 187	1 183 169	1 206 494	

Сноски к таблице 2

а/ В этой таблице дается сводка изменений за период свыше 22 лет, влияющих на общее число беженцев, получающих пайки, их грудных младенцев и детей, зарегистрированных на получение различных видов обслуживания (колонка 4, таблица 1). Списки увеличиваются или сокращаются в зависимости от числа родившихся, зарегистрированных вновь, умерших, неправильно или повторно зарегистрированных. Перевод в более низкую или высокую категорию регистрации отражает возможность получения самостоятельного заработка или отъезда (указано в колонках 5,6 и 7, таблица 1).

Перемещение в пределах одного района или между районами, а также выдача пайков (если они имеются) детям, зарегистрированным на получение обслуживания, не указаны в этой таблице.

б/ Включает изменения, появившиеся в ходе переписи 1950-1951 гг.

с/ Включает доход, работу в Агентстве, получение помощи для самостоятельного заработка и т.д., или утрату вышеуказанного.

д/ До июня 1953 года всякого рода другие изменения включали ряд добавлений или исключений из регистрационных списков так же, как некоторые изменения в категории регистрации. Исключение беженцев в Израиле из списков Агентства также указывается главным образом в этой колонке (40 930 лиц за период с июля 1950 года по июнь 1953 года).

/...

Таблица 3

Сводки изменений в составе общего количества зарегистрированных беженцев^{а/}

Характер изменения	С 1 июля 1950 года		Год закончившийся				Всего 1950-1972 гг.	
	по		30 июня	30 июня	30 июня	30 июня		30 июня
	30 июня 1967 года	30 июня 1968 года	30 июня 1969 года	30 июня 1970 года	30 июня 1971 года	30 июня 1972 года		
увеличение								
число родившихся	613 756	29 286	41 555	38 661	50 466	45 746	819 470	
число вновь зарегистрированных	46 134	75	1	1	2	2	46 215	
Разные причины увеличения ^{б/}	6 613	458	392	1 681	627	361	10 132	
Итого	666 503	29 819	41 948	40 343	51 095	46 109	875 817	
сокращение								
число умерших	123 129	7 855	9 866	9 220	7 531	7 265	164 866	
число неправильно и повторно заре- гистрированных	69 641	3 623	805	896	666	395	76 026	
Разные причины сокращения ^{б/}	89 165	-	-	-	-	-	89 165	
Итого	281 935	11 478	10 671	10 116	8 197	7 660	330 057	
Общее число зарегистрированных беженцев по состоянию на 30 июня	1967 год	1968 год	1969 год	1970 год	1971 год	1972 год		
	1 346 686	1 364 294	1 395 074	1 425 219	1 468 161	1 506 640		

^{а/} В этой таблице дается сводка изменений, влияющих на общее число зарегистрированных беженцев (колонка 8, Таблица 1), за последние 22 года.

Здесь не указываются перемещения в пределах районов или между ними.

Сравнивая цифры этой таблицы с данными таблицы 2, следует помнить, что исключение из списков на получение пайков не обязательно вызывает сокращение общего числа зарегистрированных беженцев. Беженцы, выдача пайков которым прекращается ввиду их отсутствия или получения ими самостоятельного заработка, продолжают числиться в общем списке беженцев. С другой стороны, на общее число лиц, зарегистрированных, но не получающих пайки, приходится некоторое число умерших, а также неправильно или повторно зарегистрированных; этим объясняется небольшие различия в соответствующих колонках двух таблиц. В первые годы существования Агентства различие между числом лиц, получающих пайки, и числом зарегистрированных беженцев было отмечено не полностью.

^{б/} Характер изменений, приводимых под рубрикой "разные причины", не определялся во время переписи беженцев. В цифрах отражаются поправки, которые вызвали увеличение или сокращение общего числа зарегистрированных беженцев, и исключение беженцев в Израиле из списков Агентства, а также внесение в списки лиц, ранее неправильно вычеркнутых или отраженных в данных в новой регистрации в докладах за предыдущие годы:

ПОМОЩЬ БЕЖЕНЦАМ

Таблица 4

Основные пайки и различные предметы, предоставляемые БАПОР

1. Основные сухие пайки

Ежемесячный рацион на одного человека, состоящий из продуктов, перечисленных ниже, выдавался беженцам с апреля по октябрь месяц

10 000 граммов муки
600 граммов бобов (или, примерно, равное по калориям количество муки или риса)
600 граммов сахара
500 граммов риса
375 граммов растительного масла

Этот паек составляет примерно 1 500 калорий на человека в день.

Зимой, в ноябре-марте, месячный рацион увеличивался, для того чтобы довести ежедневный рацион приблизительно до 1 600 калорий.

2. Другие запасы распределяются следующим образом

Как и в последний период предыдущего отчетного года, выдача мыла была ограничена только теми, кто получает пайки в чрезвычайных лагерях в восточной Иордании и в Сирийской Арабской Республике; эти лица получали один кусок мыла (150 граммов) в месяц.

Как и в предыдущие годы, выдавалось полтора литра керосина лицам, получающим пайки, а также грудным младенцам и детям, зарегистрированным для получения помощи в лагерях в восточной Иордании, на западном берегу реки Иордан, Ливане и Сирийской Арабской Республике в течение пяти зимних месяцев. В Газе в течение пяти зимних месяцев получателям пайка выдавался один литр керосина, независимо от того, проживают они в лагерях или нет.

/...

Таблица 5

Программа обычного дополнительного питания

Число пунктов выдачи питания и лиц, получающих помощь
(1 июля 1971 года - 30 июня 1972 года)

A. Программа горячего питания

Район	Число пунктов питания	Среднее число лиц, получающих ежедневно пищу на протяжении:		
		0-2 года	2-15 лет и в особых случаях	0-15 лет
Восточная Иордания ...	17	369	3 625	3 994
Западный берег реки Иордан	28	378)	8 776)	9 523
	4 ^{а/}	144)	225)	
Газа	23	968	14 549	15 517
Ливан	16	321	4 172	4 493
Сирийская Арабская Республика	17	243	3 289	3 532
	<u>105</u>	<u>2 423</u>	<u>34 636</u>	<u>37 059</u>

а/ Пункты, находящиеся в ведении добровольных организаций.

/...

Таблица 5 (продолжение)

В. Программа распределения молока

Район	Число пунктов распределения молока	Число лиц, получающих молоко ежедневно Среднее число лиц за этот период			
		В пунктах распределения молока	В школах	В детских домах и по предписанию врача	Всего
Восточная Иордания	18	3 529	25 954	66	29 549
Западный берег реки Иордан	28 ^{b/}	3 287	12 291	0	15 578
Газа.....	24	19 633	31 159	0	50 792
Ливан	20	14 914	6 420	243	21 577
Сирийская Арабская Республика	20	15 134	15 731	94	30 959
	<u>110</u>	<u>56 497</u>	<u>91 555</u>	<u>403</u>	<u>148 455</u>

С. Программа выдачи специального дополнительного сухого пайка

Район	Число лиц, получающих в среднем ежемесячно сухой паек за период:				
	Беременные женщины	Кормящие матери	Амбулаторные туберкулезные больные	6-10 лет КСМ с/	Итого
Восточная Иордания	1 304	3 867	264	49 692	55 127
Западный берег реки Иордан ...	1 138	4 680	404	30 080	36 302
Газа	3 117	7 558	321	40 971	51 967
Ливан	815	2 343	237	20 034	23 429
Сирийская Арабская Республика	714	1 872	79	21 219	23 884
	<u>7 088</u>	<u>20 320</u>	<u>1 305</u>	<u>161 996</u>	<u>190 709</u>

^{b/} Дополнительно два пункта распределения молока находились в ведении добровольных организаций.

^{c/} Смесь из кукурузной муки, сои и молока (КСМ).

/...

Таблица 6

Программа чрезвычайного дополнительного питания

А. Программа горячего питания

Среднее число
лиц, получающих
ежедневно го-
рячую пищу

Категории по районам

Восточная Иордания - перемещенные лица - беженцы, I-I5 лет	5 413
- перемещенные лица, не являю- щиеся беженцами I-I5 лет	2 761
Сирийская Арабская Республика - перемещенные лица - беженцы, I-I5 лет	5 350
	<hr/> 13 524

В. Программа распределения молока

Категории по районам

Восточная Иордания - перемещенные лица - беженцы, 0-I лет	356
- перемещенные лица - беженцы, I-I5 лет	4 429
- перемещенные лица, не являю- щие беженцами 0-I5 лет	I 518
Сирийская Арабская Республика - перемещенные лица - беженцы, 0-I лет	88
- перемещенные лица беженцы, 4-I5 лет	7 814
	<hr/> 14 205

/...

Таблица 6 (продолжение)

С. Другая чрезвычайная помощь

Дополнительное питание в виде белковой пищи^{а/}

(Состоит из 12 унций консервированного мяса и 500 граммов КСМ - смеси кукурузной муки, сои и молока, ежемесячно.)

	<u>Среднее число лиц, получаю- щих питание ежедневно</u>
Восточная Иордания	39 510
Западный берег реки Иордан	0
Газа	10 996
Ливан	0
Сирийская Арабская Республика	<u>16 959</u>
	67 465

а/ Предоставляется всем перемещенным лицам-беженцам в Сирийской Арабской Республике, проживающим в чрезвычайных лагерях в восточной Иордании, беременным женщинам и кормящим матерям, больным туберкулезом лицам, находящимся в районе Газа, и тем лицам, которые входят в эту категорию, но не живут в чрезвычайных лагерях в Восточной Иордании.

/...

Таблица 7

Распределение общего числа беженцев по районам и лагерям

Район	Общее число зарегистрированных беженцев	Число лагерей постоянных	Число лиц, официально зарегистрированных в лагерях а/ выч/ных в лагерях а/ных	Число лиц, действенно проживающих в лагерях постоянных б/ чрезвычайных с/
Восточная Иордания	551 612	4	6	110 448
Западный берег реки Иордан	278 255	20	-	71 850
Газа	324 567	8	-	205 734
Ливан	184 043	15	-	95 372
Сирийская Арабская Республика	168 163	6	4	31 275
Итого	1 506 640	53	10	514 679
				128 654

а/ Лица, официально зарегистрированные в этих лагерях -- это беженцы, имеющие право на получение помощи со стороны БАПОР, т.е. те лица, которые зарегистрированы в БАПОР как проживающие в лагерях, независимо от категории их регистрации (R, S, N), хотя некоторые из них, возможно, переехали в деревни, города и в другие районы страны и об их переезде будет сообщено Агентству. В эти данные не включены беженцы, находящиеся в лагерях, которыми БАПОР не предоставляет убежище, но которым обеспечены лишь санитарные услуги.

(См. сноски б/ и с/ на след. стр.)

б/ Лица, фактически проживающие в этих лагерях, включают 506 911 зарегистрированных беженцев (включая 457 640 официально зарегистрированных беженцев, имеющих право на убежище) и 7 768, которые не зарегистрированы БАПОР и не имеют права на получение помощи от БАПОР. Сюда также включены так называемые незаконно проживающие беженцы, которые находятся в лагерях или вокруг лагерей, хотя они никогда официально не были зарегистрированы и не получали разрешения на проживание в лагерях.

с/ Лица, фактически проживающие в этих лагерях, включают 87 101 зарегистрированных БАПОР беженцев и 41 553 других лица, перемещенных в результате военных действий в июне 1967 года.

Примечание: Общее число беженцев, проживающих в постоянных и чрезвычайных лагерях, составляет 643 333 человека.

/...

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Таблица 8

Амбулаторная медицинская и зубоврачебная помощь

Число медицинских консультаций, предоставленных БАПОР и субсидируемых БАПОР амбулаториями за период с 1 июля 1971 года по 30 июня 1972 года

Вид услуг	Число посещений (первые и повторные посещения)										
	Восточная Иордания		Западный берег реки Иордан		Газа		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Итого во всех районах
Медицинские консультации	644	899	271	649	568	011	396	532	355	359	2 236 450
Число инъекций	459	652	220	860	499	197	227	212	190	393	1 597 314
Перевязки и лечение кожных заболеваний	260	880	178	089	319	173	175	185	107	959	1 041 286
Глазные болезни	198	417	124	351	334	662	90	895	31	273	779 598
Зубоврачебная помощь	18	175	15	784	20	387	33	271	9	433	97 050
Итого по всем видам помощи	1 582	023	810	733	1 741	430	923	095	694	417	5 751 698

/...

Таблица 9

Больничное обслуживание

A. Больницы, предоставляющие обслуживание палестинским беженцам, на 30 июня 1972 года

<u>Управляющий орган</u>	<u>Число больниц</u>
Правительство и местные власти	34
Добровольные или частные общества	37
БАПОР	3а/ 74

Кроме этого имеется 9 родильных домов: 1 в Сирийской Арабской Республика, 2 на Западном берегу реки Иордан и 6 в районе Газа.

B. Число больничных коек по виду услуг и по районам на 30 июня 1972 года

<u>Вид услуг</u>	<u>Имеющиеся в наличии койки</u>					<u>Всего по всем районам</u>
	<u>Восточная Иордания</u>	<u>Западный берег реки Иордан</u>	<u>Газа</u>	<u>Ливан</u>	<u>Сирийская Арабская Республика</u>	
Общее медицинское и хирургическое обслуживание	221	227	348	170	81	1 047
Туберкулез	23	0	84	30	20	157
Акушерство	25	25	87	9	7	153
Детские болезни	40	55	60	25	0	180
Психические заболевания	34	75	0	56	2	167
Всего предоставлено услуг	343	382	579	290	110	1 704

а/ Сюда входит: больница на Западном берегу реки Иордан в Калкилья, детский отдел при шведском центре здравоохранения/БАПОР, Газа, и Борейджийская туберкулезная больница в районе Газа, в совместном ведении с правительственным Управлением здравоохранения.

/...

Таблица 9 (продолжение)

С. Центры по борьбе с дегидратацией организаци и диетические центры

<u>Вид услуг</u>	<u>Восточная Иордания</u>	<u>Западный берег ре- ки Иордан</u>	<u>Газа</u>	<u>Ливан</u>	<u>Сирийская Арабская Республика</u>	<u>Всего по всем районам</u>
Число центров	8	1	6	2 ^{b/}	3	20
Число коек	81	10	98	20	21	230

^{b/} Третий центр на 10 коек в лагере Нар-эль-Баред был закрыт в течение периода .

/...

Таблица 10

Инфекционные заболевания, зарегистрированные среди палестинских беженцев (1 июля 1971 года - 30 июня 1972 года)

Зарегистрированные болезни	Число случаев заболевания					Всего по всем районам
	Восточная Иордания	Западный берег реки Иордан	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	
Анкилостомоз	0	0	17	7	0	24
Бильгарциоз	0	0	4	0	0	4
Бруциллез	0	0	0	0	0	0
Ветряная оспа	1 533	517	361	1 187	830	4 428
Конъюнктивит	12 056	2 780	3 078	2 133	4 047	24 094
Поносные заболевания (от 0 до 3 лет)	21 857	8 621	12 010	13 867	13 297	69 652
Поносные заболевания лиц свыше 3 лет (NOS)	8 723	2 673	6 787	7 004	5 751	30 938
Дифтерит	0	0	0	0	1	1
Дизентерия	1 909	178	819	453	281	3 640
Брюшной тиф и паратифы	0	0	30	0	89	119
Гоноррея	3	0	1	11	1	16
Инфекционный гепатит	144	43	462	68	83	800
Инflюэнца	1 780	1 153	3 686	457	3 515	10 591
Лейкеманиоз	0	0	0	0	3	3
Малярия	0	0	4	0	0	4
Корь	3 304	519	618	320	634	5 395
Менингит (спинно-мозговой)	1	0	1	1	2	5
Свинка	2 372	907	108	569	1 305	5 261
Коклюш	145	11	17	49	16	238
Полиомиелит	2	0	9	2	2	15
Возвратный тиф (эндемический)	0	0	0	0	0	0
Скарлатина	0	0	0	0	3	3
Сифилис	0	0	29	8	2	39
Столбняк	0	0	1	0	0	1
Столбняк неонатум	0	0	11	1	1	13
Трахома	285	45	104	18	173	625
Туберкулез (легочный)	126	11	68	87	6	298

Примечание: Не сообщалось о случаях заболеваний холерой, чумой, желтой лихорадкой, оспой, тифом (переносимый вшами), возвратным тифом (переносимый вшами), проказой, бешенством, тифом (эндемическим).
/...

Таблица 11

Охрана здоровья матери и ребенка
(1 июля 1971 года - 30 июня 1972 года)

	Восточная Иордания	Западный берег ре- ки Иордан	Газа	Ливан	Сирий- ская Араб- ская Рес- публика	Всего
A. <u>Число доро- вых консуль- таций</u>						
Число женских консультационных пунктов	<u>10</u>	<u>23</u>	<u>9</u>	<u>19</u>	<u>19</u>	<u>80</u>
Число вновь заре- гистрированных беременных женщин	8 182	4 045	10 835	3 580	2 740	29 382
Среднее число ме- сячных консульта- ций	2 162	1 174	3 606	1 027	732	8 701
Число посещений на дому	1 953	113	64	498	430	3 058
B. <u>Уход за ново- рожденными</u>						
Число детских консультаций	<u>10</u>	<u>22</u>	<u>9</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>78</u>
Число зарегистри- рованных детей до одного года (средние данные)	7 849	3 609	9 340	4 173	2 718	27 689
Число консультаций (среднемесячные данные)	5 968	3 077	8 304	3 002	2 011	22 362
Число зарегистриро- ванных детей от 1 до 2 лет (средние данные)	6 187	3 680	7 872	3 740	2 904	24 383

/...

Таблица 11 (продолжение)

	Восточная Иордания	Западный берег ре- ки Иордан	Газа	Ливан	Сирий- ская Араб- ская Рес- публика	Всего
Число консультаций (средние двухмесяч- ные данные)	4 698	2 735	3 347	2 217	1 943	14 940
Число зарегистри- рованных детей от 2 до 3 лет (сред- ние данные)	3 438	3 430	3 283	648	1 880	12 679
Число консульта- ций (средние трех- месячные данные)	1 542	2 430	493	307	1 039	5 811
Число посещений на дому	11 338	10 192	6 813	13 772	10 050	52 165
Число прививок от оспы	15 243	4 576	6 098	3 269	3 188	32 374
Число прививок против туберку- леза (полных)	3 209	3 462	6 280	2 560	2 109	17 620
Число инъекций тройной вакцины (полных)	6 752	3 816	7 900	3 609	2 771	24 848
Число вакцинаций ВЦЖ	7 789	4 389	6 303	3 349	3 616	25 446
Число прививок от детского паралича	6 665	3 787	7 888	3 572	2 865	24 777
С. <u>Медицинское</u> <u>обслуживание</u> <u>школьников</u>						
Число групп школь- ных медработников	<u>2</u>	<u>1</u>	<u>1^a</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>6</u>

/...

Таблица 11 (продолжение)

	Восточная Иордания	Западный берег ре- ки Иордан	Газа	Ливан	Сирий- ская Арабская Респуб- лика	Всего
Число обследо- ванных детей, посту- пивших в школу	11 119	3 141	7 192	3 820	5 054	30 326
Число остальных обследованных школьников	12 213	18 047	0	1 217	17 503	48 980
Последующие обследования	412	471	0	557	1 687	3 127
Число обследо- ванных учителей и сотрудников школ	370	872	95	0	930	2 267
Число обследо- ванных школ	615	587	864	166	429	2 661
Число прививок против туберку- леза	31 068	0	23 630	0	3 336	58 034
Число прививок против дифтерии или дифтерии/столб- няка	9 868	5 089	7 641	4 325	4 698	31 621
Число инъекций тройной вакцины (полных)	0	10 105	0	0	115	10 220
Число повторных прививок от оспы	21 579	31 325	62 771	23 268	25 329	164 272

/...

Таблица 11 (продолжение)

	Восточная Иордания	Западный берег ре- ки Иордан	Газа	Ливан	Сирий- ская Араб- ская Рес- публика	Всего
Число вакцинаций БЦЖ	0	5 592	3 935	7 183	689	17 399
Число прививок против холеры	25 812	21 894	61 720	67 119	21 362	197 907

а/ Должность медицинского работника в школе оставалась вакантной из-за нехватки медицинских работников в Газе.

/...

ОБРАЗОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА КАДРОВ
Общее образование
Таблица 12

Школы БАПОР И ЖЕНЕСКО
Число учащихся в начальных и подготовительных школах
за 1951-1972 годы

Год	Иордания		Западный берег реки Иордан		Газа		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Общий итог	
	Нач.	Средн.	Нач.	Всего	Нач.	Всего	Нач.	Всего	Нач.	Всего	Нач.	Всего
1951	16 345	-	-	16 345	19 543	61	19 604	4 564	2 599	43 051	61	43 112
1952	15 882	-	-	15 882	22 551	164	22 715	6 291	2 895	47 619	164	47 783
1953	30 118	87	-	30 205	25 702	675	26 377	9 332	5 410	166	5 576	70 562
1954	39 488	790	-	40 000	31 107	1 781	32 888	11 695	8 758	864	9 622	90 748
1955	42 444	82	-	43 838	34 016	3 339	37 355	12 567	9 700	671	10 371	98 427
1956	43 649	2 862	-	46 711	35 087	4 937	40 024	12 983	10 288	936	11 224	102 007
1957	42 431	4 274	-	47 039	34 876	6 410	41 286	13 155	11 042	1 180	12 222	101 504
1958	41 600	5 357	-	47 452	35 164	7 495	42 658	13 936	11 332	1 562	12 894	102 031
1959	39 519	6 714	-	46 811	34 806	8 244	43 050	14 881	12 256	1 916	14 172	101 462
1960	38 223	6 898	-	45 733	36 633	8 481	45 114	15 422	13 354	2 592	15 946	103 632
1961	38 309	7 437	-	46 344	36 891	9 841	46 432	16 292	13 685	3 589	17 274	104 877
1962	41 000	8 384	-	50 259	37 885	10 641	48 526	17 124	14 430	4 122	18 552	110 439
1963	45 531	8 492	-	54 023	38 470	12 797	51 267	17 411	15 618	4 459	20 077	117 030
1964	50 220	8 868	-	59 088	38 905	13 627	52 532	18 041	16 463	4 946	21 409	123 629
1965	55 713	9 623	-	65 336	41 164	15 032	56 196	19 836	17 631	5 284	22 915	134 344
1966	60 802	11 113	-	71 915	40 757	15 644	56 401	19 547	18 720	5 740	24 460	139 826
1967	65 849	12 838	-	78 687	41 362	16 710	58 072	20 744	19 564	6 449	26 013	147 519
1968	45 593	9 043	-	54 636 ^в	18 957	12 358	47 753	21 312	20 197	6 981	27 178	141 454
1969	53 357	10 939	-	64 296 ^в	20 411	15 251	53 602	22 426	21 088	7 471	28 559	155 633
1970	60 334	13 830	-	74 164 ^в	21 733	16 372	57 423	23 791	21 702	7 912	29 614	168 611
1971	62 488	15 367	-	77 855 ^в	22 540	16 956	60 041	25 587	23 024	8 748	31 772	176 724
1972	69 190	17 489	-	86 679 ^в	23 227	15 676	60 785	27 133	24 392	8 947	33 339	189 051
												56 027
												245 078

в/ Включая общее число 15 823 детей, не имеющих права, но посещающих школы БАПОР-ЖЕНЕСКО. Не имеющие права относятся либо к детям беженцев, не имеющих права учиться, либо к небеженцам. В Иордании дети небеженцев, посещающие школы Агестства, компенсируются за счет снижения субсидий, выплачиваемых правительству для детей беженцев, посещающих правительственные школы. Правительство Сирийской Арабской Республики и власти в районе Газа частично компенсируют эти расходы за счет предоставления учителей. В Ливане беженцы, не имеющие права учиться, вносят за право учебы школьную плату.

в/ Только Восточная Иордания.

Таблица 13

Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах,

по состоянию на 31 мая 1972 года

Район	Начальные школы		Подготовительные школы		Средние школы		Школы всех уровней		Общий итог
	Государствен- ные школы	Частные школы	Государствен- ные школы	Частные школы	Государствен- ные школы	Частные школы	Государствен- ные школы	Частные школы	
Восточная Иордания	10 743	468	4 074	230 ^а	4 842	291 ^а	19 659	989	20 648
Западный берег реки Иордан	10 061	1 752	2 020	682	3 550	716	16 631	3 150	19 781
Газа	-	-	-	-	8 236	-	8 236	-	8 236
Ливан	735	3 312	224	1 650	281	1 315	1 240	6 277	7 517
Сирийская Арабская Республика	8 162	158	1 714	29	2 678	81	12 554	268	12 822
Итого	29 701	5 690	9 032	2 591	19 587	2 403	58 320	10 684	69 004

^а/ Учащиеся в 1970-1971 годах.

Таблица 14

Число учащихся ^{а/} по классам в школах БАПОР и ЮНЕСКО по состоянию на 31 мая 1972 года
Начальные школы

Район	I		II		III		IV		V		VI		Всего	
	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки
Восточная Иордания	7 467	7 296	6 118	6 157	6 869	6 291	6 006	5 368	5 069	4 306	4 596	3 647	36 125	33 065
Западный берег реки Иордан	1 995	2 176	1 964	2 178	2 152	2 418	1 891	2 019	1 757	1 725	1 505	1 447	11 264	11 963
Газа	4 531	4 124	4 614	3 948	4 691	4 060	4 194	3 670	3 059	2 663	3 231	2 324	24 320	20 789
Ливан	2 504	2 246	2 606	2 282	2 844	2 519	2 528	2 224	2 191	1 854	1 819	1 516	14 492	12 641
Сирийская Арабская Республика	2 622	2 390	2 442	2 174	2 275	1 977	2 153	1 871	1 916	1 467	1 814	1 291	13 222	11 170
Всего	19 119	18 232	17 744	16 739	18 831	17 265	16 772	15 152	13 992	12 015	12 965	10 225	99 423	89 628
Общий итог	37 351		34 483		36 096		31 924		26 007		23 190		189 051	

Подготовительные школы

Район	I		II		III		IV		Всего	
	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки
Восточная Иордания	4 282	3 218	3 568	2 486	2 303	1 632	-	-	10 153	7 336
Западный берег реки Иордан	1 524	1 311	1 264	1 037	873	699	-	-	3 661	3 047
Газа	2 353	2 586	2 729	2 574	2 987	2 447	-	-	8 069	7 607
Ливан	1 326	1 103	1 132	929	945	633	651	488	4 054	3 153
Сирийская Арабская Республика	1 802	1 341	1 688	1 178	1 720	1 218	-	-	5 210	3 737
Всего	11 287	9 559	10 381	8 204	8 828	6 629	651	488	31 147	24 880
Общий итог	20 846		18 585		15 457		1 139		56 027	

^{а/} См. сноску ^{а/} в таблице 12.

Таблица 15

Распределение детей беженцев, обучающихся в школах по состоянию на 31 мая 1972 года

Район	Число школ БАПОР и ЮНЕСКО	Число учащихся а/ в начальных классах школ БАПОР и ЮНЕСКО		Число учащихся а/ в подготовительных классах школ БАПОР и ЮНЕСКО		Всего	Число детей беженцев, обучающихся в государственных и частных школах		Общее число детей беженцев, получающих образование	
		Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки		Государственные школы	Частные школы		
Восточная Иордания	156	36 125	33 065	69 190	10 153	7 336	17 489	19 659	989	157 327
Западный берег реки Иордан	87	11 284	11 963	23 227	3 661	3 047	6 708	16 631	3 150	49 716
Газа	112	24 320	20 789	45 109	8 069	7 607	15 676	8 236	-	69 021
Ливан	72	14 492	12 641	27 133	4 054	3 153	7 207	1 240	6 277	41 857
Сирийская Арабская Республика	90	13 222	11 170	24 392	5 210	3 737	8 947	12 554	268	46 161
Итого	517	99 423	89 628	189 051	31 147	24 880	56 027	58 320	10 684	314 082

а/ См. сноску а/ в таблице 12.

Таблица 16

Программа профессиональной и технической подготовки кадров в школах БАПОР и ЮНЕСКО за 1971-1972 учебный год

Число мест по подготовке кадров по центрам, курсам и Году обучения

Область подготовки и профессия	Восточная Иордания		Западный берег реки Иордан				Газа		Ливан	Сирийская Арабская Республика		Всего		Общее число учащихся	
	Центр подготовки кадров в Вади Сиир		Центр профессионально-технической подготовки в Каландии		Центр профессионально-технической подготовки женщин в Рамаллахе		Центр профессионально-технической подготовки в Газе		Центр профессионально-технической подготовки в Сиддине		Центр профессионально-технической подготовки в Дамаске				
	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я	1-я	2-я			
Специальности в области металлообработки															
Слесари-монтажники	16	16	-	12	12	-	-	-	-	16	12	-	56	28	84
Инструментальщики	-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-	32	-	32
Механики общего профиля ..	32	32	-	16	16	-	-	48	48	16	16	12	128	108	236
Механики дизельных установок и строительной техники	16	16	-	-	-	-	-	16	16	16	16	16	64	48	112
Автомеханики	16	16	-	-	-	-	-	32	32	16	16	16	80	64	144
Специалисты по холодильным установкам и установкам для кондиционирования воздуха	16	16	-	-	-	-	-	16	16	-	-	-	32	32	64
Слесарь-ремонтник	-	16	-	-	-	-	-	16	-	-	-	-	16	16	32
Жестянщики	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	16	16	16	32
Кузнецы-сварщики	16	16	-	12	12	-	-	32	32	-	-	12	80	72	132
Сварщики	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	24	-	36	-	36
Литейщики	-	-	-	-	-	-	-	12	-	-	-	-	-	12	12
Механики по канцелярскому оборудованию	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	16
Специалисты в области электротехники															
Электрики (промышленного профиля)	16	16	-	32	32	-	-	32	32	24	16	16	120	96	216
Механики по радио и телевидению	16	16	-	-	-	-	-	16	16	16	16	16	64	48	112
Автомеханики	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	32	-	32
Специалисты в области строительства															
Строители/опалубщики	16	16	-	16	16	-	-	-	-	-	-	16	32	48	80
Штукатуры/облицовщики	-	16	-	-	16	-	-	-	-	-	-	-	-	32	32
Слесари-водопроводчики	16	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	16	32	16	48
Плотники/механики по обработке дерева	16	16	-	16	16	-	-	16	16	16	16	16	80	64	144
Папальщики/жестянщики	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	-	-	-	16	16
Специалисты^{a/}															
Землемеры	24	24	-	24	-	-	-	-	-	-	-	-	48	24	72
Учетчики	-	-	-	-	24	-	-	-	-	-	-	-	-	24	24
Техники-строители общего профиля	-	-	-	24	-	-	-	-	-	-	-	24	24	24	48
Чертежники-проектировщики архитектурного профиля ...	24	24	-	-	24	-	-	-	-	24	24	-	72	48	120
Техники по электросвязи ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	-	-	16	-	16
Чертежники технического профиля	24	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24	24	48
Коммерческие специалисты^{a/}															
Работники деловых учреждений (мужчины)	48	48	-	48	48	-	-	-	-	48	-	-	144	96	240
Секретари (женщины)	-	-	48	-	-	52	52	-	-	-	-	-	100	52	152
Вспомогательные медицинские работники															
Ассистенты-фармацевты	-	-	-	-	-	-	b/	20 ^{b/}	-	-	20	20	20	40	60
Техники-лаборанты a/	-	-	-	-	-	20 ^{b/}	-	-	-	-	16	-	20	16	36
Профессиональные курсы для девушек (кроме коммерческих)															
Ведение домашнего хозяйства и делопроизводство a/	-	-	-	-	-	16	16	-	-	-	-	-	16	16	32
Воспитание грудных младенцев a/	-	-	-	-	-	20	20	-	-	-	-	-	20	20	40
Портники	-	-	12	-	-	42	42	-	-	-	-	-	54	42	96
Производство одежды	-	-	-	-	-	14	14	-	-	-	-	-	14	14	28
Парикмахеры	-	-	16	-	-	16	16	-	-	-	-	-	32	16	48
Всего по годам обучения	344	328	76	200	216	180	180	224	236	284	192	212	1 500	1 172	2 672
Общее число обучающихся	672		76	416		380		480		284	404				

Общее число: Мужчин 2 256, Девушек 416, Общий итог 2 672

a/ Указывают курсы после окончания средней школы, все остальные курсы после окончания подготовительной школы.

b/ Совместного обучения - в каждом классе по 10 мальчиков (всего 20) при Центре по подготовке преподавателей-мужчин в Рамаллахе.

Таблица 17

Другие виды помощи беженцам

Добровольные организации, осуществляющие оперативные программы прямой помощи беженцам, зарегистрированным в БАПОР, 1971-1972 годы

Американский комитет квакерских обществ
Баптистская миссия (Соединенные Штаты)
КАРИТАС
Католическая служба помощи
Фонд по спасению детей стран Содружества наций
Американское общество по оказанию помощи во всех странах мира (CARE)
Всемирная лютеранская федерация
Менонитский центральный комитет
Ближневосточный совет церквей - Всемирный совет церквей
Папская миссия в Палестине
Женское отделение БАПОР
Всемирное объединение Христианских союзов молодых людей
Христианский союз молодых людей
Христианский союз молодых женщин

/...

а) Данные этой таблицы основываются на проверенных финансовых отчетах Агентства за 1971 год, измененных для отражения поступлений и расходов за каждый период (включая обязательства), относящиеся к бюджету данного периода, независимо от того, когда фактически были получены поступления или произведены расходы. Эта основа отчетности была впервые применена в докладе Генерального комиссара за 1961-1962 годы, и после этого в цифровые показатели, содержащиеся в этом докладе, пришлось внести некоторые небольшие изменения (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, дополнение № 14 (A/5214)).

б) Эти поправки представляют собой главным образом ликвидацию долгов и обязательств в последующие годы в меньших размерах, чем суммы, первоначально зачисленные за счет расходов. Сюда также включены поправки, возникшие в результате переоценки товарных запасов, восстановления активов, ранее отнесенных к расходам, и изменения цен на поставки, не относящиеся к конкретной статье бюджета. Эти поправки даются отдельно в каждом конкретном случае, поскольку трудно точно определить предыдущий год, к которому они относятся. Поправки, внесенные за период с 1 января по 31 декабря 1964 г. и с 1 января по 31 декабря 1967 года, также включают перевод суммы 1 761 792 долл. и 460 854 долл., соответственно, для того чтобы покрыть отсроченные расходы по персоналу на том уровне, который требует пересмотренное положение о социальном страховании в Агентстве. Поправки, внесенные за период с 1 января по 31 декабря 1968 года, включают перевод в резерв Агентства средств по непогашенным обязательствам в сумме 431 664 долл., что отражает получение в 1968 году, средств на капитальное строительство, финансируемых из фондов, включенных в доход предыдущего финансового года. Поправки, внесенные за период с 1 января по 31 декабря 1969 года, включают перевод накопившейся чистой курсовой разницы по обязательствам фонда обеспечения.

с) Включая дефицит помощи Организации Объединенных Наций палестинским беженцам на сумму 2 646 909 долл., выплаченную БАПОР.

/...

Таблица 18

Ведомость поступлений, расходов и оборотного капитала
 I мая 1950 года - 31 декабря 1972 года а/
 (в долл. США)

	Поступления			Общая сумма поступлений	Расходы	Поправки, относящиеся к увеличению (сокращению) оборотного капитала в/	Баланс оборотного капитала (оперативный резерв)
	Взносы правительств	Прочие поступления	Поступления				
I мая 1950 г. - 30 июня 1951 г.	39 477 281	I 346 325		40 823 606	33 598 972		7 224 634
I июля 1951 г. - 30 июня 1952 г.	67 686 495	I 018 785		68 705 280	28 573 058	215 792	47 572 648
I июля 1952 г. - 30 июня 1953 г.	26 867 673	I 440 419		27 308 092	26 778 934	518 220	48 620 026
I июля 1953 г. - 30 июня 1954 г.	22 684 330	575 024		23 259 354	29 192 012	(157 264)	42 530 104
I июля 1954 г. - 30 июня 1955 г.	23 673 500	594 161		24 267 661	29 222 705	(114 217)	37 460 843
I июля 1955 г. - 30 июня 1956 г.	23 385 026	571 886		23 956 892	32 198 550	(164 814)	29 054 371
I июля 1956 г. - 31 декабря 1957 г.	42 378 773	I 072 872		43 451 645	52 464 139	198 575	20 240 452
I января - 31 декабря 1958 г.	32 555 876	I 104 793		33 660 669	32 777 564	36 519	21 160 076
I января - 31 декабря 1959 г.	32 625 400	I 405 205		34 030 605	35 015 817	110 688	20 285 552
I января - 31 декабря 1960 г.	33 828 887	2 629 135		36 458 022	34 674 460	150 084	22 219 198
I января - 31 декабря 1961 г.	34 386 052	2 306 293		36 692 345	39 051 521	194 943	20 054 965
I января - 31 декабря 1962 г.	34 308 775	I 346 239		35 655 014	35 688 844	615 154	20 636 289
I января - 31 декабря 1963 г.	34 444 063	I 251 994		35 696 057	36 207 078	448 589	20 573 857
I января - 31 декабря 1964 г.	33 963 601	I 198 130		35 161 731	37 192 861	(922 665)	17 620 062
I января - 31 декабря 1965 г.	34 000 333	I 134 525		35 134 878	37 618 472	155 708	15 292 176
I января - 31 декабря 1966 г.	34 969 322	I 358 729		36 328 051	37 498 420	152 209	14 274 016
I января - 31 декабря 1967 г.	40 335 873	2 733 256		43 069 129	40 540 693	(115 529)	16 686 923
I января - 31 декабря 1968 г.	37 561 310	3 546 861		41 108 171	43 987 105	(156 048)	13 651 941
I января - 31 декабря 1969 г.	39 792 749	2 508 000		42 300 749	46 161 048	681 949	10 473 591
I января - 31 декабря 1970 г.	40 953 631	2 117 794		43 071 425	47 937 938	27 590	5 634 668
I января - 31 декабря 1971 г.	43 683 086	3 991 983		47 675 069	48 431 744	117 113	4 995 106
I января - 31 декабря 1972 г.	45 824 000	3 416 000		49 240 000	51 060 000	-	3 175 106
(предпочтительные данные)	799 386 056	37 668 389		837 054 445	835 871 935	I 992 596	

(См. сноски на след. стр.)

Таблица 19

Подробная ведомость поступлений в БАПОР за период с
1 мая 1950 года по 31 декабря 1972 года а/
(в долл. США)

Вкладчики	За период						Общая сумма
	С 1 мая 1950 г. по 31 декабря 1967 г.		За год по				
	31 декабря 1968 года	31 декабря 1969 года	31 декабря 1970 года	31 декабря 1971 года	31 декабря 1972 года	б/ в/	
			I. Правительствоные взносы				
Абу Даби	20 927	10 000	10 000	110 000	217 880	с/	190 927
Австралия	3-588 103	364 934	201 600	213 014	30 559		4 782 131
Австрия	71 300	15 000	20 000	20 000	-		166 859
Аргентина	-	-	-	125 000	-		127 000
Бахрейн	23 867	-	-	10 000	10 000		43 867
Бельгия	463 000	74 771	76 650	506 762	380 000		1 536 183
Бирма	9 546	-	-	-	-		9 546
Боливия	5 000	-	-	-	-		5 000
Бразилия	25 000	-	-	-	-		25 000
Ватикан	51 965	12 500	7 500	2 500	2 500		89 465
Газа (Власти)	1 199 855	98 414	106 020	88 728	77 846		1 673 015
Гаити	6 000	-	-	-	-		6 000
Гамбия	30	-	-	-	-		30
Гана	30 000	3 000	3 000	3 500	4 000		46 500
Гондурас	2 500	-	-	-	-		2 500
Греция	290 017	15 000	16 000	16 000	171 000		523 017
Домога	-	-	-	-	-		-
Дания	1 492 697	572 872	643 347	714 612	897 323		5 012 194
Демократический Йемен	-	-	-	-	-		-
Доминиканская Республика	6 000	-	-	-	-		6 000
Дубай	-	-	-	20 000	-	с/	20 000
Египет	5 473 731	400	-	-	-		5 475 976
Заир	20 000	-	-	-	-		20 000
Израиль	940 458	943 103	593 812	454 030	462 383		3 985 415
Индия	359 200	13 333	13 333	15 333	16 000		430 532
Индонезия	240 000	-	5 268	-	5 000		250 268
Иордания	1 884 798	151 854	178 951	194 607	196 348		2 753 035
Ирак	202 000	100 000	100 000	125 000	100 000		727 000
Иран	67 848	6 000	16 049	23 030	18 000		138 047
Ирландия	198 876	40 000	50 000	60 000	65 000		463 876
Исландия	12 000	-	9 989	10 000	10 500		42 439
Испания	216 481	704 734	704 787	782 513	744 500		3 153 015
Италия	1 221 426	238 619	481 285	187 921	198 659		2 488 780
Камерун	-	-	-	-	5 000		5 000
Канада	21 043 604	1 574 074	1 261 723	1 330 150	1 554 550		28 473 546
Катар	82 728	12 000	12 000	32 000	32 000		180 728

Таблица 19 (продолжение)

Вкладчики	С 1 мая 1950 г. по 31 декабря 1967 г.				За период за год по			Общая сумма
	31 декабря 1968 года	31 декабря 1969 года	31 декабря 1970 года	31 декабря 1971 года	31 декабря 1972 года	в/		
Кипр	240	480	240	781	781		4 994	
Китай	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000	5 000	158 279	
Корейская Республика	-	-	-	-	-	-	16 500	
Куба	220 000	220 000	220 000	400 000	400 000	-	5 000	
Кувейт	-	-	-	-	-	-	2 942 860	
Кхмерская Республика	-	-	-	-	-	-	7 141	
Лаос	-	-	-	-	-	-	4 687	
Либерия	-	9 000 е/	6 000	5 000	6 000	-	55 500	
Ливан	43 253	51 222	51 814	50 810	64 045	-	996 419	
Ливийская Арабская Республика	100 000	100 000	100 000	250 000	150 000	-	964 000	
Люксембург	3 000	3 000	3 000	4 000	5 000	-	58 000	
Малави	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	-	48 280	
Малазия	-	-	-	-	-	-	48 288	
Мальта	25 000	40 000	39 705	76 442	46 000	-	5 000	
Марокко	20 000	-	-	-	-	-	411 236	
Мексика	204	204	180	-	-	192	135 691	
Монако	2 500	450	500	500	-	-	7 625	
Нигер	5 000	5 000	5 000	5 600	5 600	-	4 920	
Нигерия	110 193	111 189	166 903	176 471	300 000	-	51 200	
Нидерланды	67 200	69 172	67 200	60 172	72 960	-	2 053 909	
Новая Зеландия	91 000	111 810	181 818	600 696	691 371	-	2 723 732	
Норвегия	-	-	-	-	-	-	2 765 761	
Объединенные Арабские Эмираты	-	-	-	-	-	-	200 000	
Оман	20 969	20 968	20 969	10 000	10 000	-	20 000	
Пакистан	-	-	-	20 969	20 969	20 863	719 618	
Панама	-	3 000	3 000	3 000	3 000	-	500	
Республика Вьетнам	-	-	-	-	-	-	36 000	
Родезия и Ньясаленд	-	-	-	-	-	-	39 200	
Румыния	-	-	-	-	-	-	11 110	
Сальвадор	-	-	-	-	-	-	5 555	
Саудовская Аравия	297 778	297 778	297 778	297 000	347 000	-	4 346 081	
Сингапур	1 000	1 000	1 000	1 000	1 500	-	6 500	
Сирийская Арабская Республика	88 770	88 642	92 105	88 145	88 000	-	1 975 089	
Соединенное Королевство	-	-	-	-	-	-	200 000	
Великобритании и Северной Ирландии	4 500 000	4 500 000	4 692 000	4 512 000	4 886 250	-	128 614 254	
Соединенные Штаты Америки	22 200 000	22 200 000	22 750 000	22 980 523	23 876 000	5 740	525 224 592	
Судан	-	-	554	2 870	-	-	168 104	
Сьерра-Леоне	-	-	6 666	-	-	-	6 666	
Таиланд	1 500	1 500	1 500	1 500	1 680	-	10 925	
Тринидад и Тобаго	4 000	4 000	5 000	5 000	6 000	-	7 180	
Тунис	10 000	10 000	15 000	15 000	15 000	-	51 000	
Турция	-	-	-	-	-	-	150 759	
Уругвай	-	-	-	-	-	-	5 000	
Федеративная Республика Германии	2 149 263	3 073 055	3 161 481	3 475 889	3 805 000	-	20 052 659	
Филиппины	1 250	3 750	1 250	1 250	1 250	-	23 750	
Финляндия	60 000	60 000	60 000	197 500	185 000	-	680 500	

Таблица 19 (продолжение)

Вкладчики	За период						Общая сумма
	с 1 мая 1950 г. по 31 декабря 1967 г.	31 декабря 1968 года	31 декабря 1969 года	31 декабря 1970 года	31 декабря 1971 года	31 декабря 1972 года	
Франция	13 709 835	1 128 457 д/	683 959	1 382 918	1 445 348	471 000	18 821 517
Центральноафриканская Республика	398	1 000	1 800	-	-	-	2 198
Чили	-	1 000	1 000	-	2 000	1 000	5 000
Швеция	6 674 064	2 222 369	2 194 018	2 193 081	2 449 864	3 158 000	18 891 396
Швейцария	1 541 407	196 760	869 056	513 455	877 671	1 011 715	5 010 064
Шри Ланка	9 400	800	800	800	1 000	1 000	13 800
Эфиопия	35 500	-	-	-	-	-	35 500
Югославия	568 700	20 000	20 000	20 000	20 000	25 000	673 700
Ямайка	4 120	-	3 250	-	-	-	7 370
Япония	332 500	40 000	50 000	350 000	550 000	750 000	2 072 500
Различные правительства в соответствии с планом выпуска почтовых марок, посвященных Всемирному году беженцев	238 211	-	-	-	-	-	238 211
ОБЩАЯ СУММА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ВЗНОСОВ	591 571 280 ф/	37 561 210 ф/	29 792 749	40 953 621	43 683 086	45 824 000	799 386 056
Детский фонд ООН (ЮНИСЕФ)	-	-	-	-	-	10 000	10 000
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	2 951 851	349 376	356 506	403 569	450 216	594 000 в/	5 105 518
Мировая продовольственная программа	-	-	-	-	1 259 290	-	1 259 290
Всемирная организация здравоохранения	710 336	65 185	83 508	116 723	119 197	123 000	1 217 949
Европейское экономическое сообщество	3 662 187	414 561	440 014	520 292	289 500	1 244 000	1 488 500
					2 068 203	1 971 000	9 076 257
	8 564 885 ф/	2 256 992 ф/	1 346 407	998 608	969 638	1 095 000	15 226 530
	9 860 679	875 308	721 579	603 894	954 142	350 000	13 365 602
ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ	613 659 031	41 108 171	42 300 749	43 071 425	47 675 069	49 240 000	837 054 445

П. Взносы от международных организаций

III. Взносы из неправительственных источников

IV. Прочие поступления и поправки на изменение валютного курса

Сноски см. на следующей странице.

a/ Указанные в этой таблице цифровые данные по 1971 год основываются на проверенных финансовых ведомостях Агентства с изменениями для отражения ежегодных правительственных взносов, относящихся к указанному году, независимо от того, когда фактически произведен был взнос.

b/ Данные за 1972 год являются предположительными.

c/ Поступления за 1972 год включают взносы, полученные от Объединенных Арабских Эмиратов и указанные в таблице.

d/ Включая сумму 23 980 долл. (FF 117 500) за 1969 год.

e/ Включая последний взнос в сумме 3 000 долл. за 1968 год.

f/ Включая следующие специальные взносы в связи с чрезвычайной обстановкой, возникшей в результате военных действий в июне 1967 г.:
правительственные взносы 5 841 465 долл. (в 1967 году) и
1 327 836 долл. (в 1968 году),
взносы из других источников 1 309 928 долл. (в 1967 году) и
1 454 136 долл. (в 1968 году).

g/ Получено 27 августа 1971 года.

h/ Включая 138 000 долл. дохода в 1972 году по контракту ПРООН с ЮНЕСКО об оказании помощи Институту образования.

/...

Таблица 20

Ведомость поступлений из неправительственных источников
за период с 1 января 1971 года по 30 июня 1972 года

(в долл. США)

Источник взноса	1971 год	Первые шесть месяцев 1972 года
<u>Австралия</u>		
Австралийская организация по оказанию помощи беженцам (AUSTCARE)	35 326	5 846
Австралийский национальный консультативный комитет по вопросам ЮНЕСКО	-	120
Австралийская ассоциация Организации Объединенных Наций - Отделение в штате Виктория	551	584
<u>Австрия</u>		
Профессиональный союз автомобильной промышленности Австрии через Общество Красного Креста в Австрии	-	83
Различные источники	-	5
<u>Бельгия</u>		
Бельгийский комитет помощи беженцам	2 010	-
Д-р Е. Жеке	220	-
<u>Бразилия</u>		
Профессор Рольф Рейхерт	560	527
<u>Канада</u>		
Д-р Р.П. Бейрд	543	-
Общество Красного Креста Канады	1 139	4 602
Канадский фонд спасения детей	10 979	-
Эдитвиль	98	-
Комитет унитарной службы Канады	17 967	13 688
Канадская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций - Отделение в Оаквиле	1 980	-
Неизвестный источник	203	-
Различные источники	74	-

/...

Таблица 20 (продолжение)

Источник взноса	1971 год	Первые шесть месяцев 1972 года
<u>Дания</u>		
Датский совет по делам беженцев	-	95
Лютеранская организация помощи	5 154	-
Государственный институт по изготовлению сыворотки	505	390
<u>Египет</u>		
Г-н У.М. Скеффингтон	-	51
<u>Федеративная Республика Германии</u>		
Д-р Ф. Блохер	125	-
Каритас	7 384	824
Компания "Деймлер-Бенц", Штуттгарт	1 093	1 260
Немецкий банк	602	-
Эссо, А. Г.	602	-
Немецкий институт медицинской помощи	294	-
Индекс-Верке, КГ, Эсслинген	1 149	-
Ассоциация Ближнего и Среднего Востока	414	-
Д-р Хорст Рихтер	750	-
Г-н Дитрих Рольман	572	-
Сименс, А. Г.	572	-
Г-н Лео Вагнер	301	-
Г-н Рудольф Вернер	286	-
Различные источники	29	-
<u>Финляндия</u>		
Финский совет беженцев	2 200	26 400
Г-жа Хельви Сипила	1 100	550
<u>Франция</u>		
Французский Красный Крест	27 186	-

/...

Таблица 20 (продолжение)

Источник взноса	1971 год	Первые шесть месяцев 1972 года
<u>Газа</u>		
Семья Абу Абдалла	59	26
Семья Абу Айяд	22	10
Семьи Абу Айяд и Авада	42	18
Семья Абу Хуса	19	8
Семья Абу Миддаин	1 172	517
Семья Абу Омар и Халиль Халиль	22	10
Семья Абу Салим	288	127
Абу Салах Наср	16	7
Семья Абу Шаб	259	114
Семья Абу Урибан	55	24
Семьи Абу Урибан и Абу Миддаин	28	12
Семья Авада	919	405
Семьи Авада и Абу Миддаин	189	83
Семья Дагма	65	29
Семья Эль Муссадар	165	73
Муниципалитет Газы	32	14
Семьи Муссадар и Куран	219	97
Салех Али Барбак	27	12
Семья Тарази	67	30
Департамент вакуфов	3 865	1 705
Служба квакеров, Газа	26	-
<u>Иран</u>		
Иранская Федерация женщин-юристов	200	-

/...

Таблица 20 (продолжение)

Источник взноса	1971 год	Первые шесть месяцев 1972 года
<u>Италия</u>		
Каритас	2 280	-
Ученики почтенной матери Эвелин Матъе	100	-
<u>Япония</u>		
Федерация экономических организаций	}	20 000
Федерация ассоциаций работодателей		
Комитет экономического развития		
Торговая и промышленная палата		
Промышленный клуб		
Мацусита Электрик Трейдинг Компани	620	-
Национальная федерация ассоциаций ЮНЕСКО	300	160
Корпорация Сони	-	5 801
Различные источники	45	69
<u>Иордания</u>		
Муниципалитет Бейр Зейт	286	-
Муниципальный совет Калькилии	616	308
Шотландская мемориальная церковь Св. Эндрью	57	-
Международная школа - Амман	-	101
Анонимные источники	501	20
Различные источники	-	17
<u>Ливан</u>		
Американская миссия	984	553
Друзья иерусалимского комитета Лайетта	226	-
Греческая православная община	619	320
Наследники Саадедина Шатилы	1 238	641
Торговая компания Хиба	-	438
Мнеимнех и Бохсали	1 393	721

/...

Таблица 20 (продолжение)

<u>Источник вноса</u>	<u>1971 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1972 года</u>
<u>Ливан (продолжение)</u>		
Парке Девис Интернешнл - Бейрут	1 602	-
Ливанская телефонная компания	1 240	-
Сирийско-ливанская миссия	1 857	961
Торговое агентство Хилал	-	893
Сведиш Ливант Трейдинг Компани	-	129
Анонимные источники	408	-
Различные источники	32	32
<u>Люксембург</u>		
Г-н П. Бирманн	502	-
<u>Нидерланды</u>		
Д-р Р.Х. Батгат	78	69
Г-н П. Берендсен	140	-
Организация "Земля людей"	777	-
Отдельные взносы через центр ЮНЕСКО	6 415	830
Образовательный центр трудящейся молодежи	-	155
Различные источники	15	-
<u>Новая Зеландия</u>		
Совет организации по оказанию помощи за границей (CORSO)	21 578	-
<u>Норвегия</u>		
Норвежская ассоциация помощи беженцам и международному развитию (NORWAID)	550	-
Норвежский совет беженцев	72 005	41 667
Фонд спасения детей (Редд Барна)	8 050	-
<u>Португалия</u>		
Фонд Гульбенкяна	10 000	10 000

/...

Таблица 20 (продолжение)

<u>Источник вноса</u>	<u>1971 год</u>	<u>Первые шесть месяцев 1972 года</u>
<u>Саудовская Аравия</u>		
Арабиан американ Ойл компани (ARAMCO)	110 000	167 000
Женская группа Дахран при ARAMCO (Помощь от возвращающихся студентов в 1971 году)	600	-
<u>Швеция</u>		
АБ Торшалламаскинер	992	-
Всемирная федерация лютеранов	4 947	20 594
Шведская бесплатная церковная помощь	84 130	3 370
Шведское общество Красного Креста	-	6 700
Федерация по спасению детей Швеции (Радда Барнен)	170 672	128 857
Шведская организация оказания послевоенной помощи Западному Берегу	527	-
Различные источники	53	-
<u>Швейцария</u>		
Швейцарско-арабская ассоциация	1 296	927
Г-жа Н. Готье Ван Берхем	550	-
Г-жа Эва Мари Крбек	194	103
Г-жа М. Хурлиман-Мадер	1 000	-
Швейцарское общество химической промышленности	-	1 419
Швейцарская организация оказания помощи - Каритас	7 196	8 410
Организация швейцарских пасторов	51	-
Различные источники	36	-
<u>Сирийская Арабская Республика</u>		
Сирийские местные власти	1 953	651

/...

Таблица 20 (продолжение)

Источник взноса	1971 год	Первые шесть месяцев 1972 года
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>		
Г-н и г-жа Брук	-	599
Объединенная школа для девушек, Блекпул	499	-
ОКСФAM	193 718	51 560
Постоянная конференция Организации Англии по оказанию помощи беженцам:		
Помощь престарелым	1 240	1 913
Г-н Дж.К. Рукер	-	63
Крылья дружбы	480	-
Г-н Джоффри Саттон	-	54
Организация "Война с нищетой"	3 125	-
Королевская добровольная служба женщин	-	1 141
Различные источники	91	16
<u>Соединенные Штаты Америки</u>		
Американский совет филантропического фонда иудейства	1 100	-
Американский фонд "Борьба с голодом" (Марш города Айова в целях развития)	-	3 573
Комитет услуг американских друзей	79	357
Организация американской помощи беженцам на Ближнем Востоке (ANERA)	890	5 600
Американская ассоциация по восстановлению на Ближнем Востоке (Отделение AMER при ANERA)	9 911	5 455
Ближневосточное отделение Эссо	260	-
Д-р и г-жа Эмметт Холт	550	-
Г-н и г-жа Ховард Пейдж	2 750	-
Г-н Г. Пирси	1 050	-
Г-н Саид Шахин	550	-
Фонд Шапиро-Фиртель	-	500
Мемориальный фонд стипендий Гарри Оуэна	3 300	-
Ваусау Висконсинское отделение	200	-

/...

Таблица 20 (продолжение)

Источник взноса	1971 год	Первые шесть месяцев 1972 года
<u>Соединенные Штаты Америки (продолжение)</u>		
Кооператив по оказанию повсюду американской помощи, Инк. (CARE)	490	-
Г-жа Роза Да Корта	-	150
Г-жа Франс И. Николаи	60	-
Г-жа Кери В. Гарднер	100	-
Г-жа Гертруда К. Гесс	50	-
Г-жа Аделаида Кернохан	-	50
Меннонитский центральный комитет	29	2 310
Г-жа Гретель С. Мунро	-	500
Американская женская ассоциация помощи на Ближнем Востоке (NAJDA)	1 100	1 100
Шенкерс Интернейшнл Форвардерс, Инк.	100	-
Г-н Джаван Шелли	52	-
Г-жа Анн В. Стэдман	550	565
Сирийская православная церковь Св. Марии в Паутавете	100	-
Организация "Студенты за мир и справедливость на Ближнем Востоке"	-	160
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций - Отделение в Спокане	150	-
Различные источники	181	129
<u>Международные организации</u>		
Каритас Интернешнл	341	-
Католическая служба по оказанию помощи	10 588	-
Всемирная организация церквей, Инк.	842	1 161
Федерация женщин деловых и свободных профессий:		
Международная федерация	561	155
Австралия	618	332
Канада	3 832	3 838

/...

Таблица 20 (продолжение)

Источник взноса	Первые шесть месяцев 1971 год 1972 года	
<u>Международные организации (продолжение)</u>		
Федерация женщин деловых и свободных профессий:		
Дания	-	79
Федеративная Республика Германии	85	-
Япония	279	307
Национальные федерации и ассоциированные клубы Федерации женщин деловых и свободных профессий - XII конгресс	653	-
Новая Зеландия	1 100	-
Норвегия	550	-
Швейцария	550	550
Соединенное Королевство	1 122	-
Соединенные Штаты Америки	705	555
Различные источники	7	-
Международная конфедерация свободных профсоюзов	1 500	-
Всемирная лютеранская федерация	28 354	5 134
Папская миссия для Палестины	360	1 130
Верховный комиссар ООН по делам беженцев	15 000	-
Вспомогательная женская организация БАПОР	5 769	6 060
Всемирное объединение христианских союзов молодых людей	-	4 262
Всемирная конфедерация учителей	100	-
Всемирный совет церквей/Ближневосточный совет церквей	182	-
Интернешнл "Зонта"	24 750	11 000
Район "Зонта" XIII	550	763
Различные источники	50	-
	969 638	591 383
	969 638	591 383

/...

Таблица 21

Прямые взносы беженцам а/ б/ в течение года,
закончившегося 30 июня 1972 года
(в долл. США)

Государство	Образование	Социальное обеспечение	Медицинское обслуживание	Жилищное строительство	Обеспечение безопасности	Другие виды обслуживания	Административные расходы	Всего
Египет	6 900 000	195 500	103 500	69 000	-	575 000	883 200	8 725 200
Израиль	1 751 725	214 290	1 544 460	1 702 415	-	222 861	642 870	6 078 621
Иордания	1 839 379	2 455 376	536 656	-	308 000	4 650 495	188 160	9 978 066
Ливан	60 097	15 815	15 815	997 868	173 965	24 671	95 080	1 383 311
Сирийская Арабская Республика	1 187 203	197 625	79 050	1 242 679	34 875	87 201	284 812	3 113 445

а/ Все приведенные в таблице данные основываются на информации, предоставленной соответствующими правительствами, и выражаются в долларах Соединенных Штатов путем пересчета, проведенного по валютным курсам, применяемым в отчетности Агентства и основанным на официальных валютных курсах и на курсах свободного рынка в зависимости от обстоятельств.

б/ Эти прямые взносы беженцам делаются помимо взносов этих правительств, указанных в таблице 19.

Таблица 22

Персонал Ближневосточного агентства на 30 июня 1971 года
и на 30 июня 1972 года

	Должности, которые занимает местный персонал ^{а/}	Международные должности				ОБЩИЙ ИТОГ
		Должности, которые занимает персонал БАПОР	Должности, занятые или которые будут заняты персоналом, временно предоставленным главным образом другими организациями ООН		Всего	
			Оплачиваемые	Неоплачиваемые		
Июнь 1971 года	14 033	89	2	36	127	14 160
Июнь 1972 года	14 345	83	2	36	121	14 466

^{а/} Фактически все местные должности заняты сотрудниками из числа палестинских беженцев.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ НА ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ
ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Помощь в области здравоохранения беженцам и
перемещенным лицам на Среднем Востоке

WHA25.54

25 мая 1972 г.

Двадцать пятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

памятуя о том, что здоровье всех народов является необходимой предпосылкой для достижения мира и безопасности;

признавая основное право всех людей на физическое и психическое здоровье без различия расы, религии, политических убеждений, экономических или социальных условий;

рассмотрев доклад Генерального директора^{а/} и годовой отчет Директора служб здравоохранения Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР);

обеспокоенная тем фактом, что Израиль не только продолжает отказывать в разрешении беженцам и перемещенным лицам возвратиться домой, но и продолжает насильственно изгонять тысячи людей из их домов и убежищ;

отмечая, что эти действия включают также уничтожение большого количества жилищ БАПОР, что еще больше усугубляет страдания беженцев и обостряет финансовый кризис БАПОР;

будучи глубоко обеспокоенной последствиями подобных действий для физического и психического здоровья беженцев, перемещенных лиц и жителей оккупированных территорий;

напоминая о резолюциях WHA21.38, WHA22.43, WHA23.52, WHA24.32 и WHA24.33,

1. ПОДТВЕРЖДАЕТ ВНОВЬ, что защита жизни, а также физического и психического здоровья беженцев и перемещенных лиц требует, чтобы им немедленно была предоставлена возможность возвращения домой, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, относящимися к данному вопросу;

^{а/} Документ A25/25.

/...

2. СЧИТАЕТ ДОСТОЙНЫМИ СОЖАЛЕНИЯ повторяемые Израилем акты изгнания людей и разрушения их домов и убежищ, что непосредственно воздействует на их физическое и психическое здоровье и представляет собой грубое нарушение четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года;

3. ПОСТАНОВЛЯЕТ: еще до осуществления указанных мероприятий оказать срочную и максимально возможную помощь беженцам и перемещенным лицам на Среднем Востоке;

4. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения:

а) усилить и максимально расширить программу Организации по оказанию помощи в области здравоохранения беженцам и перемещенным лицам на Среднем Востоке;

б) подготовить всеобъемлющий доклад о состоянии физического и психического здоровья населения оккупированных территорий, который должен быть представлен Двадцать шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения;

с) принять все доступные меры для охраны здоровья населения оккупированных территорий и представить доклад Двадцать шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения о мерах, принятых в этой связи;

д) привлечь внимание всех заинтересованных правительственных и неправительственных организаций, включая международные медицинские организации, к содержанию данной резолюции;

5. ВЫРАЖАЕТ свою признательность Генеральному директору Всемирной организации здравоохранения, Директору служб здравоохранения БАПОР, а также специализированным учреждениям и другим организациям, предоставляющим помощь беженцам, перемещенным лицам и населению оккупированных территорий на Среднем Востоке.

Четырнадцатое пленарное заседание, 25 мая 1972 г.
A25/VR/14

ПРИЛОЖЕНИЕ III

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СОВЕТОМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

88 Ex/Decision, 4.1.1.

4.1.1 Сотрудничество с Ближневосточным агентством ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) (88 Ex/3 и Add.1,2,3 и 4)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев доклад Генерального директора (88 Ex/3 и Add.1,2,3 и 4) о сотрудничестве с Ближневосточным агентством ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и заслушав его устное сообщение по этому вопросу,
2. напоминая свои предыдущие решения по этому вопросу, в частности решения 4.1.2 85-й сессии и 4.2.4 87-й сессии,

I

3. высказывает свое удовлетворение важными результатами, достигнутыми благодаря самоотверженным и непрерывным усилиям Генерального директора и сотрудничеству заинтересованных государств в деле урегулирования вопроса о школьных учебниках в школах БАПОР/ЮНЕСКО;
4. констатирует с сожалением, что в отношении семи из всех одобренных Генеральным директором школьных учебников израильское правительство еще не выполнило вышеуказанных резолюций в том, что касается выдачи необходимых разрешений на ввоз;
5. настоятельно призывает снова правительство Израиля немедленно разрешить ввоз всех учебников, которые уже одобрены или будут одобрены Генеральным директором, для распространения и использования в школах БАПОР/ЮНЕСКО на оккупированных территориях;
6. призывает все заинтересованные правительства продолжать свои усилия по обеспечению выполнения соответствующих резолюций Исполнительного совета;

II

7. узнав с удовлетворением, что благодаря добровольным взносам, полученным в ответ на обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора ЮНЕСКО, не нужно было каким-либо образом сокращать программу образования БАПОР/ЮНЕСКО,

/...

8. благодарит государства-члены, которые великодушно откликнулись на эти призывы;
9. отмечает с беспокойством, однако, что эти сокращения могут стать неизбежными, если в ближайшее время не будут получены другие средства;
10. обращается поэтому с настоятельным призывом к государствам-членам обеспечить продолжение этой необходимой работы;
11. просит Генерального директора продолжать прилагать усилия в этом направлении;

III

12. узнав с удовлетворением, что благодаря Генеральному директору в 1971 г. для 7 000 учащихся были организованы выпускные экзамены в средних школах Арабской Республики Египет на оккупированной территории Газа,
13. выражает удовлетворение успехом, достигнутым в этом начинании, которое столь соответствует просветительной и мирной миссии ЮНЕСКО;
14. выражает, кроме того, удовлетворение большим числом стипендий, предоставленных правительствами арабских государств, для того чтобы дать возможность беженцам продолжать учебу в университетах этих стран;

IV

15. предлагает Генеральному директору доложить, если это будет необходимо, Исполнительному совету о выполнении настоящей резолюции.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организация Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
